

ПЕТӖ 1926 ВОСЯНЬ

ЛЭДЗӖНЫ: КОМИ РЕСПУБЛИКАСА ГИЖЫСЬ КОТЫР, ПЕЧАТЬ ДА ЮӖР
СЕТАН КОМИ РЕСПУБЛИКАСА АГЕНТСТВО

ВОЙВЫВ КОДЗУВ



ISSN 0134-4323

БЫД ТӖЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЖУРНАЛ

8

МОЗ (АВГУСТ)

2013

ТАЙӖ НОМЕРЫН:

Василий ЛОДЫГИН. Еджыд борд. Ичӧтик поэма 3

Н.А.ЩУКИНЛЫ — 80

Чолӧмалӧм 6

Николай ЩУКИН. Дачникъяс.

Кык юкӧна комедия-водевиль 7

ЗАРНИ ЛЮСЯ. Дзолянълӧн дзольгӧм. Челядьлы

повесът 36

Виктор НАПАЛКОВ. Йӧг каллян. Романысь юкӧнъяс 50

И.Г.ТОРОПОВЛЫ 85 ВО ТЫРИГКЕЖЛӖ

Алексей ПОПОВ. Вояс, косавлӧй вай бӧр 66

Валентина ЛИМЕРОВА. И.Тороповлӧн «Шуриклы шыд»

висът йылысь 73

6+

Обложка вылын снимокыс Олег Лютоевлӧн.

© «Войвыв кодзув» («Северная звезда»), 2013 г.

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



***Ежемесячный
литературно-художественный
журнал***



Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

**АГЕНТСТВО РЕСПУБЛИКИ КОМИ ПО ПЕЧАТИ
И МАССОВЫМ КОММУНИКАЦИЯМ**



АУ РК «ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ КОМИ»



ДИРЕКТОР: БЫКОВСКАЯ Н.Н.



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

ЕЛЬКИН М.А.

Ответственный
секретарь

КИЧИГИН И.Н.

ПОЛУГРУДОВ А.В.

УЛЯШЕВ О.И.

ЛИМЕРОВА В.А.

ТИМИН В.В.

УЛЬЯНОВ А.В.



Василий ЛОДЫГИН



Еджыд борд

И ЧӨТИК ПОЭМА

Кодкө мойдөн, гашкө, тайөс шуас,
Но мый гижа, тайө вөлі збыль,
Тайө вөлі муса чужан муын,
Кор нин нэмыс пуксьыліс дзик выль.

Өти сиктын зонка оліс-выліс,
Дзоля мортлөн нимыс вөлі Вась.
Велөдчөмыд бура сетчис сылы,
Быдтор вөчны сійө вөлі дась.

Пыртліс пес и ватө юысь вайис,
Чышкис джодж и сетліс понлы нур.
Батьлөн-мамлөн шутөг вөчис тайөс,
Уджач вөлі, мукөд моз эз дур.

Тулыс воліс — бертліс град ас йөрын,
Батькөд-мамкөд пунктис, колө мый.
Гожөм воліс — шонді петөм бөрын
Корліс видз, мед вөлі йөв и вый.

Сюрліс кад кө, котөртліс ю дорө,
Чери кыйны мортыс вөлі сюсь.
Сэки синъяс восьтліс югдандорыс,
Татшөм лунө чеччөдмөн эз узь.

Берег пөлөн лэччыліс и кайліс,
Төдіс видзьяс сайысь уна ты.
Бура уна черитө век вайліс,
Мича чери, кодлөн гырысь лы.

Өтчыд арнас, лунвылө кор лэбис
Төвсө вуджны гортысь дзодзөг-юсь,

Пырис тыö, кодöс егыр дзебис,
Векни гыркнас вöлі бура кузь.

Тайö тыас быдтысисны юсьяс,
Вöлі налөн нылыс-пиыс нель.
Ылісянныс быттö еджыд тусьяс,
Гижиöдлісны тыыслысь сьöд воль.

Дзолядырйи дурисны вель ёна,
Сідзи-й-тадзи ёнмöдісны борд.
Мамлы-батьлы быдөн вöлі дона,
Сайöдлісны, мыйён воліс морт.

Но, а Васьысь юсьясыс эз повны,
Вежöртісны, гашкö: лёк оз вöч,
Сыкөд позьö юрьяс дзебтöг овны,
Мед и кыйсьö шонді пуксьытöдз.

Вель на регыд татчö Васьö воліс,
Век на тыас юсьыс вöлі квайт.
Сьöлөмыслы зэв на-й нимкодь лоліс —
Эз нин татысь юсьяссö öд чайт.

Исласисны сәки еджыд бордъяс,
Тавосаяс гырысьöсь жö нин.
Радлісны, мый шлывьялöны гортас,
Кöть и ыркыд лоис чужанін.

Öні тысьыс некоді эз тыдав.
«Лэбзьöмаöсь, буракö, нин тась.
Унаысь нин усьліс катшашыдöс,
Лэбасны, дерт»,— быдсөн нормис Вась.

Мый нö тайö? Гырысь бадьяс улысь
Синъяс улас усис еджыдтор.
Тайö вöлі юсьпи, дзик нин кулысь,
Эжөр вылын куйліс шы ни гор.

Матыстчигөн вөрзьöдыштіс коксö,
Васьö аддзис: чегöмаöсь борд.
Код нö вöчис татшöм ыджыд лёксö —
Ыджыд варыш, пон ли омöль морт?

Кыдзкö-мыйкö пыр жö гортас нуис,
Медым ыджыд лэбачыс эз кув.
Еджыд бордөн мича юсьсö шуис,
Сылы позйөн лоис пöлать ув.

Юсь эз кув, а надзöникөн бурдіс,
Визувмыштіс, тöлыс небзис кор.
Мыйён тулыс вөрнас-ванас дзуртіс,
Юсьыс кыліс лэбысьяслысь гор.

Пöлать улын лэбач лоис гора,
Куртіс сынöд сылөн паськыд борд.
Корис лэдзны лэбалысьяс дорö,
Кыз тай корö игансайса морт.

Вöлі миян Васьлы ёна долыд
Сыысь, мый бөр ёнмис юсьыс со.
Сэки жö и доя вöлі лолыс
Сыысь, мый оз орччөн сэся ло.

Шог көть абу, лэдзис мича юсьöс,
Йöткыштчис да лэбзис Еджыд борд.
Көть и вылö качис васьыс-мусьыс,
Адзис, көні öвтчис дорйысь морт.

Енэж дзибйысь бөр на мулань сетчис,
Кöні вöлі öшинь улас Вась.
Сылөн синва бандзибöдыс лэччис,
Сійö юськөд лэбны вöлі дась.

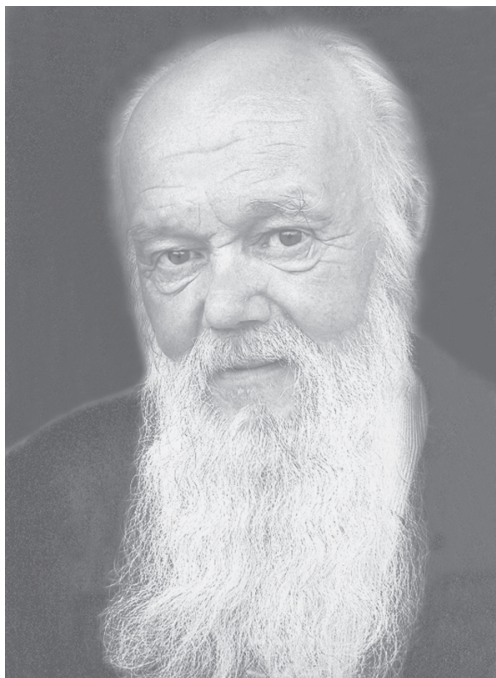
Куим кытшов Еджыд бордыс вöчис
Да и лэбзис, кельöб шлывгис көн.
Шонді петмөн джуджыд енэж сөдзис,
Тöвру вештіс кымөръяслысь гөн.

Васьö эскис: сылөн Еджыд бордыс
Кылас батылысь-мамлысь локтан шы.
Найö век öд воывлöны гортас,
Кодөн лоö вöрса Варлам ты.

Збыльысь, сәні аддзисисны бара
Ыджыд юсь да Васьö — ичöт морт.
Лэбан кадыс мыйöн воис арнас,
Бара кытшов вöчис Еджыд борд.

Вояс бөрся котöртöны вояс,
И век Васьöс аттьöалö юсь.
Мед жö сійöс оз нин сулы дойыс,
Енэж шөрöд лэбигөн оз усь.





Радейтана Николай Александрович!

Он и шу, мый тэныд со тыри нин көкъямысдас! Пыр на лөсьыд статя, тэрыб восьласа, шоныд синъяса, вильыш нюма. Ассьыд видзөдластө дорйигөн либө шмонитигөн став томсö на ордъян!

1958 воö тані жö, «Войвыв кодзув» журналын тэнсьыд йөзöдісны «Ар» медводдза кывбуртö. И со ветымын вит во нин мудз тöдтөг тэ гажöдан лыддысь-

ысьöс он сöмын кывбуръяснад, тшöтш и висът-пъесаяснад, теш-ссыланъяснад.

Тэнад сөдз, вежа, небыд чужан кывлөн горыс быд морт сьölöмын аддзö аслыс ин. Том көть дзор мортыс, ичöt көть ыджыд, быдөнлы тэнад строкаясыд гөгөрвоанаöсь да лөсяланаöсь, тöранаöсь да коланаöсь, быдөнлы найö ас.

Мед жö Енмыс сетас тэныд, дона Николай Александрович, и водзö вылö крепыд дзоньвидзалун, пöсь сьölöм да сöстөм юр!

Мед веж петкөдлана тошкыд и водзö видзас тэнö төвгожöм көдзыдысь да гебйысь!

Мед унатор на гижсяс, а гижöмасö мед йөзöдасны!

Мед ёна на гажöдан миянös мыла гөлöснад да небыд шмонитöмнад!

Эн сетчы вояслы да гажтöмлуныслы, эн сибöд шогсö да лөксö!

Мый верман велöд миянös, кыдзи колö радейтны да пыдди пуктыны чужан мунымös, мам кывнымös!

ГИЖЫСЬ КОТЫРСА ЁРТЪЯС.



Николай ЩУКИН

Дачникъяс

КЫК ЮКОНА КОМЕДИЯ-ВОДЕВИЛЬ

ВОРСЫСЪЯС:

ЛУКА ЛУКИЧ — дачаын олысь, 70 арöса.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА — дачаын олысь, 65 арöса.

РАЯ — Лукалөн ныв.

ГЕЛИЙ — Лукалөн зять.

АНДРЕЙ — Лукерьялөн пи.

МАРИНА — Андрейлөн гөтыр.

ПАВЛИК — Лукалөн нук.

ИНГА — Лукерьялөн нучка.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ — Лукалөн дачаса сусед.

МЕДВОДДЗА ЮКОН

Медводдза петкөгчөм

Гожом. Водз асыв. Ылын тыдалö вөр, дачаяс. Дача йöрас Лука Лукич пилиталö пöвторъяс.

ЛУКА ЛУКИЧ (*перйылö морöс зепсыс часі да ас кежас сёр-нитö*). Квайт час да джын, регыд дачникъяс кутасны гузыгыны-воавны. Тешкодъ жö дачникъясид. Водза-водз чеччасны да котөрөн автобус дорö, сэсса пуклос вöсна тойласясны-пырасны, а оз кө сюр — некод оз ропкы. А татчö локтасны да, господи, вой шөрөдз оз пуксыывны — коді мый вöчö. Да öд и ме сэтшöм жö вöвлі. Эг тай дышöдчы да ставыс артмис. (*Сьылö.*)

Ок и лöсьыд менам дача —
Шоныд джоджа, кирпич пача.
Артмис сійö, быгтьö чача,
Ме дзик ставсö кужа ачым.

Мукöд нывбабаыс дзик мазіяс кодъ: пырасны плёнкаөн кышöм йөр пытшкад да мужик öгуречлөн дзоридзяснас баба дзоридзяссö окöдöны. И быдмöны öгуречьясид адöй гырыся. Ме сідзи жö вöчи, ог тöд, мыйкö быдмас либö оз? Шуöны, быд-мөгъясид пö нывбаба кияс радейтöны. А кысь сійö, нывбабаыс?

Öні тані ола-выла,
Гажтöм босьтас — пыр и сыла.

Коть и карсянь абу ылын,
Гежода тай волё нылёй...

Да-а, быдён кө асланыс уджаланинын тадзи мырсисны, кызди тани, важон эськё югыд олёмодзыс воодчим. Мед коть мый оз шуны, а мукёдыс сомын асланыс сынёны. Со коть Никонор суседёй. Некутшом яндысьтөг ошйысьё, ме пё вежоннас вит лунсё удж вылын шойчча, а кык лунсё пё тани уджала. А сэтшом и эм. Здук оз пуксьыв. Сійё и кыйёдö, кысь-мый сötны. Абу бур морт...

Босьта ачымöс. Вит во сайын Рая нылёй чуйдiс: дача пö колö. Локтi татчö. Пöжарнöйын на уджалi. Тшем вöр сулалiс. Вöрсö пöрöдi. Зять отсыштiс, сэсся ставсö ачим. Нэм чöж öд вöрын да ваын. Велöдiс олöмыс. Ирина гöтыр кувсьом бöрын нылёй карö овны корис. Дерт, сы могысь, мед ыджыджык патера сетасны — ас дiнаныс овмöдiсны, пропишитiсны. Сиктысь керкаöс мырдөн вузавны тшöктiсны. А öнi налы ковтöмтор. Со и лöö тани овны.

Кодыр кисьмас чöскыд озйыс,
Пыр и локтасны сэк гозъя.
Локтасны зэв ыджыд дозйөн
Озсö нуны карса позйö.

Лука Лукичлөн йөр дорö матыстчö олöма нывбаба. Кыскö хозяйственнöй сумка.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Уп, кийй муртса эз ор, пуд сьöкта сумкай. *(Шыасьö.)* Чесь труду, Лука Лукич! Он бара весь ов!

ЛУКА ЛУКИЧ. О-о! Видза олан, Лукерья Семёновна! Карсянь воан?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Менам öти туй — сэтчö да татчö. Шомкор ва вылад кыстö нюжодан. Кепир вайи, пачкаа шыдъяс, кисель, нянь, сахар, сола чери, и тэнö эг вунöд. *(Перйö кык сур гоз.)*

ЛУКА ЛУКИЧ *(рагпырысь)*. «Жигулёвскöй». Молодчина, пасибö. Ме кык вежон нин карад нырöс эг петкöдлы. Сукар сёя да шомкора шыд вылын жö ола. *(Гурйысьö зептас.)* Уна-ö месьянь?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Тэ тай артасян? Тадзитö кө — бөр нуа! *(Кватитö дозъяссö да көсйö сюйны сумкаас.)*

ЛУКА ЛУКИЧ. Эн вай дур!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Ме дура? Ме чайтлi, тэ... А еще шуö, вай пö öтлаасям. Татшом мужикыд мен абу любö. Менам вöлi нин пьянник, да öдва и мынi...

ЛУКА ЛУКИЧ. Прöстит, Лукерья Семёновна! Эг көсйы, шу-сис. Мукёдыс сэтшöмось да...

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Но ладнö, ог дöзмы, Лука Лукич! Тэ öд меным уна бурсö вöчин, не кө тэ, век на, гашкö, куш сарай эськö и сулалiс менам йöрын. Со и керкаöс отсалiн тшупны. Тэд аттьöйс, Лука Лукич! *(Пуксьö орччөн, кутыштлö Лука Лукичöс.)*

ЛУКА ЛУКИЧ. Да, гожöмнад тани лöсьыд, а тöвнад тай абу

ёна гажа. Тöлыд ёна и кузь кажитчис, и пескöй бырны кутіс, а вöрсыйс пу он лысьт босьтны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Кондасö нö оз жö позь?

ЛУКА ЛУКИЧ. Көн пö сійö, кондаыс? Сэсся кыз на сійöс петкöдан? Карысь нин ковмас вайны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА (чеччö). Но, шойччышті, муна, быд-тасьясöй тшыгöсь. Ачыд кeжав пукыштнытö. Сола чериön чöс-мöдлышта. Индийскöй чайön юктöда. (Лöсьöдчö мунны.)

ЛУКА ЛУКИЧ. Но, тэнад и индийскöй чай эм? Вола, некымын лун нин пакулаа чай тучка. Да... мыйкö кöсйи юавны?..

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Юав.

ЛУКА ЛУКИЧ. Кутшöм рöдысь кроликъясыд?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Еджыд великан да шиншила.

ЛУКА ЛУКИЧ. Менам сöмын шиншилаяс. А мый, тэнсьыд кö еджыд великансö аслам шиншиллакöд эсійö керла? Кутшöм рöд эськö артмас?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Код тöдас. Вермас лоны, еджыда-руда. Либö кодарас ёнджыка кыскас.

ЛУКА ЛУКИЧ. Ме ногön кö, артмас выль рöд. Велишен ли-бö Шинишвел.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Бызгун тэ, Лука Лукич! Думыштан жö кутшöмкö шеншивел. Кролик и ставыс. Эмöсь вот кузь гöна кроликъяс, пукöвöйяс, найöс эськö рöдмöдны.

ЛУКА ЛУКИЧ. А мый наысь тöлкыс, яй ни ку.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Пукыс лоö, свитеръяс кöть ковтаяс сэсся кы.

ЛУКА ЛУКИЧ. Медся бур эськö öнiя пöрйö мöс видзны, но кызди сійöс тані видзан?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Да-а, сиктын кö эськö олі, мöстö быть на видзи. Майбыр, öнi видзтö кысь кöсьян ытшкы.

ЛУКА ЛУКИЧ. А вай, Лукерья Семёновна, мунам сиктö овны. Сöмын вот ассъым керкаöс вузалі. Карса олöм вылö ышті, йöйыд.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Мунам менам сиктö. Сэні керка эм и карта, и пывсян.

ЛУКА ЛУКИЧ. А пöжалуй, та йылысь колö мöвпыштыны. А кодды тайö йöрсö кольны? Бара вузавны?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Нылыдлы да зятъыдлы колян.

ЛУКА ЛУКИЧ. Налы? От тöд, зэв дышöсь да ставыс тані эндас, ёг турунön тырö.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Оз тыр, йöзсьыс яндзим лоö да ставсö кутасны вöчны.

ЛУКА ЛУКИЧ. Ок, Лукерья Семёновна, вöрзьöдін тэ менсьым сьöлöмöс. Нэм чöж öд сиктын овлі. Сöмын бөръя вит восö карас и ола. (Сьылö.)

Сиктын нэмыс овлі-вывлі,
Ставыс сэні менам ас,
Мыйла бара кывзі нывлысь —
Эновті ме ассъым Час.

Кызди бöрсö сэтчö мунан?
Кутас дивитны быд морт.
Мый ме татчö кужа шуны,
Кор эз ло сэн чужан горт?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА (СЫЛӦ).

Ме ӧд ачым сиктын овлі,
Позьӧ шуны: быдса нэм.
Меным нинӧмысь дзик повны,
Менам аслам керка эм.

Кызь во мӧсьясӧс сэн лысьті,
Орден эм и кык медаль.
Менӧ чужан сикт век кыскӧ,
Чужан сиктӧй, дона Паль.

Сылӧны ӧтлаын.

Коді нэмыс сиктын овліс, } 2-ысь
Сэтчӧ сійӧ лэдзис вуж.
Сідзкӧ, сэні немысь повны,
Вичмас сьӧлӧм серти удж.

Локтӧ Лука Лукичлӧн Рая нылыс.

РАЯ. Чолӧм, батӧ!

ЛУКА ЛУКИЧ. Бур асыв, Раечка! Кыпалӧмыд жӧ кыздзкӧ?
Мися, гашкӧ, вунӧдін нин. Тӧдмась, тайӧ Лукерья Семёновна,
ме моз жӧ гожйӧ.

РАЯ. Чолӧм! (*Довкнитӧ юрнас.*)

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Видза олан, бур нылӧ. Но, ме муна
нин. Кроликъяс кӧнкӧ вир тшыгӧсь.

ЛУКА ЛУКИЧ. Нӧрӧвит, Лукерья Семёновна, ме ветла жӧ,
индийскӧй чайысь гаж бырис.

РАЯ. Ме, батӧ, вайи чайтӧ.

ЛУКА ЛУКИЧ. Менам мукӧд могъяс на, нылук, эмӧсь. Тэ
тан шойччышт, а ме ветла.

Лука Лукич босьтӧ Лукерья Семёновналысь сумкасӧ, мӧдӧдчӧны. Кылӧ
машина шы. Паныд локтӧ Никонор Иванович суседыс, кыскӧ еджыд
жӧчысь ыджыд тубрас. Друг аддзӧ Лука Лукичӧс да повзъыштӧ.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Здорово, Лукич! Кытчӧ мӧдін?

ЛУКА ЛУКИЧ. Здорово, Никонор! Мый нин бара кыскан?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. А со тай, аддзи, няйт гуранӧ шыби-
тӧмаӧсь, босьті. Згӧдитчас, гашкӧ. (*Котӧрӧн пышйӧ.*)

ЛУКА ЛУКИЧ. Тэныд бара быдтор згӧдитчас. (*Мунӧны.*)

РАЯ (*нетшкӧ гзоригзьяс да сьылӧ*).

Оз ков мунны парма-вӧрӧ,
Сэні гебйыс-номйыс тшем.
Менам батӧлӧн кышyd йӧрас
Озйыд эм и сэтӧр эм.

Ӗмидз эм и облепиха,
Помидор и ӧгуреч.
Кӧть и батӧй оз ов микӧд,
Сійӧ миян молодец!

Коді думыштӧма тайӧс?
Сійӧ сюсь и тӧлка морт.

Йӱрыд радлун ставлы вайӱ,
Майбыр, оз и ков курорт.

Важӱн кӱсъя натюрморт рисуйтны. Час, мыйяс эськӱ позьӱ чукӱртны? Помидор, лук турун, редис, но и дзоридзьяс. (*Пырӱлӱ теплицӱӱ да петкӱдӱ нӱль-вит помидор.*) Зӱв нин гырыся быд-мӱмаӱсь, тайӱяс сӱсся асьныс гӱрдӱдасны. (*Нетшыштӱ лук поз, редиска, ставсӱ пукталӱ пызан вылӱ, сӱтчӱ жӱ — дзоридзьяс, петкӱдӱ графин да стӱкан.*) Вот тадзи лоас мича. А натюрмортсӱ нимтам... Кыдзи эськӱ, поэтичнӱйджык мед вӱлӱ? Ага. Нимтам «Йӱрса козин». (*Перӱӱ акварельнӱй краскаяс, босьтчӱ гӱрг крас-каӱн мавтавын турунвиж помидоръяссӱ да бӱр тӱчӱ тарелкаӱ.*)

Локтӱ Лука Лукич. Моздорас вайӱ еджыд кроликӱс. Нуӱ сӱйӱс йӱр сайӱ да бӱр локтӱ, аддзӱ гӱрд помидоръяссӱ да шензьӱмӱн видзӱдӱ.

ЛУКА ЛУКИЧ. Но-о, талун на ньӱти гӱрд помидор эз вӱв. Кысь нӱ?

РАЯ. Ме, батьӱ, найӱс гӱрдӱн мавталӱ.

ЛУКА ЛУКИЧ. Мыйла?

РАЯ. Мед прамӱй помидоръяс кодъӱсь вӱлӱны.

ЛУКА ЛУКИЧ. Но-но. (*Нюмъӱвтӱ да гусьӱн шуӱ.*) Раюк, пырав теплицаас да ещӱ дас кымын помидор мавт. Сӱмын эн ставсӱ дзик гӱрдӱн, мукӱдсӱ вижӱн.

РАЯ. Мыйла, батьӱ?

ЛУКА ЛУКИЧ. Никонорлысь завидъсӱ петкӱдлам.

РАЯ. Тайӱ жӱ пӱръясьӱм лоӱ.

ЛУКА ЛУКИЧ. Некутшӱм пӱръясьӱм оз ло, асьыным ӱд краситам.

РАЯ. Но либӱ... (*Пырӱ теплицӱӱ.*)

ЛУКА ЛУКИЧ (*радысла оз ӱшйы инас*). Артмӱ оз?

РАЯ. Артмӱ. Дасыс тырмас?

ЛУКА ЛУКИЧ. Тырмас, тырмас. Лок пет да пуксыы рисуйтчынытӱ.

Рая пуксӱ пызан сайӱ да заводитӱ рисуйтны натюрморт.

ЛУКА ЛУКИЧ (*зӱв гораа сьылӱ*).

Йӱръяс пасьта бара кыптас сӱрни,
А ме таысь сӱмын лоа рад:
Гӱрдӱс пӱ Лукалӱн помидоръяс,
Сӱйӱ медводз сӱйӱ пӱ салат.

Лука Лукич йӱрӱ пырӱ пӱсялӱм Никонор Иванович. Сӱйӱ кывлӱ сьылӱмсӱ, матыстчӱ пызан дорӱ. Аддзӱ гӱрд помидоръяссӱ.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Лукич, тӱнад нӱ помидоръясыд гӱрдӱдӱсны нин?

ЛУКА ЛУКИЧ. Он ӱмӱй аддзы? Со тай Раюк чукӱртӱма. Аски дасӱс кымын бара позьӱ нетшыштны.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ (*кыйкнитлӱ парник пытшкӱ*). Збыль тай, а менам, мать тӱнӱ кантукыд, оз на гӱрдӱдны. Ӑти шондӱ

улын быдтам. (*Матыстчö пызан горö.*) Позьö, öтиöс салат выlö босьта?

РАЯ. Оз позь, он öмöй аддзы, Никонор, ме натюрморт рисуйта.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Жаль, ог либö. Кывзы, Лукич, кыдзи тэ помидоръяссö дöзьöритан? Кутшöмкö рецепт тöдан?

ЛУКА ЛУКИЧ. Тöда, дерт. Тэнад помидоръясыд луннас сöмын шонавлöны, а войнас оз. А менам помидоръяслы лун и вой шоньд.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Збыль? Кыдзи нö сідзсö?

ЛУКА ЛУКИЧ. Менам кустъяс улас биотопливо уджалö, вöв куйöд либö, со и водз гөрдöдöны.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Кысь нин вöв куйöдсö судзöдін? Öні, мать тэнö кантук, кар гөгöрсьыс сё километр сайысь öти вöв он аддзы, ставсö изведитісны да.

ЛУКА ЛУКИЧ. Ме выльгортса чиганъяслысь тулыснас быдса додь ньöби, асьныс татчöдз вайисны.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Меным нö мый тшöтш эн висьтав? А чипан куйöдыс оз туй?

ЛУКА ЛУКИЧ. Эг видлы.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Лоö тай чиганъяс дінас шыöдчывны. Кывзы, Лукич, а гашкö, ме пач сэтчö лöсьöда, мед тшыныс му увтіыс мунö. Вöчöны пö сідзсö... Кывзы, а мыйла тэ керкатö гөрдөн краситін, абу зэв мича.

ЛУКА ЛУКИЧ. Он тöд али мый, ме öд пöжарникөн вöвлі, а сэні ставыс гөрд — машинаыс, и ведраыс, и черъясыс... Любö гөрд рöмыс.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. А ме «Вторчерметын» уджала, да кутшöмөн эськö краситны?

ЛУКА ЛУКИЧ. Сідзкö, тэныд колö ставсö съöдөн мавтны.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Век жö тэ вальсъялан, Лукич. А кывзы, тэ тöдан, мыйла дачаястö öні оз дачаясөн шуны, а сада-йöра участокөн?

ЛУКА ЛУКИЧ. Ог тöд.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. А ме тöда. Дачаөн кö шуан, сідзкö мортсö, мать тэнö кантук, позьö кулакавны, а тадзсö оз, участок, йөр и ставыс... Көть ичөтик йөр и эм, а вöльнöй мортөн асьтö кылан. Некодлы тэöдз делö абу. Уджав көть шойччы, даръясь көть йөкты. И выгöдаыс ыджыд. Стöканад вит оз тусь пуктан и шайт кызысь иналан. Нель стöкан вузалан, и тэныд доз выlö. Сöмын тай вот дона лои винаыд. Но ничего, ми донсьöдам жö.

ЛУКА ЛУКИЧ. Никонор, тэ армияд служитлін эн?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Эг. Менам плоскостопие. А мый?

ЛУКА ЛУКИЧ. Тöрыт кутшöмкö виж машинаөн кыз папушаа, шляпаа мужичöй воліс да тэ йылысь юасис.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ (*повзьöмпырысь*). Мый нö сылы меöдз делö? Керкаöс видзöдліс?

ЛУКА ЛУКИЧ. Гөгöр тай ветлöдліс. Керка увсьыд кузь сваяастö ёна видзöдаліс. Мыйкö гижаліс. Талун бара көсйис волыны.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Збыль? Мый нö сылы колö?

(Тэрмасьомён петö Лука Лукичлөн йöрысь, недыр мысти кылö машина мунöм шы.)

ЛУКА ЛУКИЧ. Повзис. (Сералö.) Ставсö öд пыдди пуктö, тöдö, мый тшапкыны вермасны. (Пуксьö нылыскöд орччөн да видзöдö, мый сійö рисуйтö.) Мича тай артмö.

РАЯ. Бать, кывзы, Павлик помалö дас öтиöд класс. Кык лун мысти бөръя экзамен.

ЛУКА ЛУКИЧ. Но и мый?

РАЯ. Мый да мый. Юрас сылөн сöмын öтитор: мунны велöдчыны видз-му овмös институтö. И таысь мыжаыс сöмын тэ.

ЛУКА ЛУКИЧ. А мый нö лёкыс, и мыйла мыжа ме?

РАЯ. Мыйöн тэ босытчин ноксыны тайö йөрнас, сійö дзикöдз йöймис. Ме кöсйылі, мед сійö лоис музыкантöн. Ньöбим пианино, аккордеон. Мый наысь? А эм öд сылөн ворсан сямыс. Сетлі музыкальнöй школаö — эновтіс. Пианино ни аккордеон дорö оз пуксьыв. И бара ставсьыс тэ мыжа. Кыдзи вöлі мунас тэ дорö сиктö каникулъяс дырйи, сідзи и локтö сэтысь агроном кодь. Сьöдöдöма, киясыс потласьöмаось. Тэ сэки нин кодзöдін ставсьыс.

ЛУКА ЛУКИЧ. Сійö жö сиктын чужліс и верстьöөдз сэнi оліс. Асьныд дзонь гожöм кольывлінын. Гашкö, и ме мыйöнкö мыжа, чуйдi сійös быдмөгъяс дорын ноксыны. Но мый танi лёкыс, мед велöдчö агрономö. Тэ тай радейтан чöскыда сёйны и юны, а кодi сійös ставсö быдтö? Видз-му дорын уджалысь йöз. Позьö овны музыкатöг, а няньтöгыд он ов. Няньтöгыд оз кут сьывсьыны. Тэ мекöд эн вензы и эн лысьт менö мыйöнкö мыжавны. Мый вöсна миян батьяс тышкасьлісны? Му вöсна, а сідзкö, и нянь вöсна. А бöрынджык, гашкö, и музыка вöсна. Мый вöсна миян батьяслы ковмис тышкасьны пеж Гитлерыскöд? Мыйтаөн юрнысö пуктісны. Мый вöсна? Му вöсна, дона Раюк, тэ вöсна, менам нук вöсна. Тэ, Раюк, он тöд тшыгъялöмсö, а мамыд тöддiс, сійөн, гашкö, и водз муніс тайö му вывсьыс. Мед Павлик лöö агрономөн, му вöдитысьөн, мед. И ме лoа зэв рад. Ме тэнö эг вермы велöдны мусö радейтны, да мед кöть сійö радейтö. Тэ пышйин сиктысь, и öнöдз ачыд он тöд, кодi тэ? Не то вурсьысь, не то рисуйтчысь. Ни öтиыс, ни мöдыс эз лo. Нинöмла этайö натюрмортъяссö рисуйтавны. Мый пукталöмыд пызан вылас, сійös первой колö быдтыны. Натюрмортнад он пöт. Эн лысьт Павликös падмöдны бöрйöм туй вывсьыс. Тi кö тшыксьöм йöз, ми таысь мыжаось, ми тiянös велöдiм чöскыда сёйны, бура пасьтасьны. А тi ветлöдлінныд чатөр юрөн, сöмын кодзувъяссö енэжсьыс аддзинныд да бобувъяс моз жбыръялінныд. А тiянös ми вердiм и öнöдз на, позьö шуны, вердам.

РАЯ. Бать, абу öд быть быдöнлы му дорын уджавны! Колöны и талантъяс.

ЛУКА ЛУКИЧ. Му дінас нö оз ков талантыс? Тi, гозъя, тшöтш и менö торкинныд, нетшыштiнныд чужан сиктысь.

РАЯ. Тэ и сідзи нин нэмтö уджалін. (Бöрггзö.) Ми кöсйим, мед вöлі бурджык.

ЛУКА ЛУКИЧ. Мый бурджыкыс, кытчö ме карад туйи уджавнысö? Пöжарникö. Сиктын ме вöлі бригадирөн, и плöтничайтны

кужа. Керкаос вузалі, гижөдіннүд дінаныд, мед ыджыдджык патера босътны да бур мебель. А көні патераныд, мебельныд?

РАЯ. Мебельтө ми ньобим нин.

ЛУКА ЛУКИЧ. Ньобинныд? Кытчө сійөс воштінныд?

РАЯ. Квартирао пыртлім.

ЛУКА ЛУКИЧ. Сідзи нин некытөн вөлі бергөдчынытө да...

РАЯ. Но тайо жө импортной мебель, матөвөй, какао рөма.

ЛУКА ЛУКИЧ. Воддзаыс эз туй?

РАЯ. Өні жө быдөн импортнойос корсьоны.

ЛУКА ЛУКИЧ. Ме тай нэм чөж ас вөчөм мебельөн олі, да өні на сійө згөдитчө. Вот мый ті Павлик йылысь нинөм он думайтөй, сөмын мода бөрся вөтлысянныд. Дона-ө нө сійө мебельыс?

РАЯ. Нелямын сюрс.

ЛУКА ЛУКИЧ. Нелямын сюрс! Ха-ха. Та вылө и видзинныд керка денгасө? Павлик нө мый вылө кутас овны, велөдчыны, ті думыштлінныд? Ме сэтшөм мебельяс пөвстад ог көсйи овны. Олөй, кыз гажыд. Ачым, кытчөдз ловъя лоа, кута Павликлы отсавны. Артмө, ті менсьым керка донөс, ставсө, мый вөлі меным нэм кежлө дона, төрөдіннүд өти патерао. Та вылө и йөйтөдліннүд менө?

РАЯ. Бать, ми көсйим, мед Павлик көдзалис му бердсьыс, мед сылы некытчө лои ветлывылысө, ми көсйим, мед сійө лои музыкантөн.

ЛУКА ЛУКИЧ. Ме тайос некор аслым ог прөстит. Ме ачым мыжа, мый тэ татшөмөн лоин. Ок, кутшөм мыжа...

ЗАНАВЕС.

Мөг петкөдчөм

Югыд гожся вой. Занавеса сцена бокын сулалө кыз пу. Сы дорын скамья вылын пукалөны Павлик да Инга. Павликлөн киас магнитофон.

ИНГА. Но и кызди, Павлик, гажаа прөйдитіс школьной вечерыд?

ПАВЛИК (*нюмъөвтө*). Инга, тэ некыз он вермы велаवны сөстөм коми кывйөн сөрнитны. Колө шуны таdzi: школаад рытыс гажа вөлі? Велөдчы, кызди Лукерья бабыд сөрнитө.

ИНГА. Мам да пап век рочөн сөрнитөны, школаын век жө, а бабушканым кык год нин дачаас проживайтө.

ПАВЛИК. Оз проживайт, а олө. Менам пөль вит во жө сэні, да ми век сыкөд комиөн сөрнитам, школаын сөмын жө рочөн велөдісны. Колө унджык лыддысьны коминас. Помнитан, кор миян Сыктывкарын вөлі финно-угроведъяслөн конгрессыс, сэні не сөмын миян странаса, но и рубежсайса учёнойяс сөрнитісны комиөн.

ИНГА. Думайтан, быттө найө чистөя и сөрнитөны?

ПАВЛИК. Абу чистөя, а сөстөма. Миян классын велөдчис Зюзов, сылөн батыс журналист, но и висьталөма. Воліс пө аддзөдчывны өти англичанин, учёной. Сөрнитөма накод комиөн. Сэсся кутөмаось сылысь юасыны, код-мый. Өти журналист пө кыпөдчис и юалө: висьталөй пө, частө-ө Лондонын овлөны ту-

манъяс? Учёнойыд пö нюмтёвтис да вочавидзис: «Ме чайта, бурджык юавны таdzi: тшöкыда-ö Лондонын овлывлö ру?»

ИНГА (*серöктö*). Вот стыдыд, кöнкö, лои?

ПАВЛИК. Юръяндзим. Коми йöз, и ассыныс кывсö оз тöдны. Непöштö оз тöдны, но и öтдортчöны, веситö яндысьöны.

ИНГА. А тэ бура тöдан?

ПАВЛИК. Бура-не бура, а тöдышта. Ме и кывбуръяс комиён гижала. Кöсьян кывзыны?

ИНГА. Кöсья.

ПАВЛИК (*включитö магнитофонсö, кылö том нывкалөн гөлöс*). «Дона ёртъяс! Талун ми прöщайтчам асланым школанымкöд, дона велöдысьяскöд. Öнi кывзöй «Бöрйы ассьыд ордым» сьыланкыв. Кывъяссö и музыкасö гижис дас öтиöд классын велöдчысь, а талунсянь кö нин, выпускник Павел Прошев. Сьылö авторыс». (*Выключитö магнитофонсö.*)

ИНГА. Но мый нö тэ? Мыйла выключитин? Павлик?

ПАВЛИК. Сямман кö шуны волшебнöй предложение, кывлан сьылöмöс, а он кö — он.

ИНГА. Кутшöмöс?

ПАВЛИК. Сэтшöмöс, медым менам сьölöмö йиджис.

ИНГА. Час... (*Думыштö.*) Павлик, пöжалуйста, включит!

ПАВЛИК. Эз во сьölöм вылö.

ИНГА. Пöжалуйстаыс öд волшебнöй кыв.

ПАВЛИК. Абу дзик.

ИНГА. Кутшöм нö эськö? Сöмын куим кыв? Тöда. Павлушечка, донаöй, включит!

ПАВЛИК. Тайö матынджык нин, но абу стöч.

ИНГА. Но мый нö мучитан менö? Кутшöм кывъяс нö либö?

ПАВЛИК. Думайт. (*Кутыштлö Ингаöс да матыстö чужöмсö ныв чужöм горö, окыштö.*)

ИНГА (*кокныдыка йöткыштö Павликöс*). Нахалёнок необразованный.

ПАВЛИК. Тайö нин ньöти абу матын, Инга, тэ зэв ылö кежин.

ИНГА. А тэ думайтан, мый ме дурочка и ог тöд тайö волшебнöй кывъяссö?

ПАВЛИК. Он тöд.

ИНГА. Тöда, но ог шу.

ПАВЛИК. Он кö и олас.

ИНГА. Но, Павлик, включит?!

ПАВЛИК. Шу!

ИНГА (*мелiа вигзöдлö зонлы синмас, сэсся окыштö Павликöс щöкаас*). Ме тэнö любита.

ПАВЛИК. Радейтан?

ИНГА. Радейта тэнö, Павлик! (*Куньö синсö.*)

ПАВЛИК. Кывзы. (*Включитö магнитофонсö.*)

Видза колян, муса школа,
Воис янсöдчыны кадыс.
Водзын миян ыджыд олöм,
Сьö пырны быдён радöсь.

Ставыс быттö вöли тöрыт —
Мунны гортад тэ он тэрмась.

Школьной вояс — шуда пёра,
Тэнё вунёдны он вермы.

Миян ставыс на ёд водзын,
Югыд олёмыс и уджыс.
Дзик быд мортлы югзё кодзув —
Медым сійё оз тёд мүдзём.

Ылі туйяс, вына бордъяс,
Кадыс вёзйё быд том мортлы,
Сідзкё, думыд збыльмас коркё —
Сёмын бөрйы ассыйд ордым.

Видза колян, муса школа,
Воис янсөдчыны кадыс.
Водзын миян ыджыд олём,
Сыё пырны быдён радось.

ИНГА (*кутлө Павликёс*). Павлуша, тэ — Есенин. Тэ — талант. Вай ме тэнё окышта! (*Окышто Павликёс, мёдыс кынмылө места вылас.*)

ПАВЛИК. Ме абу Есенин, а сёмын на Прошев.

ИНГА. Но и мый, тэ меным Есенин. Кывзы, Павлуша, а мыйла тэ стремитчан лоны агрономён, ёд тэнад эм талант?

ПАВЛИК. Ме Есенинён некор ог ло, сы вёсна, мый ме — Прошев, меысь, гашкё, и гижысьыд на оз ло, но ме смела верма шуны, мый агрономён лоа. Ме бөрйи ассыым ордымёс и сысь ог кеж. Ме кёсья, мед миян Коми муын бара быдмис нянь, а эз турун. Эз борщевик, а чёскыд яблөгъяс.

ИНГА. А борщевикыс нё мыйён лёк?

ПАВЛИК. Сійён, мый борщевикыс коркё ичөтдырйи, дед дорё волігён, кор сійё сиктын на оліс, менсьым сотліс киёс и ещö кыткё, та вёсна öнi менам сы вылө лөг петö.

ИНГА (*сералö*). Зато ыджыд урожай сетö и сыысь пö бур силос артмö.

ПАВЛИК. Но и мед, но ме шуа, мый сійё сэтшөм жö, кызди и ёг турун, быдлаö кодзтöгыс быдмö. Тайö дыш йöзлөн культура. Дед тадзи шуö и... Тэ волін менам пöльлөн дачаö?

ИНГА. Эг, он нуöдыв да.

ПАВЛИК. Мыйсылөн сёмын оз быдмы сэнi: лөз сэтөр, сьöd, гөрд, еджыд сэтөръяс, вишня, яблоня, облепиха, сьöd пелысь да мукөдтор. Найö тэнад Лукерья бабыдкөд важ төдсаяс. Ме чайта да, найö и радейтöны öта-мöднысö.

ИНГА. Пöрысьясыс радейтöны? Кызди нö пенсионеръясыс вермасны радейтнысö? Найö тожö целуйтчöны и?

ПАВЛИК. Тэ тай дзик на йöй. Кывлiн татшөм кывбурсö:

Любви все возрасты покорны,
Сильней любви законов нет.

ИНГА. Поэтъяс быдтор вермасны придумайтны.

ПАВЛИК. Тайö збыль. Менам Лука дед радейтö тэнсьыд бабтö. И ме кёсья, мед эськö найö öтлаын олісны.

ИНГА. Овнытö, көнешнö, позьö.

ПАВЛИК. Вот тэ и шу бабыдлы та йылысь.

ИНГА. Ме бара ог шу. Мед, колөкө, асьныс. Кывзы, Павлик, локтан неделяс менам баблөн чужан лун, квайтымын вит арөс тырө. Гиж сылы стих, а?! Мунам дачаө и сійөс сэн поздравитам. Тайө как раз воскресенньоын лоө, сэк по заявкам радиослушательяслы концерт лоө. Ме гижы письмө редакцияө, медым сылы «Коми ань» песня исполнитисны. Сійөс бабушка ёна любитө и век бөрдыштө.

ПАВЛИК. Но и кыдъя роч жө тэ, Инга. Но ладнө, кывбуртө ме гижа и обязательно бабтө ветлам чолөмавы. Но ми та йылысь сёрнитчам на.

ИНГА (*вигзөглө часі вылө*). Ой, семь часов асывводз. Колө гортө мунны. Кывзы, Павлик, мыйла тэ часитө он новлы?

ПАВЛИК. Менам часіыс абу на. Эг на нажөвит сійөс.

ИНГА (*пөрччө кисьыс часісө да мыччө*). На, мясянь пөдарок.

ПАВЛИК. Оз ков, мый тэ.

ИНГА. Босьт, мяян гортын, может, сизим часі. Ставсө мамалы да папалы пөдаритисны.

ПАВЛИК. Тайө налөн пөдарок жө?

ИНГА. Тайө абу. Тайө аслам, менам ещө эм.

ПАВЛИК (*босьтө часісө*). А мый ме тэныд козьнала?

ИНГА (*вигзөдө гөгөрбок*). Со, эсійө ромашкасө...

ПАВЛИК (*котөртлө катшасинла да мыччө Ингалы*). Став сьөлөмсянь!

ИНГА. Спасибо. (*Заводитө нетишкыны гзоригзлысь синлыссө*.) Любит, не любит, к черту пошлёт... (*Медбөръяыс лоө: любит*.)

ПАВЛИК. Вот аддзылін, любит.

Павлик да Инга мунөны кутчысьөмөн.

Воссьө занавес. Петкөдчө оланін. Сійөс ставнас тыртөма выль да важ мебельөн. Патера шөрөдыс сөмын өти мортлы позьө прөйдитны. Стен бокын сулалөны өта-мөд вылас сувтөдөм крөватяяс. Вылі крөватяяс узьö Гелий. Улысас — Рая. Триньгө будильник.

ГЕЛИЙ (*сакмө да личкө будильниксө*). Раечка, сизим час. А көнi нө Павликуыс? (*Сылөн вольпасыс джоджын*.)

РАЯ (*мыччө юрсө улыс судтаса крөватъысь*). Абу на волөма. Выпускной рыт вөлі да век на көнкө гуляйтөны.

ГЕЛИЙ (*лэччө крөватъысьыс, сійө трусик кежысь*). Рая, дыр на ми тадзисө кутам овны?

РАЯ. Шулісны жө, мый кык төлысь мысти керкасө сдай-тасны.

ГЕЛИЙ. Мыйла колө вөлі тайө мебельсө ньөбавны? Кор сөтисны патерасө, сэк эськө и ньөбим.

РАЯ. Тайө жө румынской гарнитур!

ГЕЛИЙ. Но и мый? Кывзы, Рая, век тэ аснырөн вөчан: румынской да югославской, абу мөй өткодь?

РАЯ. Гель, кыдзи нө өткодь? Тайө жө импортной!

ГЕЛИЙ. Но и мый? Ме тадзи сэсся овны ог көсий. Мыйкө колө вөчны.

РАЯ. Важсө позьө дачаө нуны, сэнi вылыс судтаас позьө лэптавы.

ГЕЛИЙ. Но и ну. Ёна-ө батъыд сибөдас. Нуан кө, дзикөдз

скөрмас, со пö вöтлісны, весиг пö важ мебельсö вайисны. Сійö бара оз босът.

РАЯ. Нуам кө, быть босът. Гашкö, Никонорыслы вöзйыны. Сылөн, ме чайта, керка пытшкас нинöм на абу.

ГЕЛИЙ. Ха-ха, Никонор ньöбас, сійö öдйöджык сötас кыскö. Сійö дзоньнас дачасö гусялöм материалъясысь вöчис. Батьыд ставсö тöдö, да чöv олö.

РАЯ. Мый нö, батьöй менам кутшöмкö суклясысь али мый? А тэ нö мый чöv олан либö?

ГЕЛИЙ. Меным сэтчöдз кутшöм делö? Тэ жö ачылд век дивитан сійöс.

РАЯ. Дивита көть ог, тэ мужик, шу, öлöд, янöд, кытчö оз ков тай, век суйсян, ме да ме. Кöзаяс сöмын мекайтöны.

ГЕЛИЙ. Бара нин каттысян? Чеччы да сёян лöсьöд, а то бавкнитчöмыд сэтчö.

РАЯ. Чеччы дай лöсьöд. Век сöмын командуйтан.

ГЕЛИЙ. Ме командуйтысь и эм.

РАЯ. Тэ? Не кө ме, гашкö, век на важ ной костюмнад ветлöдлн.

ГЕЛИЙ. Мый, ме ог нажöвит али ёна юа?

РАЯ. Уна нин нажöвитан аслад сапожнöй мастерскöйын.

ГЕЛИЙ. Тэ тай ёна уна.

РАЯ. Ме нажövита, ме и шöрасьны кужа, и вурсьыны, и рисуйтчыны. А тэ нинöм он. Не кө батьлөн керка деньгаыс, не аддзывны татшöм гарнитурсö. И не кө бать, век эськö лавкаысь ньöбöм картофель да ньöбöм яй вылын ковмис овны. Вообще, зять — не хрен взять.

ГЕЛИЙ. Но ладнö, ов кыдзи гажыд.

Тэрыба чеччö вольпасысь да заводитö пасьтасыны. Кылö звöнок. Гелий вöсьтö öдзöс. Пырö Павлик.

ПАВЛИК. Бур асыв, дона бать да мам!

ГЕЛИЙ. Кöнi асылöдыс шлөндайтан? (*Скöрысь.*) Мый, ыджыд лоин, школа помалн да ставсö тэд поэбö?!

ПАВЛИК. Быдөн асывводзöдз гуляйтисны. Но и мый лёкыс?

РАЯ. Эн каттысь сы вылö, мед гуляйтис кө. Öтчыл олам.

ПАВЛИК. Бара нин зыксянныд? Первой зыксинныд сы вöсна, мый дедным мешайтчис, а öнi, кор сійö дачаö овмöдчис, бара он тöрöй. Дерт он, ставсö гарнитурөн тыртінныд да. Немтор, ме регыл муна тi дорысь и вöля кольö.

РАЯ. Кытчö муна, Павлик пиö?

ПАВЛИК. Кировö, видз-му овмöс институтö.

РАЯ. Век асныралан, дедыдлысь кывзысян? Агроном.

ПАВЛИК. Кывза и лоа агрономөн.

РАЯ. Павлик, коды нö этійö пианиносö либö ньöблм? Миянлы али мый сійö колö? Тэ жö сэтшöм бура ворсан. Тэнад эм талант. И стихъяс кужан гижны. Оз öмöй ков тэныд славаыс? Ми öд тэ вöсна тöждысям, пиук!

ПАВЛИК. Тi кывлінныд Терентий Мальцев йывсысь?

РАЯ. Кутшöмкö ыбса Мальцев йылысь тай радио пыр неважөн на висьтавлісны.

ПАВЛИК. Кутшöмкö ыбса Мальцев... Тайö Мальцевсö не

сöмын миян странаын, но и став му пасьта тöдöны. Вот сійö морт. А тиянлы слава ковмöма. А мыйла тиян йылысь некöн оз гижны, оз висьтавны?

РАЯ. Мый тэ öткодялан миянöс кутшöмкö Мальцевкöд. Ми ичöт йöз.

ПАВЛИК. Дедным тай нэмсö сиктын оліс да век нималис. Сылön и орденъясыс да медальясыс морöс тырыс.

ГЕЛИЙ (*матыстчö чай стöканла*). Мый тэ дедтö висьтавлан. Сэки мöдджык кадыс вöлі: Афганистанö воюйтны ветліс, вот и сеталисны наградаяссö.

ПАВЛИК. Сідз, прöстöысь и сеталисны! Да тэ тöдан кö, бать, дедлön сыöдз на орден вöвлöма и война бöрас на куим медальön наградитісны. А тиян некоднанныдлön нинöмыс абу.

РАЯ. Пенсия вылö петігön «Ветеран труда» сетасны. А кыдзи сійöс, наградаяссö, босьтан, он öд кут корны, вайö пö менö наградитöй. А сюсявны ми ог кужöй. (*Видзöглö часі вылö.*) Ой, регыд кöкъямыс час. Павлик, тэ мыйкö сёйышт да вод менам кроватьö, пöттöдзыд узь. (*Чеччö да тэрыба заводитö пасьтасьны.*) Гелий, кысът меным стöкан чай.

ГЕЛИЙ. Ачыд кысът, омöльджыка колö узыны, со и Павликöс тшыгйön колин.

РАЯ. Тэнсьыд бара он босьт. (*Мунö кухняö.*)

Павлик нюжöдчö джоджö, босьтö бумага лист да заводитö гижны.

ЗАНАВЕС.

МÖД ЮКÖН

Коймöг петкöдчöм

Лукерья Семёновналön йөр. Керка öшинь улын сулалö важ ыджыд пызан. Пöльтö самöвар. Сійö мичаа пасьтасьöма. Локтö Никонор Иванович, киас кутчысьöма.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Чолöм, Лукерья Семёновна!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Видза олан, Никонор Иванович. Тані жö узин али мый?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Мый ме тані кута узыны, номъясöс вердны. Аслам машина эм да. Кирпич вайышті, важ керка разисны, а кирпичыс дзик лы кодь, тöрыт рытывбыд чуктöдлі. Бара вот колö ветлыны, а то ставсö новласны... Лукичыс нö абу тані?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. А мыйла сылы быть тані колö лоны?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Сідз тай, ёна лöсяланныд да. Век сöмын тэнö и казтьылö. Лöсьыд тай керкаыд, йöрыд гажа и быдтор быдмö. А менам нинöм оз. Лукич со гöрд помидор нин сёйö, а менам ставыс слаба быдмö. Ог эшты наён ноксьынысö.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Кöзйякаыд нö оз волевлы?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Оз тай, мать сійöс кантук, ном кö курччас, пыр и курччöминыс пыктö, аллергия пö. Южнöй бабаыд южнöй и эм. Ставсö лоö аслым вöчны. Вот эськö тэ кодь кöзйяка кö меным.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Тэ нё мый, Никонор Иванович, вальсъявны татчө локтін?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Кутшөм вальсъялөм. А мыйла ме локтисө? Лукичлөн кроликуыс петөма да став морков грайдйос талялө, коръяссө йирө, анькытшөс вазйө.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Кут дай.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Кутан, мать сййос кантукөс, став киос чапаліс, со вир быдөн петө. *(Петкөдлө.)*

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Лукаыс өд ылө эз мун, локтас да йөртас, вай йөдөн мавтышта. *(Петкөдө йог да мавтө кисө.)*

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Сёяс өд ставсө.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. А тэ вөтлы град вывсьыд.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Заводитлі, да усьласьө ещө. Ай кролик, буракө. Дзик тай көза ыджда. Ветла, гашкө, аддза кыськө. *(Мунө.)*

Лукерья Семёновна лөсьөдө пызан, вайө графинын морс, тасьтйын оз. Локтө Лука Лукич, мездорас вайө еджыд кроликөс.

ЛУКА ЛУКИЧ. Бур асыв, Лукерья Семёновна!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Видза олан, Лука! Никонор воліс, тэнө корсьө, кроликыд пө рөзөритны кутөма. *(Сералө.)*

ЛУКА ЛУКИЧ. Корось чегъявны ветлігкості петөма позсьыс, восьса кольсьөма ли мый ли. Öдвa и куті.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Мыйкө нө ладмылісны-ө тэнад шин-шиллакөд?

ЛУКА ЛУКИЧ. Код төдас. Первойсө тай оз вөлі сибөд, а гашкө, меысь яндысис. Сэссия тай ничего олісны. Талун со пышйөма дай.

Кроликуыс чеччыштө кисьыс. Лука Лукич да Лукерья Семёновна босьт-чөны кутавны сййөс.

Чужан лунөн, Лукерья Семёновна! Сиа дзоньвидзалун, кузь нэм да бур шуд!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Аттьө, Лука Лукич!

Кроликсө кутөны да йөртөны позйө.

ЛУКА ЛУКИЧ *(коскас кутчысьөма)*. Бара, морыд, коскө лыйыштіс, кынмысьсьөма көнкө-ө, мый-ө. Узя да кыла, став лысьөмөй висьө. Да-а, пөрысьман да гөгөр заводитө дзуртны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Вай водлы, Лукич, бурдөдышта ас вөчөм зеляён. Пырысь-пыр ставыс прөйдитас.

ЛУКА ЛУКИЧ. Мыйсяма зеля нин?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Дукиын гут кулан тшак сулөді, зэв бур зеля.

ЛУКА ЛУКИЧ. Но, гашкө, менө пагөдны көсьян да?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА *(вольсалө жоджгөра)*. Вод, эн тшөкөддывайт.

ЛУКА ЛУКИЧ *(водө)*. Оз жө мед сот?!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА *(лэптө дөрөмсө, заводитө зыравны коссө)*. Неуна көть и поркъявлас, терпитан.

Локтö Инга, киас сылөн ичöтик радиоприёмник да сумка.

ИНГА. Бабушка, здравствуй! (*Пöся кутлö бaбсö.*) Чужан лунн, сиа став бурсö!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Аттö внучка! (*Лэгзалö Лука Лукичлысь дөрöмсö.*) Куйлышт. Ингай, менам дона внучкай. Кутшöм дыр нин эн воы. (*Кутлö Ингаöс да окалö.*) Помалін-ö школатö?

ИНГА. Помалі, бабушка. Ок, кутшöм гажа вöлі прöщальнöй вечерыс. Дзик асылöдыс веселитчим, йöктім, сьылім.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Но и бур, но и молодчина! Öтнад локтін?

ИНГА. Павликкöд. Сійö дед дінас воис.

ЛУКА ЛУКИЧ (*лэптылö юрсö*). Павлик воис? Но мен либö колö мунны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Лука Лукич, куйлышт на, мед весь оз ло бурдöдчöмыс. (*Ингалы.*) Мамыд эз кöсйы воыны?

ИНГА. Найö папкöд локтасны машинаөн.

ЛУКА ЛУКИЧ (*лэптылö юрсö*). Машина ньöбисны?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Ньöбисны кö эськö, мöд делö, юрь-яндзим, казеннöй машинаөн ветлöны. Ме ог тöд, мый начальствоыс видзöдö? Быдлаын гижöны, янöдöны казеннöй машинаөн гöняйтлöмысь, а мукöдыслы быттö оз инмы. Андрей сэтшöм жö. Нэм олі да государстволысь сыр пом денгятö эг босьтлы. Дояркаалігөн вöлі козин сетасны, и то яндзим босьтнысö. Ме öд уджалöмсьыс денга босьта вöлі, и ог ичötöс.

ИНГА. Папа шуис, мый сылөн начальникыс сетöма машинасö лунтыр кежлö.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Кыдзи сійö сетöма? Машинаыс öд государстволөн, а абу аслас.

ЛУКА ЛУКИЧ. Сійö ми, Лукерья Семёновна, тадзи думайтам, а öнiя том йöз дзик мöд ног думайтöны... Сотыштö öд весиг, быттö горчишник гут кулан тшакыд.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Мый шуан, Лукич?

ЛУКА ЛУКИЧ. Сотыштö, мися, гут кулан тшакыд!

ИНГА (*сёйö оз да нюмъялö*). Лукич дед, мыйла больницаын он лечитчы, сэнi эськö уколъяс вöчалісны?

ЛУКА ЛУКИЧ. Тэнад бабушкаыд бурджыка бурдöдö. Кык во ола дачаын да эг на ветлы больницаас. Век на тэнад бабуляыд бурдöдіс.

ИНГА. А ме велöдча врачö и кута лечитны сöмын уколъясөн да лекарствоясөн. Институтад татшöм лечитöмас оз велöдны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Дона внучка, гортса став лекарствотö вöчöны быдмөгъясысь. Сідзкö, нинöм сэн лёкыс абу, сöмын колö тöдны, кодi мыйысь бур да мый лöсялö. Но, Лукич, верман чеччыны.

ЛУКА ЛУКИЧ. Абу и окота чеччынысö, сэтшöм лöсьыда шонтö, весиг вугрöдлыны кутіс. (*Чеччö да сюлö дөрöмсö.*) Шуан, Павлик локтіс?

ИНГА. Локтіс, локтіс.

ЛУКА ЛУКИЧ. Но ме, инö, муна. (*Мöдгöдчö.*)

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Волöй бöрынджык чай юны.

Кылö неылын машиналөн шы. Недыр мысти воёны Андрей да Марина.
Кианыс көрзинаяс да ведраяс.

АНДРЕЙ (*ылісянь на горөдө*). Видза олан, мам! (*Матыстчө да окыштө*.) Чужан лунөн, мамө! Кыдз шуласны коми йөз: кузь шуд да бур нэм, али мөдарө — кузь нэм да бур шуд! Некор не висьны, овны-вывны нөшта сө во!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Аттьө, пиук, кутшөм нин сө во. Квайтымын вит на сөмын, а некодлы нин ог ков.

АНДРЕЙ. Но, мыйла тэ сідзи? Тэ жө ачыл мунін дачаад, некод тэнө эз вөтлы. Со и Марина тайөс жө шуас. Патера миян ыджыд — куим жыръя, төрам. Пöжалуйста, ов.

МАРИНА. Лукерья Семёновна! И ме чолөмала тиянөс чужан лунөн, сиа быд бурсө!

АНДРЕЙ (*сөйө озсө*). Мам, көсья ньöбны импортнөй дублөнка.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Но и коді тэнө кутө, ньöб.

АНДРЕЙ. Медым сійөс ньöбны, колө сдайтны магазинө ветымын или квайтымын килограмм, стөчасө ог төд, град выв оз. Сідзкө, колө старайтчыштны тэныд, мед ас кадө чукөртны сійөс, а ме кута журкнитлывлыны машинаөн.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Вот и старайтчышт и сдайт.

АНДРЕЙ. Кыдзи нө ме старайтча, ме ог куж, а сэсся тэ со тани... Кыдз шуласны, кужан дөзьöритнысө.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. А оз кө ло сы мындаыс?

АНДРЕЙ. Кыдзи нө оз. Кольөм во тай дас ведра лоліс, а таво со нөшта уна быдмө. Оз кө судзсьы, позьö кодлыськө ньöбны. Шуам, сійө жө Лукичылдысь.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Мун дай ньöб, вузалас кө, сёлөн эмось жө сөйысьясыс, гашкө, дублөнка жө көсийоны ньöбны?

АНДРЕЙ. Юавнысө өд позьö?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Тэ и юась, а ме некодлысь ог көсйы юасьны.

АНДРЕЙ. Да-а, но ничего, дачникъясыд кутасны вузавны рынок вылын, позьö ньöбны, а сэсся и сдайтны. Кыдз шуласны, пöгибө ог воёй. (*Гөтырыслы*.) Так вот, Марина, тайөн тэ займитчан.

МАРИНА. Тэ аслыд көсьян ньöбны дублөнкасө, ачыл и занимайтчы.

АНДРЕЙ. Тэнад пасьыл эм нин. Ме ыджыд начальствокөд бергала, мен некыдз оз позь на син водзын гөля петкөдчыны.

ИНГА. Но и миян рөдительяс, сөмын и кылан: дублөнка, джинсы, «Жигули», дача. Сөмын өмөй таын тиян олөмыс за-ключайтчө?

АНДРЕЙ. А тэ чөв ов, зэв на ичөт миянөс велөднысө. Тэ вөс-на ми төждысям, а тэ век ас ногыл вөчан. Ньöбим пианино — он велөдчы ворсныыс. Шулім, мед мунан төргөвөй институтө — бара он көсйы. Öні став перспективаыс торговляын. А врачьясыд кыдз вөліны денъгатөм йөзөн, сідзи и колины. Мед унджык нажөвитны, найö сутки джынийөн уджалöны. А прамөй төргөвеч вермө ваысь зарни вөчны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Мися жө, этшаөс и муклюйтөмсьыс дзескыдинө йөрталісны.

АНДРЕЙ. Кужысь мортӥс сідз-тадз он босыт. Миян вузасьӥмын эмӥсь сэтшӥм асьяс, мый кызь во уджалӥны и номлы некытчӥ нырсӥ суйны. А олоны найӥ любӥй министрсь бура. Мый кӥсьян — сийӥ налӥн и эм. И кӥлуйыд налӥн кутшӥм колӥ. Тӥргӧвечыд век бура овліс. *(Сьылӥ.)*

Бура да дӥвӥля овны кӥ кӥсьян,
Тӥргӧвеч друглы тӥ ёртасьӥм вӥзйы.
Абуыс сӥки тӥн бергӧдчас эмӥн:
Тӥ, другӥ, меным кӥ, ме, другӥ, тӥныд.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Андрей, дышӥдіс тӥнӥ кывзынысӥ. Веж вай сӥрнитӥ.

АНДРЕЙ. Тайӥ таdzi и эм. Ас костаныс найӥ ого-го, олоны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Менам лӧг петӥ татшӥм сӥрни вылад.

ИНГА. Збыль ӥд, папа. Талун бабушкалӥн чужан лун, а тӥ...

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Инга, мун котӥртлы, Лука дедсӥ да Павликтӥ чай юны чукӥст.

Инга радпырысь мунӥ.

АНДРЕЙ. Лоӥма тӥнад Лука, сӥмын сийӥ и дум вылад.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Да сийӥ кӥть менӥ пыдди пуктӥ, а ме тиянлы дзик веськодӥ. Регыд сӥсся Инга мунас велӥдчыны и. Вот и ковмас Лукичкӥд ӥтлаын овмӥдчыны.

АНДРЕЙ. А вообщесӥ, тайӥ абу лӥк. Лукичлӥн керкаыс бур, кирпич пача, шоныд джоджа. Важ телевизорсӥ ваям. Кургӥй да олӥй.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Ми ог кӥсйӥй тані овны.

АНДРЕЙ. А кӥні нӥ?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Тӥ ордын. Ме чайта да, ӥти жырйыд миянлы лишалас? Инга оз ло, а тиянлы, гозьялы, кык жырйыс дӥвӥль.

АНДРЕЙ. Лукич ныв гозьялӥн эм жӥ патераыс, регыд пӥ сетасны ыджыдӥс. Павликуыс велӥдчыны жӥ мунас.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Сідзи и тӥді, мый таdzi шуан. Пасибӥ, пиук.

Локтӥны Лука Лукич, Павлик да Инга.

ЛУКА ЛУКИЧ. Видза оланныд, Марина, Андрей!

АНДРЕЙ *(кӥдзыда)*. Видза олан!

МАРИНА. Здрасте!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Пуксьӥй, Лука Лукич, пызан саяс, и тӥ Павлик. *(Чашкаясӥ кисьталӥ чай.)*

ИНГА. Дона бабушка! *(Мычӥ мича гзоригзьясысь букет.)* Сиа тӥныд бур здорovie и кӥсьям, мед тӥ дыр олӥн, эн висӥ. А ӥні менам друг, Павлик, лыддяс тӥныд сийӥм стихотворение. Павлик, лыддӥ, пӥжалуйста.

ПАВЛИК *(перйӥ мича открытка да лыддӥ)*.

Талун ми Лукерья баблысь
Пасьям чужан лун.

Нэм чөжыд мед шуд да радлун
Тэ дінысь оз мун.
Көсьям, век мед томон колян
И оз эновт мич.
И мед верөсөн тэн лоас
Дед — Лука Лукич.

Ставон серөктöны да видзöдöны Лука Лукич вылö.

ЛУКА ЛУКИЧ (*сералöмөн жö*). Но менам и внук, мый он думайт, сійöс и крапкас!

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА (*любö сылы*). Но и Павлик, сёлöмöс менсьым места вывсьыс вөрзöдін, ыджыд аттьö тэныд!

АНДРЕЙ. Вөрзöдас, дерт, кор дедсö көсйö гөтравны тэ вылö. Ми нинöм ог тöдöй, а öнйя том йöз ставсö, небось, тöдöны. Ай да Павел, Петыр-Павел.

ЛУКА ЛУКИЧ. Тадзи кө менам внук гижис, быть ковмас гөтрасьны. (*Шыасьö Инга дінö.*) Инга, сетан-ö бабтö верös сайö?

ИНГА. Босьт, сöмын мый пап шуас?

АНДРЕЙ. Ме, пöжалуй, сöглас. А тэ, Марина, мый шуан татчö?

МАРИНА. Меным нö мый, асьныс тöдöны.

АНДРЕЙ. Вообще, ми ставон сöгласöсь, кыз шуласны, благöслöвитам! Да-а, дзикöдз вунöдi. (*Мариналы.*) Ветлы машинаас да вай гөснечьяссö. (*Гурйысьö зептас да кыскö телеграмма да письмö.*) Кывзы, мам, лыддя: «Дона Лукерья Семёновна, пöся чолöмалам тэнö, миянлысь совхозса ветеранös, чужан лунön, сиаам дзоньвидзалун да кузь нэм! Совхозса дирекция».

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА (*чышкыштö синсö*). Абу вунöдö-маöсь. Со öд, эмöсь на менö пыдди пуктысь йöзыд.

АНДРЕЙ (*видзöдö письмösö*). Пальысь жö воöма, гижö ку-тшöмкö Н.П.Размыслова.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Никандрасянь. Вай, бöрти ачым лыддя.

Локтö Марина, вайö сок пыдзыртан машинка, кустьяс вундалан ножич, лейка, вожа кокан. Ставсö пуктö пызан дорö.

АНДРЕЙ. Тайö миянсянь козин. Думайтiм, мый тэныд и ньöбны? Көм-паськөм тэнад эм, сикötш-брошка тэ он новлы, а тайö танi згöдитчас.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Мыйла нö эськö сикötшсö да брош-касö ог вермы новлыны? Вот мунам Лукичкöд мичаа вöччöмөн ЗАГС-ö гижасьны и öшöда сьылö мича сикötшсö. Сiдз öд, Лу-кич?

ЛУКА ЛУКИЧ. А мый, позьö. А ме, Лукерья Семёновна, ва-йи жö козинтор, сöмын ог тöд, туяс-ö?

Кыскö питшöг зепсьыс маникюр вöчан набора куд. Сумкаысь перйö куим литра тöрмөн доз, пуктö пызан вылö. Ставон сюся видзöдлöны тыра доз вылö.

АНДРЕЙ (*килькнитö-серөктö*). Немтор, мам, кыз шуласны, козьналöм вöвлы пиньясас оз видзöдны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Ме важон татшомсö кöсий, сöмын тай сьомöс эг убöлитлы сетны. Сэсся и скöт дорад уджалігөн эз вöв маникюрöдз. А öнi менам буретш вöччан кад воис. Кута гыжъясöс мавтны да вом дорöс краситны. Мед менö Лукичöй ёнджыка радейтас. (Лукалы.) Сідз абу, Лука Лукич?

ЛУКА ЛУКИЧ. Меным тэ быд ногыс сьölöм выlö воан.

АНДРЕЙ. Йöрад тані нинöм маникюрсыд.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Век öд тан ог олöй, мунам сиктö да сэнi на згöдитчас.

АНДРЕЙ. Мыйла сиктас?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Овны. Менам сэн быдса овмöс — керка, карта. Йöрыс сэн куим та йöр ыджда.

АНДРЕЙ. А тайö йöрсö кодлы?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Тіянлы.

АНДРЕЙ. Миянлы некор, ми уджалам.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Быдөн тай уджалöны да эштöдчöны.

АНДРЕЙ. А эсійö пемöсьяссö?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Кутан воывлыны рыт-асывводз вердны. Начальникид тэнад бур, машинатö век сетлас.

Локтöны Гелий да Рая.

ГЕЛИЙ. Видза оланныд, ставныд!

РАЯ. Видза оланныд!

Ставөн чолöмасьöны.

ГЕЛИЙ. Локтім дачаö, а сэн некод абу. Никонор тай бара гажа, висьталіс, ті пö танöсь. Воыны кöсийс.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Коді сійöс татчö корис? Менам сыкöд вирöй оз лöсяв. Пуксялöй вай пызан саяс, чай юамöй, озйөн чöсмасямöй.

ПАВЛИК. Талун Лукерья баблөн чужан лун.

ГЕЛИЙ да РАЯ (öплаын). Чолöмалам, сиам став бурсö.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Аттьö!

Гелий да Рая пуксьöны. Лукерья Семёновна налы кисьталö самöварысь чай.

ГЕЛИЙ. Ми эг тöдöй, колö эськö вöлі козин вайны.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Кутшöм меным козин колас. Медся бур козиныс сійö, мед вот таdzi, öнiя ног ставлы бура овсис, мед некор нин оз ло лёк войнаыс, а сэсся нинöм оз ков. Тi, том йöз, эн тöдлöй сійö сьöкыд кадсö, а Лука Лукичлы сюрліс воуйтны Афганистанын, унаысь ранитчывлöма и. А ме Ёгортöг коли, Андрейөн сьöкыд. (Нормылö.) Быд ногыс лолі овны. Тшыгъялöмсö и кынмалöмсö тöдлöма... Аттьö кöть бур йöзыс отсалісны. Том йöз, эн жö бара лэдзöй выль война пансьöмсö.

АНДРЕЙ. Войнаыд öнi оз ло.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Код тöдас, пиö, миян выlö зыртчысьыд век эм.

АНДРЕЙ. А ми ог жö весь олöй, миян эм жö мыйөн дорйысьнысö.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Но ладнө, вай талун ог сёрнитой та йылысь. Вот мый, челядь, ми Лука Лукичкөд көсьям мунны сиктө овны.

ГЕЛИЙ. Кыдзи мунны? Збыль али мый, тесть?

ЛУКА ЛУКИЧ. Збыль, Гелий зять. Лукерья Семёновна корö сиктө мунны.

РАЯ. И тэ, батьö, мунан?

ЛУКА ЛУКИЧ. Көсья мунны.

РАЯ. А тані нө кыдзи?

ЛУКА ЛУКИЧ. Сідз жö, асьныд дачасö стрöитны чуйдінныд. Со сійö, позьö шуны, и дась, уджалöй. Кыдз шуасны, ассьыныд пай пуктой, мед этшаджык магазинысь ковмис ньöбасьны.

ГЕЛИЙ. Ті нө мый сэн кутанныд вöчны?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Сиктса уджтö ми эг на вунöдöй, кытчöдз вын-эбөс лө. Сідз өд, Лука Лукич?

ЛУКА ЛУКИЧ. Сідзи, Лукерья Семёновна.

Ставөн чöv ланьтlöны.

АНДРЕЙ. Кор нө мөдöдчанныд?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Аскомысь.

РАЯ. Мед көть арöдзыс олінныд, бать, мый нө тані мустö зыртö али мый?

ЛУКА ЛУКИЧ. Зыртö көть оз. Колö ветлыны көть недыр кeжлö.

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Вежон-мөдтö эськө олыштам да. Рөдительяслысь көть гуяссö лөсьöдыштам да мый да. Керкасö колö дзоньталыштны и.

ГЕЛИЙ. Но сідзтö кө, ничего, сöмын эн жö дырсö. *(Гажмыш-тö.)*

ЛУКА ЛУКИЧ. Лукерья Семёновна, петкөд фужерьястö да кисьтав эсійö дозсьыс. *(Ингö куим литраа доз вылас.)*

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА *(вайö фужерьяс да кисьталö)*. Юй на здорöвье!

ЛУКА ЛУКИЧ. Кык вежон сайын вийöдi да пыр на көбрегын видзи. *(Юыштö.)* Видлöй, зэв чöскыд.

АНДРЕЙ *(пöглалö фужерсö)*. Меным оз позь, руль сайын.

ГЕЛИЙ. Меным неуна кисьтыштöй, Лукерья Семёновна.

АНДРЕЙ. А том войтырыслы водз на видласьнысö.

ЛУКА ЛУКИЧ. Позьö быдöнлы, талун жö праздник. Юй ставөн на здорöвье.

ГЕЛИЙ *(видлö полöмпырысь)*. Но, зарава тай вөлöма. *(Юö.)*

Ставөн гораа серöктöны.

АНДРЕЙ. Сідзкө, и меным позьö. *(Юö.)* Ай да Лукич, ок и чöскыд, ок и кöдзыд.

Ставөн юöны. Көнкө ылын кылö Никонор Ивановичлөн сьылöм.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ *(сьылö)*.

Кыпöда ме коймөд дача —
Уна сьöм ог видз.

Кута овны, кочамачой,
Аслам эм «Москвич».

Дача-дача — тшак моз кыптö,
Майбыр, тан ог пов.
Муса пöдругакöд рытнас
Панлыны любов.

Уджала ме «Вторчерметын» —
Некор ог ньöб жöч.
Вöлі сэтöн-оз ло сэтöн —
Ме öд абу кöч.

Матыстчö йөр дорö, мездорас электрической изолятор.

Ставыс аслад йөрö туйö,
Кöрт тув кöть кирпич.
Кыз он босьт, кор лёка куйлö
И оз некод видз.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ (*шыасьö*). Сидз абу, Лукич? Видза оланнид, ёртъяс!

ЛУКА ЛУКИЧ. Тэ мый тані представляйтчан? Юин кө — мун да узь.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Ме Лукерья Семёновнаöс чужан лунöн чолöмавны локти. И эг тыртöм киöн, со. (*Мыччö водка доз.*) Озийöс вузалі, ньöби кык доз. А тайö изоляторыс згöдитчас пывсянö, из пыддиыс. Аддзи. Он лэдзöй?

ЛУКЕРЬЯ СЕМЁНОВНА. Нинöм тан вöчнысö.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Збыль?

АНДРЕЙ (*скöра*). Тэд, буракö, шуисны, весась татысь!

НИКОНОР ИВАНОВИЧ (*йöткыштчö калитка горысь да мöдöдчö*). Но ладнö, весасям. (*Сьылö.*)

Дача-дача — тшак моз кыптö,
Майбыр, тан ог пов.
Муса пöдругакöд рытнас
Панлыны любов.

Ставöн чöv олöны.

ЛУКА ЛУКИЧ. Вот татшöмъясыд и гудрасьöны, став олöмсö тшыкöдöны.

ИНГА (*видзöдлö часі вылö*). Бабушка, вайö кывзыштамöй радио! (*Включитö приёмник.*) Öнi лöö кывзысьяслөн заявкаяс серти концерт. Кывзöй.

Приёмникын кылö дикторлөн гөлöс.

«Сёрнитö Сыктывкар! Заводитам радиокывзысьяслөн корöм серти лöсьöдöм концерт. Лыддям редакцияö воöм письмöяс.

— Менам бабушкалы, Лукерья Семёновна Цывуниналы, талун тырис квайтымын вит арöс,— гижö мянлы сьлөн внучкаыс, Инга.— Бабушка комын вит во чöж уджаліс колхозын да совхозын дояркаöн. Бур уджысь сійöс наградитöма Трудöвöй Краснöй Знамя орденөн, Ленинскöй юбилейнöй медальөн да

ВДНХ-са уна медальясөн. Бабушка ёна радейтö «Коми ань» сьыланкыв.

Дона Лукерья Семёновна, чолöмалам тiянöс чужан лунöн, сиаам дзоньвидзалун да кузь нэм! Кывзöй «Коми ань» сьыланкыв. Кывъясыс Геннадий Юшковлөн, музыкаыс Яков Перепелицалөн. Сьылö Коми АССР-са народнöй артистка Валентина Есева».

Юргö «Коми ань» сьыланкыв помöдзис.

ЗАНАВЕС.

Нельöг петкöгчöм

**Водз асыв. Көнкö кöкö кöк. Лука Лукичлөн йöрын ломтысьö неыджыд трубаа көрт пач, сы вылö пуктöма ыджыд пöрт. Некөн некод оз ты-
дав. Ыджыд мешöкөн кыссьö Гелий. Лэччысьö джек вылö да чышкалö
чужöм вывсьыс пöсьсö.**

ГЕЛИЙ. Но и асныра менам тестьöй. Босьт да тэ гожöм шö-
рын дача энöвт. Ставыс тайö Лукерья вöсна. Дзикöдз ста-
рикыдлыс пöртмаліс синсö, юрсö пöрыс лешаклыс мöдарö
путкыль бергöдіс. Мырдөн öд нуöдіс. Кыдзи ме тан эта мында
аравасö кута вердны? Тшыг кулöны. Гöтыр нинöмсö оз куж,
весиг дась ньöбöм пельмень оз сяммы пуны, кышыс век
киссьöма. Шуан да, лёк... Колö видзöдлыны, мыйсяма рацион
тестюшко гижалис. *(Пыралö керкаас да петкöгö кабалатор,
лыгдö.)* Вердны көкъямыс час асылын. Шырöм турунсö кило
куим колö пуны. Сэсса сэтчö пуктыны кило öтруб. Неуна
солыштны. Пуом бöрас көдзöдны, эм кө, пуктыны сёян
пыдöсьяс, кос нянь. Кисытштыны кослунъя вый. *(Кыскалö
мешöксьыс турун да босьтчö сійöс вундавны ножичөн пачывывса
пöрт весьтын.)*

Матыстчö Никонор Иванович, сьöкыда кыскö мышноп, киас пöв пом.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Видза олан, Гелий. Мый нин
ноксян?

ГЕЛИЙ. Со тай адгорш-порсьылы сёян пуа.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ *(лэзö мышнопсö му вылö)*. Ме вылö
он скöрав коркöсьыд?

ГЕЛИЙ. А мый нö тэ вылö скöралан. Аслыд кө абу яндзим?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Но юыштi, овлö менам, мать тэнö
кантукыд. *(Чöv олыштöм мысти.)* Эз кывзысь Лукичыд, муніс?

ГЕЛИЙ. Муніс тай. Сэсса көть мый тані вöч.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ *(серöктö)*. Мый нö турунсö ножичөн
шыран?

ГЕЛИЙ. Мыйöн нö?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Босьт пöв, пукты сы вылö и черөн
сötöдлы.

ГЕЛИЙ. Збыль öд, а ме йöйыд нокся, став чуньöй нин гад-
дясис. *(Вайö пöвтор да босьтчö черөн шырны турунсö.)* Тадз
тай бурджык вöлöма. Нэмтö ов да век велöдчы. Тэ нö мыйкö
видзан жö тані?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. А кыз нӧ. Эм менам кроликъяс и курӧгъяс. Найӧс тан выгoднӧ видзнытӧ. Кроликъяслы сетан турун да няньтор, и олоны. Курӧгъяслы шыдӧс койыштан да ватор, и мед кокасьоны. Корсюрӧ посниа масьтӧм тарелка торпыриг сетлывла.

ГЕЛИЙ. Тарелкасӧ нӧ мыйла?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Кольк кышыс крепыдджык лоӧ, и чорыд сѣянсӧ сійӧн изӧны.

ГЕЛИЙ. Дивӧ тай. Тӧрелкаясӧ ньӧбалан али мый?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Мыйла ньӧбавнысӧ. Кытшовтан кафе-столӧвӧйяс дорті, сәні ӧд быд лун тай жугавлӧ. Кора и вая.

ГЕЛИЙ. Мешӧкад, гашкӧ, тӧрелкаяс и ваян?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Тайӧ, другӧ, доломит пызь.

ГЕЛИЙ. Сійӧ нӧ мый вылӧ, вердны жӧ?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Мый тэ, тайӧн жӧ шома муяс бур-мӧдӧны. Тӧрыт рытнас совхоз му бокась босьтышті.

ГЕЛИЙ. Быдтор жӧ тэ, Никонор, босьтышталан да кыскыш-талан.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Да ӧд татшӧм добраыд быдлаын туплясьӧ. Меным кӧть таысь пӧльза лоӧ. Ставыс жӧ туплясьӧ. Ветлы карса свалка вылас. Сәні и свая помъяс, бордюрной из-йыд, жӧчыд, трубаясыд кутшӧм колӧ. А виль стрӧйбаяс дорад мыйыс сӧмын оз туплясь. Ме жӧ ставсӧ туплясьысь материалъ-ясысь и стрӧиті керкаӧс. Сӧмын вӧрыс вӧлі места вылас. Неуна пывсян вылӧ эз тырмышт, да эстысь ваялышті. Быдӧн босьтисны. Вот эштӧда дачаӧс да вузала. Он кӧ лӧсяв суседъясыдкӧд, сьӧкыд лоӧ.

ГЕЛИЙ. Дышӧдіс али мый?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Веськыда кӧ шуны — мудзи нин. Тайӧ ме коймӧдӧс нин стрӧита.

ГЕЛИЙ. И ставсӧ тадзи?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Тадзи, водзті вӧлі кокниджык. Быдтор вӧлі сюрӧ, а ӧні сьӧкыдджык лои. Но нинӧм, ӧні и дачаясыдлӧн доныс содіс жӧ... (*Гартӧ чигарка да заводитӧ куритны.*) Кывзы, Гелий, кызди тэ видзӧдан вина вылас дон лэптӧмсӧ?

ГЕЛИЙ. Зэв бура. Важӧн вӧлі колӧ тадзи вӧчны. А то некутшӧм тӧлк нин олӧмас эз вӧв. Асылын пӧкмелитчӧны, лунын удж вылын даръясьоны, рытын тыртчӧны. Гӧгӧр код йӧз, кӧть гортсьыд эн пет.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Сійӧтӧ сідз, но вывті жӧ нин крута босьтчӧны, ӧд мудз вылад либӧ пывсян бӧрад век колыштӧ.

ГЕЛИЙ. Вузалӧны тай, босьт да ю.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Хы-ы, ю, он на ёна ю. Ӑні ӧти суля босьтан, да ок ёна портманетыд кокнялӧ. Синва петмӧн деньгаыс жалъ, а дзик видлытӧг он жӧ вермы. Кыдзи нӧ сытӧг, но, шуам, чужан лун, либӧ кодкӧ чужӧ, кодкӧ кулӧ, кодкӧ гӧтрасьӧ, кодкӧ виль патераӧ вуджӧ...

ГЕЛИЙ. Да-а, быд лун кутшӧмкӧ да вороп.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Кутшӧм вороп?

ГЕЛИЙ. Юан вороп. Менам Павлик пийӧ неважӧн та йылысь

зэв лосьыд кывбур гижис. Ме сійӧс наизусть велӧді. Кӧсьян кывзыны?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Некор эськӧ да, но инӧ кывза...
ГЕЛИЙ (*лыгдьӧ*).

Юӧм йылысь содтӧд кывъяс
Ассиянь кӧсья шуны:
Збыльысь, бӧръя кадӧ вывтӧ
Ёна кутӧм юны.
Чужас, шуам, пи ли, ныв ли —
Шудаӧсь том гозъя.
Пырысь-пыр сэк Вась кӧть Пиля
Котӧртлӧны дозла.
Мортыд нимтӧгыд оз овлы.
Ним кӧ босьтан, век нин
Сэки укӧрбаысь повтӧг
Бара доз-мӧд ректан.
Талун тьӧщаыдлӧн нимлун,
Аски пӧрысь пӧчлӧн,
Бара пызан выв тыр вина —
Оламӧй пӧ ӧтчыд.
Ньӧбам, шуам, шифоньертӧ,
Ставлы любӧ, долыд.
Мед оз чусмы сылӧн серыс —
Мыскалыштны колӧ.
Бӧръя туйӧ, морт кӧ кувсяс,
Колӧ сійӧс нуны,
Дзевасны, и сэн нин сувтсӧн
Босьтчылӧны юны.
Юны вороп быд лун сюрӧ,
Веськыда кӧ шуны,
Весиг винаяснад дурлам
Сюзьлӧн кулан лунӧ.

ГЕЛИЙ. Но, кызиджык?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Тайӧ нӧ збыль Павликыд тадзсӧ лӧсьӧдліс?

ГЕЛИЙ. Сійӧ.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Да, прамӧ ми вокӧс гартовтӧма. Думыштан да, тадзи и эм. Молодеч Павликыд! Но велалӧма да сьӧкыд эновтчынытӧ. Мен тай сьӧкыд-а... Кывзы, Гелий, тэ сюсь синнад видзӧдлы. (*Индӧ аслас керка вылӧ.*) Абу-ӧ керка фундаментӧй пӧрны кутӧма?

ГЕЛИЙ (*лэптылӧ черсӧ вороп помӧдыс га метитчӧ*). Да, уёвтны мӧдӧма керкаыд пӧвеликланыд.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Мать тэнӧ кантук! Абу колӧма этійӧ сваяяс вылас сувтӧдны. Думыштлі ӧд, мися нюр местаад тадзи оз позь, вот йӧйыд. Мый сэсся вӧчан? Мать тэнӧ кантук. (*Мунӧ.*)

Локтӧ Марина, киас чуня кепысь, моднӧя пасьтасьӧма.

МАРИНА. Бур асыв, Гелий. Мый нӧ вӧчан?

ГЕЛИЙ (*чеччӧ лабичысь*). Со тай, порсьлы сёян пуа. Адгоршыд гидсӧ нин жуглӧ, а менам нинӧм на абу дась. Турун мешӧк ва-йи, а уна-ӧ пӧ сійӧ сёйӧ?

МАРИНА. Эз ӧмӧй велӧд тестыд?

ГЕЛИЙ. Гижалӧма тай. (*Индӧ бумага вылӧ.*)

МАРИНА (пуксьö орччöн). Турунсö колö шырны да пуны, сэтчö пуктыны öтруб. Ставсö гижöма да.

ГЕЛИЙ. Гижнытö позьö, а мый еще артмас.

Гелий да Марина öтвылысь босьтчöны пуны сёян.

МАРИНА. Слава богу, миян кöть öнi порсьыс абу. Кроликъяс да курöгъяс сöмын. А мыйла колö курöгъяссö видзны, ог гөгөрво? Магазинас медся гырысь колькыйс нелямын шайта дас шукаыс. А вот ноксьö миян йöй Лукерьяыс.

ГЕЛИЙ. Ас колькыйд век нин ас. Гашкö, и донтöмджык на сувтö. Пöдлиннö, Никонор öд видзö курöгъяссö. Юалам, эм-ö выгодаыс? (Горöгö.) Никонор! Волы татчö!

НИКОНОР ИВАНОВИЧ (ылісянь). Мый нин лои? (Локтö.) Мый нö?

ГЕЛИЙ. Марина со юасьö: выгодаыс пö эм абу курöгъястö видзöмысь.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Некор меным, керкаöй пörны мöдöма. Но да ладнö, гашкö, оз на пör... Артыштлі коркö, да менам дас кольклөн доныс артмö кызь шайт да нелямын куим көпейка.

ГЕЛИЙ (серöктö). Мыйла нö нелямын куим, а абу стöч не-лямын көпейка?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Ме арталі тадзи: уна-ö тöлысьнас видза шыдöс, нянь и уна-ö найö мен сетöны кольксö, и артмис тадзи. Татчö эг на артышт жугавлöм тарелкасö и ассьым уджöс. Дерт, менам курöгъяслөн колькъясыд фабричнöй кольк дорсьыд ёна гырысьджыкöсь и чöскыдджыкöсь. Öти курöглөн колькъяс вижыс весиг кык.

ГЕЛИЙ. Сійö öд абу жö нормальнöй курöг, доймылöма-ö, мый-ö?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Кыдзи абу нормальнöй. Прöстö бур, старайтчысь курöг. Фабрикаса курöгыдлысь, тшыг нисьö пöt видзöны да, он тай аддзыв татшöмтö.

ГЕЛИЙ. Ха-ха, уна тэ тöдан, кык вижа кольктö фабрикаад курöгъясыд вайöны жö, но сöмын сесь ортсö оз пет, ас костаныс юкöны да сёйöны.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Кысь сэн тöдöны, кöнi кык вижа, а кöнi öти?

ГЕЛИЙ. Сэн ставсö рентгенөн видзöдöны. Абу йöйöсь йöзыд. Друг менам фабрикаас кочегаритö, висьтавліс.

МАРИНА. Никонор, мыйөн еще вердан курöгъястö?

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Нидзув сетывла, пучöй. Мый сетан, сійöс тай и зобйöны. Эн жалит сёянтö да ватö. И чери лы радөйтöны. Колö, мед налы унджык витаминыс сюрö, а оз кö, пырысь-пыр и кутасны öта-мöдныслысь кольк ваянiн дорсьыс гöннысö нетшкыны. Казялан кö, тöд: мыйкö налы оз тырмы.

МАРИНА. Талун эг удит кольксö босьтны да пырысь-пыр асьныс и кокалыс.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Хе, найö бара кокаласны, а менам вöчöма сідзи: муртса колькыйс войтыштас и пыр жö небыд гын кузя гöгыльтчö нарошнö лöсьöдöм кассаö.

МАРИНА. Ставсö жö тэ тöдан, Никонор.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. А кыз нө, лыддысям... Сэсся нө дыр кезлө мунисны пöрысясыд сиктас?

ГЕЛИЙ. Код тöдас, ыръянитисны да мунисны тай. Талун со отгул босыт, а сэсся ковмас отпускө петны. Кутшөм окота вöли чери кыйны ветлыны да он на босыт. Раяос кö эськө лэдзасны отпускас.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Да, сьöкыд лоö пöрысястöгыд. (Мунö.)

Гелий да Марина пусьöны. Кадысь кадö видзöддывлöны öта-мöд выланис, нюмъялöны. Йөр дорö надзöникöн матыстчö Андрей. Сийö ставсö аддзö, дзесбсьöмөн кывзысьö.

МАРИНА. Кывзы, Гелий, тиян мастерскöйын көр кусыс пимияссö вурöны оз?

ГЕЛИЙ. Ме ачым вура найöс.

МАРИНА. Ой, кывзы, Гелий, донаöй, вур меным, а? Комын сизимöд размер.

ГЕЛИЙ. Сьöкыд öнi камуссьыс. Ставыс тшöт вылын. Тэнад кö эм важ пими, сэк позьö сийöс дзоньтавны, а сiдзи ог вермы.

МАРИНА. Ог верит, ставыс тэнад кийн, и он вермы. Гелий, ме öд ог сiдзи кор, ме тэныд мыйкö верма могмöдны. Ми жö, кыз шуласны, öнi ас йöз, рöднöйяс, он жö öткажит, а? Гелюнчик, ме тэнö зэв ёна кора. Но шу: да! Вöч тölöдзыс, а?

ГЕЛИЙ. Ёна кöсйисьны ог лысьт, но видла. Тöдан, миян воддза приёмщицаыс со кызди вöчлöма: примитас мичаник пими гоз дзоньтавны, но ме сийöс лöсьöда, а сийö пимиыд заказчикыд-лөн вошö.

МАРИНА. Кызди вошö?

ГЕЛИЙ. А сiдз, вошö и пом. Пими донсö бергöдасны приёмщицаыддысь, но, шуам, витсё шайт, а öнi сийö, рынок вылын кö, сулалö сюрс, а то и унджык. Öнi, дерт, тадзтö оз вöчны, вöтлiсны сийöс и стрöг лои.

МАРИНА. Гелий, мыйла тэ меным тайöс висьтавлан, тэ шу, вöчан он меным пимисö?

ГЕЛИЙ (*кутыштлö Маринаöс*). Шуи тай, кута старайтчыны.

Мыччысьö Андрей, сийö скөр. Оз и чолёмась, кыскыштö Маринаöс сой пölöдыс.

МАРИНА (*повзьö*). Ой, кутшöма чепöльтiн сойöс. Вот йöйыд!

АНДРЕЙ. Ме тэн петкöдла йöй. Тадзи и олан дачаад? Ещö öд тöрыт рытсыньыс мунис, сэн пö узя. Со вölöм мыйла татчö кыскö?

ГЕЛИЙ. Андрей, тэ нö мый? Марина сöмын локтiс, со меным сёян пуны отсалö.

АНДРЕЙ. А тэнö оз юавны да чöv ов, сапожник!

ГЕЛИЙ. А тэ ме вылö эн каттысь, ме тэ водзын нинöмөн абу мыжа!

АНДРЕЙ. Тайöс колö на тöдмавны, зэв тай öдйö быдтор кöсйисян. (*Нерыштö*.) Кута пö старайтчыны. А этийö катшаыс: рöднöйяс... Ме тэд петкöдла рöднöйяс!

МАРИНА. Ме жö мöдтор кутi тöд вылын, Андрюша, мися

тэнад мамыд да Гелийлөн тестыс кёсийоны өтлаасыны да сійөн. Гашкё на, Инга да Павликус коркё этайё кертасны.

АНДРЕЙ. Кертасны. Ме пайысь, коть мед мый кертасны. (Мариналы.) Весась татысь!

ГЕЛИЙ. Андрей, оз жё позь таdzi. Марина меным прёсто пусыны отсалё.

АНДРЕЙ. Асланым миян уджыс юр выв тыр, локтома да бавгё тани.

МАРИНА. И кыз тэныд абу яндзим, Андрей, нинём абусё сёрнитны. Гашкё, и вежогты?

АНДРЕЙ. Ме ог вежогты, а ме талун зэв скөр.

МАРИНА. Мый нин сідзи?

АНДРЕЙ. Татчё локтигён машина куталысь сувтёдіс да ыджыд штраф гижис, вот мый. Лешак машина, тайё дачанас и ставнас.

МАРИНА. Путёвкаыд нё абу?

АНДРЕЙ. Кысь сійё? Коді сійёс сетас? Чиршөдлөмаось начальникёс, эз сет, вот и сюри. Бур, мый ещө правоёс эз мырддыны. Мый вөчны тайё дачанас? Ог жё кутёй сэсся лун и вой тани овны кутшөмкё кроликъяс да курөгъяс вёсна? Начкавны ставнысё — и пом!

МАРИНА. Мый мамыд шуас? Сэсся нё тэ кужан он чакысьнысё? Кытчө кызь кроликсё воштан да дас курөгсё?

АНДРЕЙ. Сійё өд и эм.

ГЕЛИЙ. А мый меным этійё порсьнас вөчны? Адгоршыслы кыкысь лун колё пуны. Отпырйё дзонь ведра лөпатитё. Ещө на өд кроликъяс вайсьөмаось, код төдас, мыйта сэн посниыс?

Локтё Рая, кыскё ыджыд сумка.

РАЯ. Видза оланныд!

СТАВӨН. Видза олан!

РАЯ. Со, суседьяслысь став кос няньсё чукөрти. Таdz кё быд лун кыскасьны, ме ог төд сэсся. (Сумкасьыс перйё восьтөм письмё.) Батьсянь письмё воис. Лыддя?

СТАВӨН. Лыдды.

РАЯ (лыгдьё). «Видза оланныд, Геля зять, Раечка да Павлик! Ті коть мый шуёй, а ми кольччам Лукерья Семёновнакөд овны сиктё. Оні тани медся пось кад — ставөн страдуйтёны, и миянлы кызкё яндзим гортын овны. Ветлывам турун пуктыны. Сэтшөма нин гажёй бырөма тайё уджсьыс! Локтөмаось отсасьны карса йөз и некод нинём оз сяммы вөчны. Дерт, оні совхозад унджык турунсё машинасыөн вөчёны, но оз на быдлаын вермыны уджавны машинасыд».

АНДРЕЙ (гөзмөмпырысь). Кёсийоны оз бөрсё локны? Мый сэн гижё мам йылысь?

РАЯ. Час, гижөма жё: «Лукерья Семёновна видз вылын жё куртё. Ыстё Андрейлы, Мариналы да Ингалы ыджыд поклон».

АНДРЕЙ. Лешак машина. Мыйкё найё думайтёны оз миян йылысь?

ГЕЛИЙ. Тайё тэнад мамыд, Лукерья Семёновнаыд, менам тестылысь юрсё бергөдіс. Мый сэсся кутам тан вөчнысё?

МАРИНА. Ме думайта да, колё ветлыны нала и бөр вайөдны, мед коть арөдзыс оласны, сэсся мед, колөкө, и мунёны.

РАЯ. Правильнӧ, ме сідзи жӧ думайта. Кӧдздӧдас да кӧть порсьсӧ позьӧ начкыны. Андрей, вай ветлы машинада и вайӧд найӧс.

АНДРЕЙ. Оз кӧ локны?

РАЯ. А тэ пидзӧсчань вылад уськӧдчы, кевмысь, висьтав, мый пӧгибӧ воим. Ылӧдлы кызкӧ. Оз ӧмӧй жальныс пет?

ГЕЛИЙ. Ме таdzi жӧ думайта. Ветлы, Андрей.

Локтӧны Павлик да Инга, чолӧмасьӧны.

ПАВЛИК. Меным воис вызов институтӧ.

ИНГА. И меным тшӧтш.

Некодлӧн оз тыдовтчы радлуныс татшӧм юӧрсьыс, век на усьӧмаӧсь шогӧ.

ПАВЛИК. Мам, пап, ті нӧ абу радӧсь?

ГЕЛИЙ. Радӧсь! Тияны мый, мунанныд, а ми тані мый кутам вӧчны?

ПАВЛИК. Ми босьтам книгаяс, кутам тані овны и лӧсьӧдчыны экзаменъяс кезлӧ. А ӧти сайысь и пемӧсьяссӧ видзны-вердны кутам, кызтӧдз дед оз лок и Ингалӧн бабушкаыс.

Ставӧн ловзьӧны, чужӧмъясаныс тыдовтчӧ долыдлун.

ГЕЛИЙ. Павлик, дона пи. Кызди ме та йылысь водзджык эг думышты. Тэ жӧ миян будущӧй агроном. (*Чӧв ланьтлӧ.*) А коді тэно кутас вердны? Мамыд ӧд оз вермы быд пӧрйӧ волены?

ПАВЛИК. Асьным пусям, сӧмын сӧянсӧ вайлывлӧй. Сідз ӧд, Инга?

ИНГА. Ми Павликокд ставсӧ ӧтвыв кутам вӧчны. Мам, пап, эн беспокоитчӧй миян вӧсна, ми ӧд ыджыдӧсь нин.

АНДРЕЙ. А кӧні кутанныд овнысӧ, узылынысӧ?

ИНГА. Ме ас дачаын, Павлик ас дачаас жӧ. Ӑні жӧ войясыс югыдӧсь, повнысӧ некодысь.

МАРИНА (*кутыштылӧ нывсӧ*). Ме чайта, таdzитӧ позьӧ. (*Став гинӧ шыасьӧ.*) Позьӧ ӧд?

АНДРЕЙ. Ме эска тэныд, Инга. И тэныд, Павлик.

МАРИНА. Но век жӧ, налӧ колӧ ветлыны.

ГЕЛИЙ. Павлуша, ме со порсьлы сӧян пуи, кӧдзалас да верд, а меным колӧ мунны.

АНДРЕЙ. Лок мунамӧй, ме машинаӧн нуа.

Ставӧн лӧсьӧдчӧны мунны, но найӧс паныдалӧ Никонор Иванович.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Видза ставныдлы! Ой, кутшӧм бур, мый ті ставӧн танӧсь. Керкаӧй ӧтар бок вылас пӧрны мӧдӧма. Видлі домкратавны, да муыс васӧд, став мыджӧдыс вӧйӧ. Вай, ӧртъяс, кер пом вылӧ ӧшӧдчылӧй. Ме ставсӧ нин лӧсьӧді. Эн ӧткажитӧй, ӧд ставӧн ми дачникъяс, ӧта-мӧдлы отсавтӧг некыз оз позь.

АНДРЕЙ (*скӧра*). Ме ог кӧсйы тэныд, шышлы, отсавны, и Марина оз лысьт.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Гелий, друг...

ГЕЛИЙ. Менам съолөмөй оз жö лэпты. Некор.

**Ставöн мунöны. Кылö машиналөн журкнитöм шы. Никонор Иванович
падмылö места вылас да чепöсйö аслас йөрö.**

ПАВЛИК. Вот и заводитчис миян ыджыд олөмö пырöдчöмыс.

ИНГА. Да, дона Павлик. Тэ тöдан, мый йылысь ме думайта?

ПАВЛИК. Мый йылысь?

ИНГА. Мед эськö менам бабушка и тэнад дедыд оз локны
сиктсьыс. Налы сэн колö овнысö. Но а миянлы...

ПАВЛИК (сыйлö).

Миян ставыс на öд водзын,
Югыд олöмыс и уджыс.
Дзик быд мортлы югзьö кодзув —
Медым сйö оз тöд мудзöм.

Сыйлöны кыкнанныс.

Ылі туйяс, вына бордъяс,
Кадыс вöзйö быд том мортлы,
Сідзкö, думыд збыльмас коркö —
Сöмын бöрйы ассыйд ордым.

Кылö кутшöмкö шум, сэсса Никонор Ивановичлөн гөлс.

НИКОНОР ИВАНОВИЧ. Но и йöз, оз бара отсыштны, мать
тэнö кантук.

ПОМ.



**«Войвыв кодзув» журнал редакция да редколлегия
сьолөмсянныс тшöтш чолөмалöны Николай Александро-
вичöс чужан луннас!**

**Сиам крепыд дзоньвидзалун да творческöй уджын выль
вермöмгъяс! Кузь нэм да бур шуд!**



Дзолянльон дзольгөм*

ЧЕЛЯДЬЛЫ ПОВЕСЬТ

Кынөмпөт

1947 воо Абъячойё первойысь война бөрын вайисны еджыд нянь. Öчередьыс нюжаліс лавкасянь ывлаөдз. Сетісны öти тупөсьон киö. Роза час кык нин сулаліс öчередьын. Киöдыс кутіс ичöt Юрийöс. Сылы сетасны жö няньсö. Тöждысьöмөн корсис видзöдласөн Лиза сочсö, дöзмöмөн мөвпаліс: «Пышйис кытчöкö, вошис. Öчередьыс нин со матыстчö. Воштам сы серти дзонь нянь тупөсь». Друг мышсяньыс Розаöс кодкö тувкнитіс. Тайö вомтырөн нюмъялысь Лизук. Шöпнитіс сочлы**:

— Видзöдлы, мый менам эм.

Дöра сумка пыдöсын тупясис кык еджыд нянь тупөсь. Вö-лöмкö, писькöс Лизук и тані абу шöйöвошöма. Кыкысь нин кыдзкö сяммöма пыравлыны лавкаö. Öчередь матыстчис, и челядьлы сетісны нöшта куим нянь. Тадзи найö вит нянь тупөсь вайисны гортö.

Некор оз вунöдны нывкаяс сы йылысь, кызди первойысь «видлісны» война бөрын бур чай. Сöлö мамныс дона донысь ньöбис лавкаысь ветымын грамма пачка индийскöй чай. Некымын во чöж эз видлыны найö крепыд сьöд чайсö, юисны гортса турунъяс да коръяс. Но мый нö тайö? Пачкасö восьтісны, а сэтчö индийскöй чай пыдди пуктöмаöсь кутшöмкö кос турун. Мамныс весиг шөгö усис, горөн бөрäдзис:

— Ыдждыд лешак, чай местаас турун тэчöмаöсь! Пөръяськаяс!

Соломонидалөн челядьыс чуймисны, öд весиг война дырйи мам некор эз бөрäды ырзöмөн. Буракö, вывті окота вöлі нывбабалы видлыны крепыд индийскöй чайлысь вунöм көрсö.

Быдмысь войтырлөн быд лун вöлі ыдждыд мог — корсыны кынөмпөт. Тулыснас лым улысь петіс быдсяма ёгыс. Быдлаын туплясис тыртöм вина сулея. Лиза да Роза мунісны чукöртны найöс. Роза соч вöлі полысь, рам, и ставнас веськöдліс Лиза. Сылы весиг дозйыс сюрис унджык. Сулеясö сюялісны сеткаö да нуисны заготконтора лавкаö. Сдайтісны уна, а сьöмыс тырмис сöмын öти нянь тупөсь вылö. Песокыс эз шед, вывті дона. Окота вöлі көть öтчыд паньыштны лым кодь еджыд сакара песокасö. Сылысь көрсö война кадö челядь дзикöдз вунöдісны. Кык чой нöшта некымынысь чукöртісны вина сулеясö. Ичöt Юрийк тшöтш отсасис сочьяслы. Йöзыс ошкисны найöс:

— Аддзан, бобöяс, öктанныд дозсö, да поэö и мыйкö ньöбны.

Вердіс быдмысь войтырöс муса вөр-ва. Чöсмöдліс найöс кисьмöм вотöсөн, бурдöдан турунъясөн, васöд вужъясөн, пötöс колязйөн. Челядь кодйисны му улысь морков сяма вöсньыдик еджыд вуж — гөнью. Весалісны муысь, мыськисны, вуштісны

* Пом. Заводитчöмыс колян номерын.

** Со ч — чой (тані и водзö луздор сёрниысь вайöдöм кывъяс).

кышсö да йирисны гөньюсö. Том бадь увлысь кулисны кышсö да вуштисны пиньон юмкоров виж пытшкөссö — сідз шусяна «ли». Чөсмасисны куз турунön да шомкорөн, өктисны тшак-вотөс.

Өтчыд рытнас мамыс шыасис нывъясыс дорö:

— Öмидзыс войнас кисьмö, сійөс колö югдигөн öктыны. Асыв-водз садьмöда, ветлöй öмидзла. Он кө удитöй öктыны, мукöдыс куштасны.

Шондi петигөн мам садьмöдiс Лизаөс да Розаөс. Көмтöм кока нывкаяс мөдöдчисны яглань. Важ чөвтöм муяс пöлөн быдмисны джуджыд öмидз кустьяс. Кисьмөм тусьяс öшалисны йöна чальяс вылын, вöзйисисны вомö. Лиза ньöжйөнник босьтiс киö гырысь тусьяссö, мед эз гылавны муö. Öти-мөдöс видлiс, чөсмасис. Юмкоров васöд öмидзыс сылiс вомас. Тасьтiясö öктöм öмидзсö кык чой кисьталисны ведрaö. Пöсь шондiыс вöли юр весьтын нин, кор нывкаяс кык костын лэччöдiсны чукийөн тырöм ведрасö гортö.

Гортын весалисны öмидзсö ёгысь. Роза ньöжмыд да сэтчöдз мөдöдчис, мый тэрыб Лиза весалiс öтнас ведрa джынсö. Весалисны ставсö да лэччисны вузасыны сельпо лавка дорö. Ньöжйөнника тапкөдöмөн, медем унджык төрас, тэчисны öмидзсö стöканъясö. Вузалiны сё урөн стöкан. Ветлалiны керкаысь керкаö, вöзйисны öмидзсö йöзлы. Окотапырысь босьтiны öмидзсö том велöдысьяс. Нaлы, буракö, некор ветлыны вöрас. Рытöдз кык чой вузалисны öмидзсö да радпырысь вайисны гортö нажöтка.

Вья нянь

Война помасис, а челядь пыр на тшыгъялисны. Серав көть бöрд, а сёйны нинöм. Велöдчисны тшыг нисьö пöт. Тöвнас колiс вайны школаö пес. Велöдысьяскöд тшöтш челядь ветлисны ягö. Öтвылысь пöрöдiсны пуяссö, увйисны, пилитисны. Пес чуркаяссö вайисны вöла доддьөн школа дорö. Велöдысьяс жалитисны челядьбöс. Дöзбöритисны найöс кынмöмысь, видзисны кöдзыдысь. Шонтiсны, кызди вермисны. Корсюрö и вердыштiсны посни войтырöс.

Лизакöд тшöтш нельöд классын велöдчис нелямын морт. Велöдысь Юлия Корниловна вöли авъя, стрöг да веськыд морт. Быдмöма Беляевчи сиктын. Воюйтöма. Хром сапöга, гимнастёркаа, морöсас дзирдалöны медальяс.

Өтчыд урок дырйи Юлия Корниловна корис Лёняөс дöска дорö:

— Кузнецов Леонид, пет татчö!

Читкыля юрсиа Лёня — мамыслөн öтка пи. Айыс усьöма фронт вылын. Зумыш чужöма детинка көртыштöма гöрд сера кузь дөрöмсö тутъя вöньөн. Петiс дöска дорö да друг бöрддзис. Велöдысь юалiс:

— Ме тэнö бöрдны али мöй кори?

Лёня оз öвсы, кыз синваөн бöрдö.

— Леонид, вочавидзны колö, юасьöны кө.

Лёня кутiс лимзавны:

— Кынöмö сюмалö-ö-ö!

Юлия Корниловна öлөдiс:

— Сулав танi, эн кыскав голятö. Ме тшук кежлö петавла.

Недыр мысти сійö пыртіс гумагаö гартöм кык тор выя нянь — ассыс öбедсö. Öти няньсö мыччис Лёнялы. Пельпомöдыс небыда нуöдіс классын сулалысь галанка пач сайö:

— Тані сёйышт, а сэсса öтветитан дöска дорын.

Регыд Лёня петіс галанка пач сайысь. Дöвöль чужöма, кöть и бöрдöм син дорыс гöрдöдöма. Велöдысь нюмъёвтіс:

— Мый нö, нуръясьыштін? Бур. Но, кывза тэнö, Кузнецов Леонид.

Пöт кынöмön, дерт, велöдчыны лöсьыдджык.

Свадьба

Помасис гожöм. Арбыд челядь отсасисны гортын чукöртны град выв пуктасъяс, а колхозын — уберитны зöр да анькытш, идравны сю, ид да шобді. Колхоз уджалысьяскöд тшöтш зілісны шабді муяс вылын. Шедöдасны шабдісö вужнас, пыркнитасны мусö, тэчасны кольтаясö. Нель кольта öтлааласны, артмас сус-лан. Кор шабді косьмыштас, нуасны вартанінö. Челядь тöдöны, мый шабдіысь вöчöм пакля кодь кудельысь поэö печкыны сунис, кыны дöра, вурны паськöм.

Пуксис сёр ар. Зэрасьö, быдлаын ва гуранъяс. Пуяс чöвтисны коръяссö. Муыс куш. Тайö кадö Луздор сикт-грездясын свадь-буйтöны. Öтчыд мамыс юöртіс Лизалы:

— Талун Öлексей сусед Фимаöс верöс сайö босьтö. Сійöс кутасны бöрдöдны. Ай-мам дорсьыс Öлексей дорö вайöдасны. Ветлöй каризна вылас, кывзыштöй.

Öлексей сусед неважөн на локтіс служба вылысь. Уна нывлы воис сьölöм былö ыджыд тушаа мича зон. А сійö бөрйис Фимаöс.

Лиза да Римма мöдöдчисны Фималөн керкаö. Свадьба лунö быд невеста бöрдö, нылалöмкöд прöщайтчö. Фима дорö локтісны нывъёртъясыс, разисны сылысь кöсаяссö, сыналісны кузь юрсисö. Фима кыз синваөн бöрддзис, аттьöаліс ай-мамсö сійöс быд-тöмысь да вердöмысь:

— Сё пасибö, тятё, сё пасибö, мамо, быдтöмсьыныд-вердöм-сьыныд. Вокъяслы сё пасибö. Сэтшöм, буракö, шудыс мор-тыслөн. Йöзö сэсса ме мöда мунны. Тöдтöм семьяö мöда мунны.

Фималөн бöрдöмыс вöрзьöдіс видзöдысьяслысь сьölöмсö. Каризнаöдз бöрдöдчисны, сэсса бара кыисны кöсаясö Фималысь юрсисö. Заводитчис каризна — верöс сайö сетöм водзын нывъ-яслөн рытпук. Каризна дырйи нывъяс пуксисны невеста гөгöр да дыр сьылісны, ворсісны, баитісны. Лиза да Римма сюся ви-дзöдісны. Виччысисны, мый лоас водзö.

Кодкö йиркöдчис öдзöсö. Öлексей жöникыс, буракö, локтіс. Шыасис öдзöс сайсянь:

— Эм-ö тیان сурыс? Восьтöй öдзöссö!

Керкасянь горöдчисны:

— Öг восьтöй, чужваыс пачын на!

Воысьяс шуисны:

— А миян сьöрысь эм сурыс!

Öдзöссö восьтісны, и найö пырисны керкаö. Гортсаяс вайöдіс-ны да пуксьöдісны лабичö невестасö. Öлексей кöсйис окыштны Фимаöс, а сійö эз сетчы. Кор удайтчис окыштны, локтысьяс го-рöдісны:

— Миян өні невестаыс!

Та бёрын ставён тшөтш юисны вайём сурсё. Невесталён ай-мам благловитисны Олексейёс да Фимаёс. Сэсса найё вёла доддён мөдөдчисны жёник керкаё свадьбуйтны.

Челядь котөртисны сэтчө видзөдны свадьбасё. Фималён синъясыс гөрдөсь, туйбыд кистёма синвасё, өд важдырсянь невестаяс бөрдлёны верөс сайё петём водзын.

Пызан сайё пуксялісны свадьба вылё корём гөсьтьяс. Мукөдыс бокын сулалёны, свадьбасё видзөдөны. Сиктын свадьбуйтөмсö поэё видзөдны быдөнлы, окота кө. Некод оз вөтлы. Лиза да Римма кавшасисны челядь дорё паччөрө. Кыйкъялёны сэсянь, чиктылёны.

Пызан вылё кутісны сылөмөн ваявны сёян-юан:

— Мөй вөчан, Пахомовна, ой да мөй вөчан?

Морт кык-куим вайисны пызан вылё шыд-яй:

— Яя шыд, Пахомовна, ой да яя шыд!

Сэсса пыртисны черинянь:

— Черинянь, Пахомовна, ой да черинянь!

Та бёрын блин тыра тасьтё петкөдісны:

— Блинъясөн, Пахомовна, ой да блинъясөн!

Сылігтырйи тыртисны пызансö быдсикас сёян-юанён. Медбөръяён жёниклы да невесталы ныр улас пуктісны кык колькысь да йөлысь вөчөм яеснича. Кутісны сывны:

— Сёколясян, Пахомовна! Ой да сёколясян!

Ставён вак-вакөн серөктисны да шмонитөмөн сиисны том гозъялы чужтыны уна челядь. Тадзи важөнсянь өткодялісны гөтрасьөмсö сёколясьөмкөд — лэбачлөн гозйөдчөмкөд, позйын колькысь лэбачпиян чужтөм могысь пөтка гөзлөн өтувъя өлөмкөд.

Гөсьтьяс сурсё видлісны да кутісны курдасыны:

— Ой, курыд, дажө юнысö өгө вермөй! Юммөдыштны колө.

Ставныс пондісны «горько» горзыны. Жёника-невесталы окасыны тшөктисны да вөлись сурсё юисны. Рыланыыс посни ныв-зон эновтісны гажсö, медым югыд син-пельён локны гортө. Кыпыд лолөн Лиза да Римма петісны жёник керкаысь. Ыззёмөн сёрнитисны свадьбуйтөм йылысь.

А Олексейлөн дыр на эз кусны бияс. Гуляйтисны войбыд. Жёниклөн да невесталөн рөдвужыс лун кык на пируйтисны. Сиисны том гозъялы шуда өлөм.

Бабу

Таво Лиза вуджис квайтөд классö. Гортса уджсö өні сетёны унджык. Рытбыд пукалө пызан сайын. Лыддысьö, гижö, велөдö вомгорулас. Öшинь пырыс тыдалö Серафима Серапионовна бабулөн керкаыс. Көкъямысдас арөсөн көзаякаыс кувсис. Эновтіс муса бабу чужан Кулига грездсö, ассыыс радейтана нук-нучкасö.

Лиза тшөкыда узыліс сы дорын. Öнiөдз сулалө синъяс водзын бабулөн көраса чужөмыс, төдса мыгөрыс. Кудриа вөсни юрсисö бабу шыльөдіс порсылөн кузь щөтысь вөчөм сынанөн — зуөн. Юр пыдөсыс сылөн вөлі юрситөм, дзык куш, весиг югъяліс. Бабу гартіс балябөжө дзор юрсисö да суйис юрас гөрд рөма

руска — лездорса анылысь юрын новлантор. Руска вылас көр-таліс еджыд чышъян.

Бабу вöлі зіль да уджач морт. Дыр кад уджаліс колхозын. Казытыліс сы йылысь, кыдзи томдырйи вöчисны тылаяс да быд-тісны гырысь сёркни. Опуп-пи Олёксан верöсыс да кыкнан пиыс бабулөн усисны гражданскöй война вылын. Тайö важмём керкаас быдмисны Серафималөн да Олёксанлөн нель ныв — Анисья, Елена, Татьяна да Соломонида — Лизалөн мамыс. Елена сочыс мамлөн кувсис, и бабу быдтіс сылысь *пипöвсö* — Павла, Надя да Люба нучкаяссö.

Школаысь гортö локтігөн Лиза кайис Кулига гөрасö, и буретш коймод керкаыс шуйгавылас — бабулөн. Сійö виччысис нучкасö пыр öти и сійö жö öшинь дорын. Кинас öвтчөмөн корис пыравны. Лизалөн эськö гортас тырмымөн уджыс, но бабусö жалитіг пыравліс, гажöдыштіс сылысь ловсö. Чöскыд сөчөнөн, картофеля шаньгаён либö ясьникөн* нучкасö вердігмоз бабыс шуліс:

— Но-о, ме тöда, шондіыс кө тайö öшиняс видзöдö да югöрыс лабичас усьö, сідзкö, тэ öддьö школаысь локтан.

Часіыс бабулөн эз вöv. Сійö оліс шонді серти. Лиза чöсмасис пызан сайын, а бабу пукаліс орччөн да чунь помъясөн надзöника зыраліс сылысь юр пыдöссö. Код тöдас, мыйла бабу тадзи вöчис, гашкö, висьöмсö вөтліс.

Йöзыс мыйлакö шуисны бабуöс еретничаён. Но Лиза тöдіс, мый бабу абу тшыкöдчысь, а бурдöдчысь, буртор вöчысь. Ас синнас аддзыліс, кыдзи бабу бурдöдіс нёрпалысь войтырöс. Мыль кө чеччас, пыр жö локлісны сы дорö. Бабу новлөдліс мыль гөгөр топыд шомён, быттö гижис мыйкö. Вомгорулас лыддис висьöмысь нимкыв. Сэсся пычкис мыльсö, и мортыс бурдіс.

А сёрнитісны бабу йылысь эз прöста. Бабулөн ёран кылыс вермис збыльмыны. Кулига помын сиктсаяс видзисны картов гуяс. Öтчыд вошис кытчөкö картов мешök. Бабулөн Павла нучкаыс новліс вөлөн йöv флягаяс. Быд лун ветліс картов гуяс пölөн нюжалём туйті. Öти мужичöй мыждіс сійöс:

— Тэ гуин картовсö! Чөвтін вöv доддяд да нуин.

Бабу дорйис нучкасö, вензис мужичöйкөд:

— Тэ нö мöй? Павла сьökыд флягаясөн ноксьö. Ёна колö сылы тэнад картовыд!

А мужичöй крапкис воча:

— Сыысь кындзи некод оз ветлы картов гуяс дорті! Сійö и гусяськаыс.

Сэки бабу скöрмис да шуис:

— Тэ кө весь мыждан менсым нучкаöс, мылясьны кутан.

Асывводз мужичöйыс локтіс бабу дорö, йиркөдіс öдзöсас. Синмыс пыктöма. Чужöмыс мыль пытшкын. Бурдöдіс сійöс бабу, бырöдіс мыльсö. Бöрынджык тайö мортыс нöшта на пыраліс бабу дорö. Корис прöща да аттьöаліс бурдöдöмысь.

Рытпук

Тöвнас кулигаса том йöз рытйысисны то öти керкаын, то мöдын. Волісны и бабъяс, и посни войтыр. Лиза тöдіс, мый рыт-

* Ясьник — көвдум.

сӧ колявлӧны и айыслӧн соч дорын — Василис тьӧтлӧн керка-ын. Ветлывлӧс сэтчӧ кывзыны бабушъяслысь висът-мойдъяссӧ.

Василис тьӧтлӧн вӧлі вит челядь. Лиза ёртасис воча чой-вок-кӧд, воывлӧс на дорӧ. Ляпкыд керкалӧн пусянінын сулалісны пу пызан да кык лабич. Керка джынсӧ босътісны ыджыд пач да пӧлатъ. Тайӧ дзескыд жыръяс рытйысисны. Том ныв-зонлы лӧсьыд вӧлі ворсны да сывны тані. Бабъяс рытбыд печкисны, кыисны, баитісны. Челядь кыйкъялісны паччӧрсянь да пӧлатъ-сянь. Найӧ окотапырысь кывзісны важся висътъяс.

Ӧтчыд ёмалӧн кодъ крукыль ныра, пиньтӧм бабуш висъталіс:

«Олісны гозъя. Гӧтырыс казяліс, мый верӧсыс кытчӧкӧ ветлывлӧ вой шӧр бӧрас. Ӧтчыд сійӧ эз узъ, кыйӧдчис. Войнад верӧсыс сувтіс, ен пельӧсысь мыйкӧ перйис, мавтіс чужӧмсӧ. Сэс-ся петіс посводзӧ, пуксис няръян* вылӧ и «оп-оп» шуалігтыр лэбис кытчӧкӧ.

Мӧдысь гӧтырыс бара кыйӧдчис, тожӧ пуксис няръян вылӧ, «оп-оп» шуис, и лэбзис. Быг кӧтъ петӧ вомсьыд, а колӧ дугдывтӧг висътавны «оп-оп», мед он усь му вылӧ. Лэбӧ гӧтырыс енэжті, оз и дугдыв «опопасыны». Вомыс нин мудзис. Воис ягӧ, а сэні паськыд кушинын чукӧртчӧмны тӧдтӧм йӧз. Дугдіс «опопасыны» да пуксис муӧ, йӧз пӧвстӧ. Видзӧдӧ, а верӧсыс сэн жӧ. Вӧлӧмкӧ, сійӧ еретник. Аддзас гӧтырсӧ, матыстчас сы дорӧ, шӧппитас: «Мыйлӧ татчӧ воин? Мун бӧр, менӧ ӧд виасны, тӧдмаласны кӧ, мый тэ локтін». А гӧтырыс оз кӧйы бӧр мунны, мудзи пӧ. «Мун, а то кыкнаннымӧс виасны»,— тшӧктіс верӧсыс.

Пуксис сэки гӧтырыс няръянас да «оп-оп» шуалігмоз локтіс бӧр гортас. Тайӧ збыль вӧлӧма».

А мӧд бабсянь со кутшӧм висът кывлісны:

«Ӧтчыд удж бӧрын том морт мӧдӧдчис гортӧ, Абъячойсянь Тыдорӧ. Видзӧдӧ, а сы водзвылын кӧлеса гӧгыльтчӧ. Морт чуймис. Мӧвпыштіс кӧлеса бӧрся вӧтчыны. Муніс, муніс, и кӧлесаыс ачыс гӧра вылӧ кайис. Мунысь кватитіс сійӧс да нуис гортас.

Пыртіс кӧлесасӧ пес сарайӧ, кӧртавліс гезйӧн да ӧшӧдіс сте-нас ыджыд кӧрт тув йылӧ. Гӧтырыслы нинӧм эз висътав та йы-лысь. Гозъя сёйисны да водісны узыны.

Асывнас том морт петіс пес сараяс, а кӧлеса местаас гезйӧн кӧртавлӧм нывбаба ӧшалӧ. Горӧн бӧрдӧ:

— Лэдз менӧ гортӧ. Менам ӧд сэні челядь да верӧс. Воштісны, кӧнкӧ, менӧ. Тӧждысьӧны.

Том морт шуӧ:

— Ог лэдз. Нинӧмла йӧйтавны.

А нывбаба ӧтитор лӧвтӧ:

— Лэдз менӧ, разъ кӧртӧдсӧ. Ме абу мыжа. Меным тӧдысьяс тшӧктісны кӧлесаӧ пӧртчыны да гӧгыльтчыны.

Жаль лоис том мортлы нывбабаыс. Разис кӧртӧдсӧ. Лэдзис сійӧс гортас. И некодлы та йылысь эз висътав, кӧтъ и аддзыліс тайӧ нывбабасӧ сиктысь».

Пӧжар

Ӧтчыд Лиза сӧр рытӧдз пукаліс Василис тьӧт дорын. Рыт-пук вылысь ставныс мунісны, а племеничаыслы тьӧтыс тшӧктіс

* Няръян — шабдӧысь кудель вӧчан машина.

войковтны. Лиза регыд унмовсис, но вой шöрын друг мыйлако садьмис.

Войыс тöлыся, югыд. Нывкалы оз узьсы, синмыс тув кодь. Вöйысис гортас, а Василис тьöтыс некыдз оз лэдз сійöс öтнассö войын. Лизук бöрддзис:

— Ме муна! Гортö кöсья мунны!

— Бобö, татшöм югыд войын öд кöинъяс волöны, уськöдчасны тэ выlö.

— Ме зэв öдйö муна, и найö оз кутны менö!

Вöчны нинöм, ковмис лэдзны асныра племеничасö гортас. Тьöтыс кольöдiс Лизаöс орчча керкаöдз. Водзö нывка мöдöдчис öтнас картов муяс пöлөн чукльöддысь туйтi.

Йирмög босьтö, кöдзыд. Енневтсянñ коялö эзысь дзирдьяссö югыд тöлысь. Турöб гöгыльтö еджыд муяс вывтi лым мацьяссö. Лиза мунö полiгтырйи, дзöръялö*. Со тыдовтчис гортис, и нывка быттö бордьясис. Ньöv моз лэбзис потшöс дорöдз, котöрөн кайис кильчö поскöдыс да йиркöдчис öдзöсас:

— Ой, мамо, восьты! Ме кынми, восьты!

Мамыс гольс восьтiс каличөн игналöм öдзöссö. Повзьöмөн юалис:

— Мöй лоис, нылö?

— Нем эз ло. Мем оз онмыссы**, да гортö локтi.

— Мöйкö абу сiдз, вой шöрын кö гортö кыскö. Ладнö, ме аски юала Василисалысь, гашкö, мöйкö лёктор вöчин да.

Лиза öзтiс би да кутiс лыддысьны. Мамыс ропкö нылыс выlö:

— Код нö войын лыддысьö? Кус бисö, узь. Садьмöдан чой-воктö.

Лиза шöпнитiс воча:

— Мем тайöс колö аски кежлö лыддыны.

Друг сійö казялiс, мый пöтöлök розьястi тюрöбөн петö тшын. Синсö куньлiс, сэсся бара видзöдлiс, а тшыныс пыр на петö. Повзис, шыасис мамыс дорö:

— Мамо, пöтöлökсьыс тай тшын петö.

Мамыс эз эскы, öлöдiс:

— Ме тэд шуи, узь. Бисö кусöда!

А Лиза ассьыс дольö:

— Мамо, пöтöлökтi тшын петö.

Сэк вöлисти мамыс чеччис вольпасьысь, мыйсюрö чöвтiс вылысас. Видзöдлiс тшыналысь пöтöлökö:

— Ойя да ойя, ыджыд лешак, пöжар!

Мама-ныла петiсны посводзö. Мамыс горöдiс:

— Пöдöдыс***, буракö, öзйöма трубасяньыс! Кайлы, нылö, видзöдлы!

Посводзсянñ пöдöдö поэь пырны метра джын пасьта розьтi. Сэтчöдз куим метра дорö колö кавшасьны кер помъястi. Кый**** моз ниглясьöмөн Лиза кайис пöдöдö. Сэни тшын сулалö. Вöлöмкö, керка пöтöлökыс öзйöма пач трубаяс йитысь пу колодечсянñ.

* Дзöръявны — кыйкъявны, öтарö-мöдарö видзöдны.

** Онмыссьыны — унмовсьны.

*** Пöдöд — лöс выв.

**** Кый — змея.

Колодеч помас джоджас тэчёма уна кирпич, пөвъясыс на улын сотчоны. Колө өдйөджык разыны китө сотысь кирпичсө, медем бисө кусодны.

Мамыс мыччис посводзянь кепысь гоз да кык ведра ва. Лиза тэрыба кисталис өгралысь пөвъяссө. Мамыс мыччис Лизалы лым тыра ведряс, и нывка кутіс шыблавны лымсө биө. Лымйыс чискө, а пөвъяс оз кусны, öзйöны, тшыналöны.

Мамыс кызкө-мыйкө кавшасис жө пөдөдө, пондіс разыны кирпичсө. Нылыслы тшөктіс ва вайны суседлөн öшмöсысь. Лиза котөртіс вала. Йизьом öшмöсысь васө колө перйыны кузь зор помө öшөдөм ведрөн. Лиза вын вывті лэдзис зорсө джуджыд срубйө да кыпөдіс кык ведра ва. Посводзянь мыччис васө ярмөм бикөд вермасысь мамы. Та бөрын мама-ныла некымынысь на ветлісны вала. Бисө кусөдөм бөрын бырис эбöсныс. Джоджын нискысь-узысь Роза да Юрий вылө пөтөлөксянь кутіс войтавыны ваыс, и найө садмысны. Повзисны, мөдісны горзыны. Лизалөн киясыс да пидзöсыс гөрдөсь, кыммөмаөсь васө ваялігөн. Мамыс ошкис ичөт нывсө:

— Эн кө лок, бобө, куимнанным эськө сотчим керканымкөд тшөтш. Тэнад өд сьөлөмыд төдіс та йылысь. Тятёыд, буракө, тшөктіс тэд вой шөр войө локны гортө.

Венчальной сарапан

Война бөрын нывбабаяс гажөдчисны то өти, то мөд керкаын. Коді корас, сы дорын и чукөртчылісны. Ставөн өтвылысь шойччисны, пөттөдз сөйисны, сур юисны, сьөлөм бурмытөдз баитісны. То ставөн өткывйө горөдчасны, то сьылöны. Унджыкыс вөлі дөва. Верөсьяс усисны фронт вылын. Сурсө неуна видлісны и челядь. Градуса сурысь нывкаяслөн гөгөрмунліс юрныс. Мамъяс өлөдісны найөс, эз тшөктыны юны.

Лым сьылігөн пасйисны кодрасян *Рагульнича* лун. Ставөн тшөтш кайисны шойна вылө казътывыны кулөм йөзөс. Кодрасян-торсө вайисны ыджыд чышъянө гартөм тасътыын да дозйын. Дыр пукалісны му вылө вольсалөм лыс вылын, сөйисны-юисны, баитісны. Бур кывйөн казътылісны мөдаръяугыдө мунөм рөдвужсө, төдса йөзөс.

Өтчыд татшөм гаж бөрын гортө мунігөн Кирө Анна нывъёртыс корис Лизаөс:

— Пырав миян дөрө. Мамо абу гортын, муніс мөсьяс лыстыны.

Сылөн Пөладдя мамыс уджаліс колхоз фермаын дояркаөн. Найө пырисны Анналөн кык жыръя неыджыд керкаө. Пыранінас сулалө ыджыд роч пач, пельөсас — пу пызан да лабичьяс. Гөгөр пелькөдөма, сөстөм. Анна тэчис самөварө ва. Самөварлысь трубасө сюйис роч пачын вөчөм розьө, мед тшыныс петас ортсө. Öзтіс самөварлөн шөр юкөнө сюйөм шом да сартас. Чай пузьөдігөн сьөлөмсянь сөрнитісны. Анна юөртіс Лизалы:

— Төдан, миян мамолөн сэтшөм мича сарапан эм. Мунлөма сйөн верөс сайө. Комодө пуктөма да видзө кулан паськөм пыдди. Некодды на эз петкөдды. Көсьян виддыны?

Лиза вочавидзис:

— А мойла ог? Петкӧдды.

Важдырсянь сиктса аняяс видзисны венчальной вӧччансӧ кулан паськӧм пыдди. И рӧскод абу, и мича. Сӧмын тайӧ паськӧмсӧ бокӧвӧйяслы эз петкӧддыны.

Анна петавліс кытчӧкӧ да пыртіс мамыслыс венчальной паськӧмсӧ. Лиза акнитіс нимкодъысла, сэтшӧм мича вӧлі кӧрӧмаа* сарапаныс. Сарапанлӧн сиптыса морӧс вылӧ вурӧмаӧсь парчаыс визьяс. Водзсӧ подулӧдзыс вӧччӧдӧмаӧсь шӧртыс вӧчӧм петляяс-ӧн, а голя дорсӧ — вышивкаӧн. Дӧрӧмлыс сорса кӧрӧм сосъяс-сӧ мичмӧдӧмаӧсь вышивкаӧн да кумачӧн.

Нывкаяс сёрнитчисны мерайтны мича паськӧмсӧ. Первой кӧрӧмаа сарапансӧ кышаліс Лиза. Но Пӧладдялӧн пасыс вӧлі косіник нывкалы вывті ыджыд, гӧгӧр ӧшӧдчис. Лиза дыркодь бергаліс рӧмпӧштан водзын, сӧсся пӧрччысис да тшӧктіс мерайтны нывӧёртыслы. Анна кышаліс улыс юбкасӧ, кӧвъяссӧ ӧкуратнӧя кӧртыштіс водзас. Пасьталіс кӧрӧм сосъяс дӧрӧмсӧ, а сы вылӧ — сарапансӧ. Банйӧм чужӧма, зумыд вир-яя нывкалы венчальной сарапаныс вӧлі пӧшти буретш. Юрсисӧ Анна лӧдзаліс, чышгьянасис.

Посводзын дзуркнитіс ӧдзӧс. Кылӧ, Анналӧн мамыс локтіс. Нывкаяс повзисны. Анна котӧрӧн дзебсис пач гӧлбечӧ. Керкаӧ пырис Пӧладдя:

— Но-о, Лиза, видза олан. Кӧн нӧ Анна?

Лиза збоя вочавидзис:

— Видза оланнӧд, тӧтя Пӧладдя. Анна кытчӧкӧ петіс, ӧддӧ локтас. Самӧварсӧ со пузӧдӧм да эг вермӧ пызан вылас лӧптыны.

Пӧладдя кыпӧдіс пӧсь самӧварсӧ пызан вылӧ, заваритіс чай. Сӧки воссис гӧлбеч ӧдзӧс да сӧтыс полігтырйи петіс венчальной сарапана да чышгьяна Анна. Яндзимсьыс пуӧм рак кодъ гӧрд, юрсӧ ӧшӧдӧма. А мамыс ньӧти эз лӧгась. Сійӧ нюмтӧвтіс, матыстчис нылыс дорӧ, топӧдіс морӧс бердас да кыпыда шуис:

— О-ой, югыдлунӧй менам, кыдзи тӧ быдмӧмыд! Менам паськӧмӧй нин лӧсялӧ!

Сӧсся друг бӧрддзис:

— Тайӧ ӧд менам венеч ув сарапан!

На вылӧ видзӧдігӧн Лизуклӧн вазисны сингьясыс. Керкаыс быттӧ югдіс Пӧладдялӧн радлӧмыс, нывнас сӧлӧмсянь нимкодьясьӧмыс. Нывбаба бӧрдігмоз весаліс пуӧм картов, тӧчис тасьтӧ, бура нӧкъяліс сійӧс да недыр кежлӧ сюйис шоныд роч пачӧ. Сӧсся мама-ныла да гӧсьтя дыр пукалісны пызан сайын, чӧсмасисны пӧсь чайӧн да пачын пӧжӧм шомкӧров картовӧн.

Медводдза нажӧтка

Лиза да Римма помалісны квайтӧд класс. Заводитчис гожся каникул. Юнь тӧлысьын горт овмӧсын абу уна уджыс. И видз вылӧ оз на ков ветлыны. Прӧст кадыс тырымӧн.

Ӧтчӧд Римма шуис Лизалы:

— Тятӧ корис менӧ нитш нетшкыны. Шуис, мынтасны пӧ. Тӧ кӧсьян мекӧд ветлыны?

* Кӧрӧма — сарапан улын новлан кӧрӧм сосъяс дӧрӧм.

Лиза пыр жӧ сӧглас сетіс:

- Ветла, дерт. А кытчӧ колӧ мунны?
- Ю сайӧ, Тыдор сиктса лесопунктӧ. Тятӧ уджалӧ сэнӧ.
- Гашкӧ, Анна мамлысь Толяӧс аскӧд босьтам?
- Мед локтас.

Рытнас гортасяскӧд сёрнитны ковмис, медым лӧдзасны лесопунктӧ. Некод, дерт, эз сувт паньд. Деньгаыс пыр колӧ.

Асывнас Римма, Лиза да Толя мӧдӧдчисны туйӧ. Лӧччисны ю дорӧ. Пуксисны локтысь-мунысь йӧзкӧд перевозӧ да вуджисны юлӧн мӧдар берегӧ, Тыдор посёлокӧ.

Абъячойса леспромхозӧ пырысь лесопункт, кӧнӧ уджалӧ Риммалӧн айыс, сулалӧ Тыдор посёлок сайын. Километра квайт колӧ восьлавны кӧрт туй кузя. Буретш сэтӧ лӧччӧдӧны вӧрсӧ ю дорӧ. Римма, Лиза да Толя мӧдӧдчисны кӧрт туй кузя подӧн. Толя муӧ водзын, нывкаяс восьлалӧны сы бӧрся. Гӧгӧр сулалӧ тшӧкыд вӧр. Чӧв-лӧнь, некод абу матӧгӧгӧрын. Челядьлы весиг лов выланьыс кыдзкӧ абу лӧсьыд. Бур, мый Толяӧс корисны аскӧдныс. Кӧть и абу на ыджыд сійӧ, но мужик рӧдысь, надёжнӧй ӧрт. Куимӧнлы гажаджык.

Мунісны, мунісны да воисны лесопунктӧ. Пыравлісны контора-бухгалтерияӧ, кӧнӧ уджаліс Риммалӧн айыс. Локтіс мастер да нуӧдіс челядьӧс нитшка ягӧ. Нитшсӧ нетшкыны ыджыд мывкыд оз ков. Асьсӧ бригадирӧн чайтысь Толя ыджыдаліс нывкаяс вылын. Сійӧ тшӧктіс Риммалы да Лизалы нетшкыны уль нитшсӧ. Ачыс сувтӧдліс майӧгъяс, лӧсьӧдіс зорӧдін. Та бӧрын кутіс отсасыны нывкаяс. Нитшсӧ тӧчисны косьтыны да быгӧдны майӧгъяс костӧ зорӧд моз. Лун шӧрӧдз мырсисны. Зорӧдыс мыйлакӧ вывті ньӧж жӧ содіс, и Толя дӧзмӧмӧн шуис:

— Тадзи ми рытӧдз ог помалӧй. Колӧ кыпӧдыштны зорӧдсӧ.

Сюсь детинка сюйис зорӧдас ӧтар-мӧдарсянь гуся бедьяс, медым сійӧ джуджыджык вӧлі. Сэсся матӧгӧгӧрысь нӧшта нетшкисны да тӧчисны зорӧдас нитшсӧ. Гуся бедьяс отсӧгӧн зорӧдсӧ регыд йывдісны. Кепысьяс эз вӧвны, и челядьлӧн кияс гӧрдӧдісны нитш нетшкӧмысь. Мудзисны, нывлӧм дзулькӧн петӧ, а лов выланьыс долыд.

Локтіс буретш ӧбед кад. Челядь меститчисны пуяс улӧ, перйисны дӧра сумкаыс сӧян-юан. Сӧяныс вӧрын, лӧбач дзользӧм улын, вӧлі уна пӧв чӧскыджык. Ставсӧ бырӧдісны, мый вайисны, быттӧ нинӧм эз вӧвлы.

Шойччӧм бӧрын нӧшта ӧти нитш зорӧд карисны. Бура уджалӧмысь налы сетісны лесопункт пекарняысь пӧсь нянь тупӧсьӧн. Радпырысь нуисны няньсӧ гортаныс.

Аскинас Римма, Лиза да Толя бара вуджисны перевозӧн ю сайӧ да кайисны тӧдса кӧрт туй кузя Тыдорса лесопунктӧ. Лун джын уджалісны. Толялӧн гуся бедьяс отсӧгӧн коймӧд нитш зорӧд вӧчисны. Ӗбед бӧрын на дорӧ локтіс мастер. Гӧгӧртіс нитш зорӧдъяссӧ, примитіс уджсӧ. Слабог, нинӧм эз казав. Весигтӧ ошкыштіс найӧс да нуӧдіс контораӧ. Сэнӧ челядьлы, кабалаӧ гижсьӧм бӧрын, сетісны удждон. Лесопункт лавкаысь найӧ ньӧбисны гез вылӧ пысалӧм гырысь кӧлачьяс.

Лиза медводдзаысь вайис гортас гумага деньга. Тшӧтшъясшы ошйысис. Мед завидьтасны.

Турун пуктöм

Сизимöд класс помалöм бöрын челядь ветлісны колхоз уджалысьяскöд пуктыны турун. Гожöмнас Лиза тшöтш муніс кызь километра сайö, Ожин юбердса видз вылö. Юлөн мöдар берегын тыдаліс Читаево сикт. Лиза тöдіс, мый Ожин усьö Луза юö, а Луза — ыджыд Юг юö. Ожин кыңдзи, Луза юлөн эм нöшта не-лямын вож.

Ичöтөн на Лиза ветлывліс видз вылö мамыскöд. Турунсö пуктісны Ожин юö визувтысь Сыв шор бердын. Сэки колхоз уджалысьяс ки йылын, кык потш костын, новлісны турунсö зорöдьясö. Ичöт Лизук вын вывті отсасис мамыслы да ёна мудзліс. Мамыс öктіс Сыв шор дорысь сэтöр корьяс, и найö юисны вөр-ва дукка чöскыд чай. Комиын ваджырсянь турун пуктан удж пансис Иван лун-вой бöрын. Сэтчöдз турунъяс вынсялöны да сöвмöны. А лунвывлань олысь абъячойчи сигöртöмаось некымын зорöд Иван лун-вой гажöдз на.

Öнi Лиза ыджыд нин. Ёртъяскöд тшöтш верстьö моз ытшкö гөрбушөн веж турунсö. Куранөн бергöдлö да косьтö ытшкөм турунсö, куртö, зорöдасьö. Турун пуктысьяслөн Валерьян нима бригадир кöть и зэв шмонитысь морт, но тшупыс чорыд*. Сы могысь, медым унджык ытшкасны, бригадир мукöддырйи панліс ытшкысьяс костын тешкодь ордысьöм. Уна серам петкöдліс.

Öтчид нывкаяс öктісны видз бердысь тшак да пуисны шыд. Валерьян бара теш вöчис. Сёйигөн гусьөн босьтіс öти киас тшак да дзевис кисö мыш саяс. Тшака шыдсö паньыштіс, сэсся кисö мыш сайсьыс мыччис, петкöдліс:

— Ой-ёй, видзöдлöй, тшакыс бөр нин петіс, сöмын на нывышті-а! Сёйöй ньöжйöникөн, мед тіян оз жö пет.

Челядь дыр гизисны, а Валерьян кадсö эз вошты, пöттöдзыс панясис. Шмонитöмнас ставсö пöрйöдліс.

Лöсьыд да гажа вöлі челядьлы гожйыны видз вылын, не кö лёкыс. Öтчид Лиза да Римма гөнитісны верзьöмөн да броткысисны муö. Лизалөн син водзас ставыс кутіс бергавны. Весиг кок йылö сувтны оз вермы. Та бöрын сылөн тшöкыда висис юрыс. Код тöдас, гашкö, юр вемыс вөрзис да.

Видз вылын уджалігөн челядьлөн гажыс бырліс гортса сёянысь. Бригадир кадысь кадö лэччыліс сиктö, и велöдчысьяс тшöктісны вайны гортысь мыйкö чöскыдтор. Лиза пыр гижис гумага листö öтитор: «Мамо, меным ысты кöч яй, пöсь йöла юмов чай да кольк». Нывка видліс кыйсьысь рöдвуж дорö пыравлігөн быдсяма зверпöткалысь яйсö, но медся сылы кажитчис кöч яй. Гортын кöч яйыс, дерт, эз вöв, и сы пыдди мамыс ыстіс Лизалы кутшöм эм пуöм яй. Кор Валерьян вайис ыстöмторсö, челядь ёна радлісны. Тэчисны сёянсö öтилаö да чöсмасисны, ёрта-ёртöс гөститöдісны. Бригадир накöд тшöтш пуксьыліс да став чöскыдторсö видліс.

Шойччисны турун пуктысьяс нель кер суда неыджыд срубйын. Ляпкыд стрöйбаын позис сöмын пукавны либö куйлыны. Узыланін шöрас пестісны бипур, и тшыныс петіс сруб вевтын вöчöм розьті. Öти-кö, вöлі шоныдджык, мöд-кö, тшынкöд тшöтш став номйыс петіс ывла вылö. Войбыд öзйысь бипурлөн öтар-

* Тшупыс чорыд — *мывкыд, стрöг.*

мӧдар боксянь узисны. Ужнайтӧм бӧрын Валерьянлӧн больгӧм шы улӧ мудзӧм челядьӧс регыд личкыліс крепыд ун.

Узыланінсянь тыдаліс Вухтым лесопункт дорын сулалысь ыджыд гӧра. Ӧтчыд ӧбед дырйи Валерьян шуис челядьлы:

— Пывсыны кӧ окота, ветлӧй Вухтымӧ. Гӧрасыс сэнӧ петӧ пӧсь ключ.

Нывкаяс ӧбедайтісны да мунісны Вухтым гӧра дорӧ. Сэнӧ збылысь — му пыткысь, гӧрасыс — петіс гӧрдов рӧма пӧсь ва. Лизаӧс вывтӧ чуймӧдіс китӧ терпитысь пӧсь ваыс. Сылы окота лой тӧдны, кыдзи артмӧма дивӧ кодь ключыс.

Нывӧертгяс гизисны-сералісны, мыссисны да коясисны пӧсь ванас, а Лиза лӧня любуйтчис ключӧн. Ичӧтдырсянь вӧр-валӧн быдсикас чуймӧдантор кыскис сійӧс ас дорас. Лиза дивуйтчис вӧр-валӧн аслыпӧлӧс мичлы, мӧвпаліс поводя вежсьӧм йылысь. Чукӧртіс мича изъяс да петкӧдліс гортсаяслы. Вухтымӧ ветлӧм бӧрын Лиза мӧвпыштіс велӧдчыны геологӧ.

Дзолян ключ

Лун шӧр. Шонді меліалӧ уна рӧмӧн ворсысь дзоридза эрдъ-яссӧ, ид-зӧр быдтысь мусӧ, тшак-вотӧс чужтысь ягсӧ.

Сиктса челядьлы лунбыд кежлӧ тырмӧ уджыс и гортын, и йӧрын. Лиза дзимбырӧн мыськӧ керка джодж. Дзимбыр — та йӧ пывсян пачын сотчӧм-посньӧдӧм из торъяс. Нидсӧ* весалігӧн дзимбырыс майтӧг моз быгзьӧ. Содз тыр дзимбыр джоджӧ койыштӧм бӧрын Лиза ниртӧ веж быгъя ва ветьӧкӧн пӧв бӧрся пӧв. Сэсса бура пожъялӧ джодж ветьӧксӧ, пыдзыртӧ сійӧс да косьтӧ мыськӧминсӧ. Ныломсӧ чышкигмоз видзӧдлӧ ӧшиньӧ, эз-ӧ локны нывӧертгясыс.

Вӧлмкӧ, нывъяс чукӧртчӧмаӧсь нин потшӧс бердын карнанъ-ясӧн да ведраясӧн. На пӧвстын тыдалӧны Бычӧ Римма, Ермӧ Тамара, Кирӧ Анна, Сеня Анна, Педӧр Лида, Гаврил Кланы да Паин Анна. Мӧдӧдчӧмаӧсь тӧв и гожӧм сӧдз ваӧн йӧзӧс юкталысь Дзолян ключ дорӧ. Ас костын баитӧны, виччысьӧны Лизаӧс. Сӧмын Тамара чӧв олӧ, видзӧдывлӧ аслас керкалань. Пӧлӧ, мый крут сям мамыс дӧзмас виччысьны да локтас татчӧ видны нывсӧ. Лиза пӧ ставсӧ мыскалӧма, а тэ пась вомӧн виччысян сійӧс, сытӧг али мый он аддзы ключсӧ? Но мамыс оз тыдав, и Тамара бергӧдчӧ нывӧертгяслань.

Лизук петіс кильчӧ вылӧ. Мыськис краситтӧм, зӧръясысь пемдӧм пӧвъяссӧ, лесничсӧ**. Джодж ветьӧксӧ да ведрасӧ пожйыштіс да пуктіс кильчӧ помӧ. Юрий вокыс матыстчис кильчӧлань, но оз лысьт пырны гортас. Тӧдӧ, мый джодж косьмытӧдз Лиза некодӧс оз лӧдз керкаӧ. Со нин ыджыдалӧ:

— Коктӧ тай нидӧсьтӧмыд! Чышкы бура да сідз пыр.

Ачыс тэрыба тэчис кильчӧ леснич тшупӧдъяс вылӧ да косьмытӧм на посводзӧ тетрадь листьяс. На вылӧ тувччалӧмӧн ичӧт вокыс пырис керкаӧ.

А Лиза кватитіс карнан да ведраяс, и нывкаяс мӧдӧдчисны вала. Ключӧдз километра мында колӧ мунны. Абъячойчи важӧн-

* Нид — *няйт*.

** Леснич — *сод*.

сянь нимтісны мича шыён дзольгысь ключсё Дзолянён. Ваыс тані медся чёскыд, и чайтё век юёмны тайё ваысь.

Көмтөм кока нывкаяс тэрмасьтөг мунёны ёрта-ёрт бёрся векныдык туй вывтi. Ылөдз кылө челядлөн гигзьём да гажа сёрни. Туйыс нуөдө кыркөтш улын визувтысь шор дорө. Юём былө васё татысь оз босьтны. Тані пожъялёны да нёшалёны мыськөм көлуй. Шор вомён потштi вуджөм бёрын нывкаяс кайёны крут крежтi вывлань, яг дорө. Сэни му пытшкысь петө неыджыд Дзолянь ключ. Коми сьылан моз дзольгө мелі да небыд шыясөн. Помтөг позьё кывзыны, он дёзмы. Кулигаса нывкаяс ичөт шоръяс кодьбось жө — мичаникось, визулөсь, варовось.

Ва тыра ведраясөн нывъяс мөдөдчисны гортө. Ёта-мөд бёрся вуджисны шорсө да кайёны гөрасө. Мунёны видзчысьёмөн. Сюся видзөдөны кок улө, мед не конъясьны. Медводзын мунысь Лиза кайө гөрасө кок чунь йылын, медем ваыс оз войтышт. Карнаныс лөсьыда артмөдчөма векныдык пельпом вылас. Нывка видзөдлө ва пыр төлысь моз дзирдалысь ведра пыдөс былө и гусьён нюмьёвтө. Весиг оз шойччы, медем не киськавны сөдз васө. Пырас керкаө дзикөдз мудзөма, но долыд. Мамыс юалас:

— Но мөй, нылө, бара кок чунь йылын локтін, ва войт эн уськөд?

Синкымсө зумыштөмөн Лиза вочавидзас:

— Эг, ни өти войт эг уськөд. Ставсө гортө вайи.

Мамо

Локтіс тулыс. Колхоз муяс ас кадө көдзөм могысь гөрёны водз асывсянь. Мужичөйяс усисны фронт вылын, и став сьёкыдлуныс вичмис аньяслы. Уджав да уджав, верман көть он. Колө водзө овны, кыпөдны кок йылө быдмысь войтырөс.

Лизалөн мамыс чеччис ывла югдігөн. Енув джадж водзын чөвтiс пернапас, мыйкө шөпкөдыштiс вомгорулас. Мөдөдчис удж былө. Чөвтiс жугыль видзөдлассө джоджө пасьвартөм воль-пасьын узысь пипёлыс* былө да ньөжөник петіс ывла былө. Гөрны мунігөн мам пыр кутіс надея сы былө, мый удитас час куим-нөль мысти пыравны гортө да вердны челядсьө.

Квайт час гөгөр шонді югөръяс лөня воськовтісны керкаө югдөм өшиньөд. Вуджөртісны стенті, малыштісны джоджсө, садьмөдісны Лизукөс. Орччөн ськөд джоджын, идзас перина вылын, нискисны-узисны Роза соч да Юрий вок. Лиза бергөдчис мөдар бок вылас да бара ойбыртіс.

Дзуркнитіс өдзөс, и керкаө пырис лөсьыд мыгөра Сөлө мамныс. Верөсыс моз жө 1906 воын чужөм ань комын вит арөсөн колис дөваён, а мичлунсө да статьясө видзө. Сылөн пельпом былө верөсысь өтдор некод эз пуктыв кисө. Гуся думөн нывбаба быд лун виччысьө юөртөг вошөм верөссө, Степан Ёгор Осипөс. Гашкө, воас на, аддзысяс кыскө. Война дырйи быдторйыс овлө.

Лиза садьмис да унзильпыр видзөдліс мамыс былө. Мам чөвтiс вазьём чышгьянсө пач дорын өшалысь гезйө. Лизалы пыр жө усис дум вылас гожся кад. Видз былө мунігөн мамыс век босьтліс куим ситеч чышгьян, медем вежны, нбылөдас кө. «Миян Сөлө куим

* Пипөв — челядь, пи-ныв.

чышгьянён туруналны мунё», — шмонитісны нывбабаяс. Со и өні сійё көрталіс юрас сөстөм кос чышгьян. Кынмөм кокас вазьём көм-кот пыдди көмаліс гортса важиник көті. Пөттөдзыс гөрөма, ны-лөдөма, но чужөмыс долыд. Өд талун гөрөмысь мынтысисны кык кило рудзөг пызьён. Мам тэрмасьтөг тшукөдіс пачө би, гу-дыртіс нянышом да кутіс пөжавны пач вомын пымалөм кир-пичьяс вылын сөчөнтьяс. Лоө мыйён чай юны. Прамөй пось сө-янсө пуас пач ваймөм бөрын.

Лизалы лоис жаль пусянінын ноксысь мамыс. Мам сьөлөм нуис ас вывті уна сьөкыдлун да неминуча. Лун и вой сійё уджа-ліс пипөв понда. Став олөмсө, став томлунсө сетіс налы. Вердіс, видзис, велөдіс найөс. Идрасис гортса овмөсын. Война воясө дөзьөритіс колхозса куканьөс. Быдтіс важ школаө меститөм курөг видзанінын колхоз чипантьяс. Курича видзысь Соломонида Лихачёва йылысь весиг лэдзисны нейджыд книга, а бура уджа-лөмысь сылы сетісны медаль.

Шебрас улө дзесьсьөмөн Лиза мөвпаліс школа помалөм йы-лысь. Сэки сійё велөдчас водзө да кутас уджавны. Ваяс семьялы нажөтка, и овны лоө уна пөв кокниджык.

Но олөмыс сэтшөм, мый ичөтөн он вермы төдмавны локтан кадсө. Став көсийөмыд, дерт жө, оз збыльмы. Нёдзласигтыр чеч-чысь нывка оз төд, мый недыр мысти, 1956 воын, семьясө суас ыджыд шог. Сійё воө буретш вывті госсялас налөн порсьыс. Татшөмыс век овлө дивө водзын. Чипанныс дыр ветлалас кот-сөмөн керка сигөрти, и Сөлө мамыс төждысьөмөн шуас нылыслы:

— Лиза, тайө абу бур. Мөйкө лёк лоас.

Арся лунө кык чой воштасны ассьыныс ветымын арөса мамос-сө да дасөд классын велөдчысь Юрий воксө. И вок, и сійөс про-водысь мездыны зільысь мам өтпырйө некымын здукөн куласны электрической токысь.

Неминучаөдз на Роза мунас верөс сайө Чёрныш сиктө. 1957 воын том гозъялөн чужас Галина нима нывка. Олөм чөж найө быдтасны квайт пи-ныв. Соломонида Александровна оз и аддзыв-лы ни өти нук-нучкаөс.

Томиник Лизавета регыд петас изьваса зон сайө да мунас чу-жан Луздорысь войвыв Изьва ю дорө. Кыпөдасны выль керка, быдтасны да велөдасны вит челядь. Налы усяс шуд видзны уна нук-нучка. Ветымын во сайө олас абъячойса морт ылі Изьва муын. Но быд лун сійө нимкодпырысь кутас казъывны чужан Кулига грездсө, бать-мамсө, чой-воксө да рөдвужсө. Висьталас гортсаяс-лы абъячойчилөн олөм йылысь, аслас ичөтдырся кад йылысь.

Война дырйи быдмысь Кулига грездса челядьлөн олөмыс эз вөв кокныд, но век жө дзольгис Дзолянһ ключлөн гажа шыяс моз. Өд быд мортлөн челядьдырыс овлө өтчыд, и тайө быдөһлөн медся майбыр кад.



Автор аттьөалө ыджыд отсөгысь мамсө — Елизавета Иоси-фовна Хозяиноваөс, да воча чойсө — Галина Николаевна Сор-вачёваөс.



Йӧг каллян*

РОМАНЫСЬ ЮКӦНЪЯС

* * *

Керка костыясӧд, мӧс вӧтлан пурысыяс кузя, Кузнецов лӧччис кыр йылысь Лӧмдінлань нуӧдысь шӧр туй выӧ. Мӧдысьсӧ воліс вежон кык мысти, июль помын, кор Светлана вӧлі отпускын. Батыс петӧма жӧ отпускӧ и мунӧма турун пуктысыяс дінӧ чӧвтны. Уджалісны буретш шӧр туйбокса видзьяс вылын. Корреспондент медводз кежаліс виль скӧт карта стрӧитанінӧ, лӧптисны сійӧс Нырдин ю бокас. Кер выӧ пуксьӧмӧн, куритчигмоз, стрӧитчысыяскӧд сёрнитіс часысь дырджык. Найӧ тӧдісны нин, мый локтан во колхоз пыддиыс лӧ Лӧмдін совхозлӧн отделение, и кутісны лача овмӧсылӧн водзӧ бурмӧм выӧ. Гашкӧ пӧ, сӧк этшаджык том йӧз кутас пышйыны сиктысь уджавны Пас лесопунктӧ.

Материал босьтӧм бӧрын позис пыр жӧ мунны редакцияӧ. Но ӧд локтіс татчӧ медсясӧ Светланакӧд аддзысьлӧм ради. Кайис сиктса мир туй вылас, пыраліс лавкаӧ сигаретла. Клуб дорӧ вӧтӧдз вӧтӧдіс кык нывбабаӧс — кианыс тшак тыра чуманӧн кежӧны кыр йывлань кайысь туйвежлань. Ӧтвесьтасьӧм бӧрын тӧдіс эня-нылаӧс — Рия Яковлевнаӧс да Светланаӧс.

— Еджыд гобыс петӧма сы мында, кӧть ытшкы,— чолӧмасьӧм бӧрын шуис Светлана.— Мыйкӧ бара гижан? На, отсышт нуны, сьӧкыд вед.

Викентий босьтіс кыкнанныслысь чумансӧ. Мамыс сӧк ропкыштіс:

— Сідзи нин сёрнитӧны, Светаӧс пӧ лӧмдінса кутшӧмкӧ мужик кольӧдлӧ. Ӧні, аддзыласны да, кодсюрӧыс весьӧпӧрас.

— Мам, мед сёрнитӧны кӧ, сы выӧ и вомыс: сёйны да сёрнитны.

— Батыдлӧн пельӧдз нин кывсьӧма. Метӧ тӧнӧ прӧстита, а батыд тӧрыт нин ропкӧдчис тӧ выӧ.

— Рия Яковлевна, мед эз ло весь йӧз сёрниыс, нывтӧ ме сайӧ сетӧй дай.

— Мы-ы-й?— эз виччысь татшӧмторсӧ да тшӧкмуніс нывбабаыд.— Светукидлӧн эм жӧникис. Павеллӧн бать-мамкӧд ми важысянь кӧсийсылім лоны сват-сватятясӧн. Сёрнитчим нин, кідзи да кӧн кутам свадьбуйтны.

— А менсьым юалінныд — колӧ-ӧ мен тіян Павелыд?— тайкӧ эз горӧд Светлана, но кутіс асьсӧ.— Ог пет ме мустӧм саяд!

* Заводитчӧмыс тавоя 6, 7 номеръясын.

— Менö тай батыд сайö менсьым юасьтöг сетісны, да олам. Век жалитім, мый öти ныв сöмын лои челядьным, а эз унджык. Батыд шулывлö: Светукыд пö менам, а абу тэнад; и код сайö пö көсья, сы сайö и сета.

— Вот и сетас мед ме сайö!— серьёзнöя шуис Викентий, кор нин пырисны öшинь ув йöрас.

— Батыс öд Светуклөн зэв асныра. Водзті көсйысьöмтö сійö оз веж, а Öнтип Микол да Епим Карп öта-мöдныслысь нимнысö нин вунöдісны, шуöны öта-мöднысö сöмын сватъясөн. Воськыда кө висьтасьны, ме сайын кө вöлі, нылыдлы паныд некор эськö эг сувт. Ме эськö тэн, Викентий, лои бур тьöщаөн и челядьныдлы шань ыджыд мамөн. Но мый ме верма вöчны?

— Мам, вöч мыйкö, висьтав батыöлы: оз пö радейт нылыд ыджыд ныра Павелтö, дзöлясянныс пö сійö пыр вöлі зэв зырымöсь да усьöм гача, абу пö миян Светалы сійö пара... Гашкö, көдзалас асныралöмыс батыöлөн?

— Юалас кө, кодöс пö радейтö? Мый ме сылы шуа?

— Кор пö вайöдлас тэ дінö зонсö, сэки и тöдмалан.

Кузнецов керкаöдзыс эз пыр. Кор ывлаас колисны кыкөн, Светлана мамсьыс гусьөн юöртис:

— Аски виччысь, вола Лёмдінад. Гортсаöс пöръяла: миян коллективын, мися, собрание и быть колö лоны сэнi.

— Гашкö, узьöмөн локтан?

— Видзöдлам. Öні дыр оз пемды, рытыс кузь, югыдөн на бөр воа гортö.

Юль тöлысся шондіыс югыд да яр, крестьяналы сетö позянлун бура помавны гожся страда. Нырдінса колхозникъяс пуктысьöны Лёмдінö туйбокса видзьяс вылын, матын тыдалісны куртысьяс, турун юр кыскалысьяс и чöвтысьяс. Сикт горувсянныс Эжва берегöдз ставыс ойдлана, сук туруна видзьяс. Вуджöдчанінö вотöдз Викентий казяліс: помавтöм зорöд дорсянь сылань матыстчис коскöдзыс пöрччысьöм мужичöй — сьöдöдз гожъялöм рушку-мышкуа, читкыльвидзысь сьöд гöна морöса, краж кыза сойяса, снажен морт.

— Кузнецов?— кыз гөлөсөн мурöстіс мужичöй.

— Да.

— А ме Öнтип Микол, Светланалөн бать. Шыöдча пока тэ дінö бурөн-ладөн: öвсьы менам нылысь. Висьталöны миян сиктсаяс, вöтлысян пö сы бöрся. Он кө öвсьы, со тайö кулакыскöд тöдмасын! Пиньтö кисьта и ныртö налышта!— кувалда кодь ыджыд да сьöкыд кулаксö петкöдліс мужичöй.

— Сэсся и тюрьмаын пукыштан,— курыда нюмдыштöмөн вочавидзис Кузнецов.

— Ковмас кө и, пукала. Но тшуп нырад: нылöс ме тэ сайö ог сет, сылөн жöник эм, ас сиктса, сусед.

— Ен мед видзас рöднитчыны тэ кодь тестькöд,— көдзыда öвтыштіс кинас Викентий и муніс ю береглань...

Куим во коли сэксаянь, ставыс олö паметяс Викентийлөн. Кутшöм öні олöмыс кырйывса уна öшиня керкаас? Сулалö-ö горничаас зэвтöм вонъя крöватыс? Петіс-ö Павел саяс Светланаыс? Кутшöм сöмын думъяс оз воны юрас Викентий Кузнецовлы. Сиктöдз верст джын кымын на. Нырдінö мунысьяс

унаён нин панийсны сійөс. Бөрвылас, воськов-мөд сайын, сөмын өти нывбаба. Зонмьд сувтовкерис и нывбабаын пыр жө төдіс Светланаһысь мамсө.

— Здравствуйте, Рия Яковлевна!

— Здравствуй, Викентий! Карбаснад ютө вуджигөн нин тэнө казялі, но йөз дырйиыд эг лысьт шыөдчынысө.

— Век на поланныд меысь?

— Йөз сёрнисыд тай век лоө повны. Көсйылін на воыны корасьнытө, а сідз сэсса эн и воы, ёна эськө виччысим Светук-көд да. Висьтасис өд мен тэнө радейтөм йылысь.

— Батьыс виис миянлысь радейтөмнымөс.

— Кыдзи батьыс? Эн воы Николай дінө корасьнытө да, бур ногөн кө, колөкө и, благөслөвитіс.

— Благөслөвитөм пыдди тэнад мужикыд тайкө пиньөс эз кисьт,— нывбабалань видзөдлассө частө чөвтлігмоз сёрнитіс Викентий.

— Миянтөг али мый волін?— чуймис Рия Яковлевна, пасьта-сьома гожся ног кокниа да мичаа, и киас сьөд зонтика.

— Бөръяысь аддзысьлім ми тиянкөд сэк, кор тай воинныд тшак вотанінысь. Ошинь улөдзныд ме волі.

— Помнита вед, быттө төрыт на-й волі да.

— Но вот, тайө туй вылас, со эстчаньын, Льөмдінө мунігөн паныдаліс менө верөсыд и лыддис менө велөдана лекция: он кө пө өвсы Светланаһысь, пиньтө кисьта и ныртө налышта. И пет-көдліс өш юр ыджда кулаксө. Та бөрти кутшөм али корасьөм?

— Вот страминаыд, меным та йылысь эз висьтавы. Светлана оз төд ни. Антикристлы казгыштла на ме тайөс. Шогалө тэ вөсна Светланаыд.

— Абу али мый верөс сайын?

— Павел саяд эськө да, арөса нывка нин эм и.

— Сідзнад, некутшөм шогалөм нин абу.

— Норасьлө мен: батьө пө тшыкөдіс олөмөс. Оз радейт Павелсө, да мый сэсса вөчан, көть и мужикыс дась новлөдлыны ки вылас.

— Эз сөмын нылыслысь тшыкөд, тшөтш и менсьым тшыкөдіс. Гөтрасим кө Светланаыдкөд, ме эськө Льөмдінсьыд некор и некытчө эг мун. Важинас на уджалө?

— Сэні. Öні тані, гортын, кагаыс висьөдчө да. Павелыс? Павел зять Пас лесопунктад пөрөдчө, зіль морт сідзсө, районной газетад гижлывлөны весиг.

— Рия Яковлевна, өтитор көсья юавны, сөмын эн дөзмы.

— Юав, ог жө дөзмы.

— Мужикыд тэнө вежөгтылө оз?

— Мыйла тайөс юалін?

— Тэ зэв мича, и ме кө сы местаын, вежөгті эськө.

— Ме төда Михайлысь öзйысь характерсө, и помкасө вежөгтынысө ог сет. Төдан, мыйла мичаөсь коми бабаясыд?

— Ог.

— Коми бабаясыд абу ыджыд ныраөсь,— кыкнанныс вом-тырнас нюмъялісны.

Сикт горулө воөм бөрын сувтовкерисны. Öта-мөд вылас найө эз кутны некутшөм лөг. Нинөмысь лөгавнысө.

— Висьтав поклон Светланаля. И мед прӧститас, лыддӧ кӧ менӧ мыйыскӧ мыжаӧн. Сиа ме сылы сӧмын став медся бурсӧ.

— Висьтала. Отделениеыдлӧн контораыс сӧні жӧ, кӧні и вӧвлі колхоз правленнӧ.

И ӧтиыс муніс ӧтарӧ, мӧдыс — мӧдарӧ.

Контораын пукалысьяс пӧвстын ставныс вӧліны тӧдсаӧсь Кузнецовлы. Унаыс сійӧ вӧвлі тані колхоз дырйиыс. Корреспондент «пӧльтіс» ассыс блокнотсӧ лыдпасъясӧн, фактъясӧн, ним-овъясӧн. Ставыс згӧдитчас овмӧс йывсыйс статья гижигӧн.

Контораыс петӧм бӧрын ӧзтіс сигарет, и мыйлако руныгис сикт катыдлань. Друг да паныдасьлас Светланакод? Лӧсьыдджыка пуксьӧдіс ныр вылас ӧчкисӧ и видзӧдлассӧ веськӧдіс кырийвса уна ӧшиня керкалань. Чой йылас збыльыс сулаліс... Светлана. Викентий юрсыс вылӧджык лӧптіс кисӧ и ӧвтыштіс ӧтарӧ-мӧдарӧ. Казьлас-ӧ Светланаыс? И со, аддзис воча ӧвтыштӧм. Тӧдӧмысь, Рия Яковлевна висьталӧма поклонтӧ, и кӧсйӧма нылыс ас ногыс жӧ чолӧмасьны вӧвлӧм мусукуыскӧд.

Луннад сикт тыртӧм и некод эз казав налыс ӧта-мӧдыслы ӧвтчӧмсӧ. Жаль, ӧта-мӧд дінӧ матыстчыны эз лысьтны; торйӧдіс найӧс воськов сӧ, но туйкостыс вӧлі венны позьтӧм. Светлана кыпӧдыштліс кыкнан кисӧ, инмӧдліс вом дорас и ӧвтыштіс зонлань, рочыштны кӧ, мӧдӧдіс «воздушнӧй поцелуй». Тадзи жӧ вочавидзис и Викентий. Сӧмын ӧшинь улас быдмысь кыз да пелысь пуяс кылісны, кызди ӧні бӧрдіс сьӧлӧмыс кызь вит арӧса Светланаӧн. Сійӧ сулаліс синвасӧ чышкалігтыр сэтчӧдз, кытчӧдз пӧрысьысла рудӧдӧм керкаясыс эз саймовтны Викентийлыс ылысьыс мыгӧрсӧ.

Тадзи прӧщайтчӧм бӧрад деливӧ вӧлі и Викентийлы. Лӧньӧдіс асьсӧ сыӧн, мый эм Светланаӧс радейтысь верӧс, быдтӧны кагукӧс. Мед жӧ Енмыс сетас том семьялы шуда, тыр судзсына олӧм! Лӧмдінӧ туй вылын сідз эз и вермы мынтӧдчыны Светлана йылысь думъясысь. Гӧтрасисны кӧ, Викентийӧн олӧмыс муніс эськӧ морт ногаджык ордымӧд. Эз эськӧ лӧччы сӧк карӧ, эз ков корсьны эськӧ оланін и эз паныдасьлы парижса Машакӧд; эз эськӧ инась лӧмдінса гостиницаӧ и эз эськӧ сирасьны ӧта-мӧд дінас Гликериякӧд. Но киссьӧм ватӧ он курав, мый лоны — лӧӧма нин. А овны колӧ водзӧ. Мый ваясны локтан воясыс — тӧдӧ сӧмын Енмыс.

Кызди и пыр, вуджӧдчанінын век уна йӧз, эм и техника. Карбасыс ю шӧрас, надзӧник локтӧ Нырдін берегань. Сідзкӧ, уна кадыс оз вош. Ректысьӧм бӧрын карбас вылӧ медводз кайисны грузовӧй да легкӧвӧй машинаяс, сӧсся и подаяс сӧлісны. Ӑти олӧма нывбаба сюрас кӧрталӧм гез йылын кыскис пыксьыс кӧзасӧ. Воис верзьӧма том мужичӧй, пелька чеччис сӧдлӧ вывсьыс, поводӧдыс кутӧмӧн югъялысь сьӧд гӧна меринсӧ нуӧдіс баркас пельӧсӧ. Мӧдар берегӧ воӧм бӧрын медводз чеччисны йӧз, верзьӧма да кӧзасӧ кыскыс нывбаба. Ю дорсяныс неылӧ мунӧм бӧрын Викентийӧс вӧтӧдіс легкӧвӧй и сувтіс машинаыс, кыліс шоперыслӧн гӧлӧс:

— Кузнецов, кокыд абу казӧннӧй, сӧв! Здравствуй, Викентий!

— Здравствуй, Алик!— сідзсӧ эськӧ Альберт, но шуисны Аликӧн.— Мый нӧ абу формаа?

— Кык во сайын ме муні милициясыд. Совхозын шоперала. Нырдіңсянь локтан?

— Сэсянь.

— Чойкөд аддзысьлін?

— Светланакод? Эг.

— Сэтшөма дружитінныд, и тадзи помасис... Жаль. А метө чайтлі, мися, рөдняясөн лоам.

— Ме сысы ни өти абу мыжа. Мыжаыс батыс, эз сет ме сайö нывсö.

— Тöда вед.

— Позьö куритчыны?

— Курит, форточкаыс восьса. Ме вот эг и велавлы табак тшынтö нывлавны.

— Оз и ков велавны, шыбитнысö зэв сьöкыд.

— Кытчö тэнö чеччöдны?— сикт кывтыд помö воём бöрын юалис Алик.

— Столövöй дорö, буретш пажын кад.

— Гашкö, миянöдз мунам?

— Пасибö. Мунны кө тiянö, колö дозйөн, а тэнад ни менам кадыс абу.

— Сйöтö сiдз. Гостиницаын узылан?

— Сэн. Тавой бөръя вой. Аски асывсяньыс кута корсьны Жежемкаö мунысь машина.

— Жежемка совхозыдлөн эськö воывлöны машинаысыд да, видз-му овмös управление дорö сувтлöны.

— Талун ме лоа Дёмин ордын, сёрнитла ськөд. Нуръясьом бöрын лэчча гостиницаö и шойччышта сэн.

— Гостиницаас миян суседка уджалö. Правда, важөнкодъ нин пи семьясö видлыны карö лэчис. Нылыс, Гликерияыс, петöма отпускö да мамсö вежö. Зэв аслыспөлös ныв, мичаник сiдзсö. Мичаысла ли мый ли, Юмов Ликöөн шуöны. Юавлі тай, мыйла, мися, верös сайö он пет, сы мындаөн вöтлысьöны да, керыштіс мен: «вина гагъясыд» пö мен оз ковны; лучшö пö чурка вая да мамкөд быдтам.

— Сiдзи-й шуис?

— Зэв веськыд сёрниа. Öти зон, совхозлөн мастерскöйын слесаралö, ветлöма юыштöм юрөн корасьны, да вöтлöма керкасьыс. Зиль ныв, вомгорулас сьылiгтырйи век мыйкö ноксьö горт гөгöрыс. Пола вот кутшöмкö лёк мортлы ылалöмысь. То-миник на да, код тöдас, мый сылөн юрын.

Столövöй дорын прöщайтчигөн Викентий шуис:

— Висьтав привет Кланылы да пиыдлы.

— Висьтала.

Сёян-юанiнö воывлöны оз сöмын бокысь воёмаяс, но и татчöсьяс, медуна йöзыс веқжык пажын кадö. Йöзыс велалöмаöсь нин сёйны и прöст местаыс уна. Эз дыр манитчы танi Кузнецов. Лэчис гостиницаö, йöткыштіс номер öдзöссö — восьса. Орчча крöватяс пукаліс руд костюма, баябöжланыыс мольыда сыналöм сьöд юрсиа мужичöй, механической бритваөн бритіс паськыд бан бокъяссö. Киасьтөг чолөмасисны, тöдмасисны ним-овъясөн. Висьтасис Самаринөн.

— Райком чукöртö районса медбур пропагандистъясös, агитаторъясös да лекторъясös. Корисны аски дас öти час кeжлö,

кутасны сетапны райкомлысь Почёт грамотаяс,— комиӧн вись-
тасис Самарин.

— Унаӧс корисны?

— Ме вӧлі талун райкомас: матӧ комын мортӧс пӧ.

— Колӧ тӧдмапны, лоас-ӧ кодкӧ Кежемкаысь либӧ Сывшорысь.
Мен аски колӧ веськапны Кежемкаӧ.

— Пӧжалуй, кодкӧ лоас. «Козликод» да кузола машинаыд лю-
бӧй вӧлӧкті мунасны. Маті сикт-посёлокъяссыд, аддзылі тӧд-
саясӧс да, воӧмаӧсь мотора пыжъясӧн.

Сёрнитігкості номерӧ пырис пелькиник чужӧм-ӧблика, кос-
нӧд нывбаба, пызан вылӧ пуктіс ва тыра графин.

— Здравствуйте! Абу-ӧ мян виль дежурнӧй?— шыасис Ви-
кентий.

— Здравствуйте, абу виль. Ме карӧ лӧччылі, нылӧй сы кості
тані уджаліс. Аски асылӧдз тані лоа, сӧсся мӧд менӧ вежас.

— Мыйӧн локтін?— юалис Кузнецов, коді, дерт жӧ, жалитіс,
мый сӧсся оз нин мойви кутчысьлыны Гликериякод.

— Пиӧй самолётӧн мӧдӧдіс, сійӧ карса аэропортад уджалӧ
да билеттӧ абу сӧкыд судзӧдны. Аэропортас Китайын мында
йӧзыс, сы мындаӧн виччысьӧны лӧбзынысӧ.

— Коркӧ тӧлк вылас волам огӧ-а: туйяс шогмытӧмӧсь, само-
лётъяс оз тырмыны, сикт-грездъясын сӧ восайса керкаяс, а
стрӧитам этша,— лыддӧдліс корреспондент.

— Коммунизмтӧ, брат, стрӧитны абу кокни,— шыӧдчыліс
Самарин.

— Ӗвсьы, коммунистъясӧн думыштӧм мойд коммунизмыд,—
кыв-мӧд чӧвтис дежурнӧй и петіс.

Час кымын и шойччис Викентий. Колӧ волыны на ордӧ,
кодъяс кӧсйисны гижны статьясӧ. Водзджык пыраліс райкомӧ.
Игнатов мыччис статьясӧ ыджыд конвертын: ки помысь гижӧм
пӧ, печатайтнысӧ пӧ эг удит. Кузнецов юалис и аския чукӧрт-
чылӧм йылысь, и корӧмаӧсь-ӧ татчӧ кежемкаса либӧ сывшорса
пропагандистъясӧс. Игнатов звӧнитліс колана отделӧ, кысянь и
юӧртисны: корим пӧ кыкӧс, индісны тшӧтш и ним-овнысӧ. Ӧти-
ыс совхозса парторг, мӧдыс — лесопунктса бригадир-механик.
Локтасны пӧ аски совхозлӧн легкӧвӧй машинаӧн. Кежемкаӧ
мунӧм йылысь Кузнецовлы шогавны ӧні нинӧмла. Мед пӧ йӧзсӧ
дыр оз ло манитӧма и бӧр веськалісны гортаныс, аддзысьлӧмыс
мунас уна вылӧ куим час. Кузнецов аттӧалис Игнатовӧс и про-
щайтчисны.

Дӧминӧс суис Викентий кабинетас жӧ.

— Ковмас нӧрӧвитлыны час джын кымын. Материалтӧ сеті
печатайтны машинисткалы,— шуис Серафим Филиппович и ко-
рис, мед секретарыс пыртіс кык стӧкан чай.

Льӧмдінын ассъыс уджсӧ Кузнецов лыддис удачнӧйӧн. Сӧмын
тай Гликериякод вӧтын моз аддзысьлӧмысь сӧлӧм вылас абу
йӧмкӧ. Вермис-ӧ кызь ӧкмыс арӧса гӧтыртӧм зон вӧчны мӧд ног?
Эз, эз ылав Гликерия, а ачыс слӧй вывсьыс воштис Викентийӧс.
Оз сӧмын зонъяс ылӧдлыны нывъястӧ, но, вӧлӧмкӧ, овлӧ и мӧд-
дарӧ. Эз эскӧ эскы татшӧмторйыслы Кузнецов, эз кӧ ло аскӧдыс.
Юмов Ликӧ быттӧ пӧртис синъясӧ зонмыдлысь, и колӧмыслы
паныд сувтны эз нин вермы. Гашкӧ и, прав Альберт, коді Гли-
керия йылысь шуис: «Томиник на да, код тӧдас, мый сылӧн юрын».

А нывлөн этш сертиыс Викентий гөгөрвоис: Гликерия абу аддзö-ма асьсö оломсьыс, пессö сёлöмыс и корсьö пикысь петан туй. И тайö туйыс: чужтыны кага. Оз ков дивитны таысь Гликерияös. Лоны мамөн — нывбабалөн медыджыд шуд. Лоас-ö Викентийкöд кутчысьлом бöрын — петкöдлас кадыс. Зонлөн паметью колис Гликериялөн гөлöсыс: «Ог кө сьöкты, звöнитла тэн, и ковмас волыны ме дінö выльысь». Мед эськö сьöктіс жö! Мед эськö тайö шань нылыс эз веськав лёк мортлөн киясö. Ло шудаён, Гликерия — льöмдінса Юмов Ликö!

Кыдзи и көсйысьліс, Викентий Кузнецов рытторувнас пырис видлыны Тихон Порфирьевичös, код ордын во сизим сайын гös-титлісны писатель Геннадий Фёдоровкöд. Важкодъыс на збодер да тэрыб, паськыд уска Тихон Порфирьевич примитіс корреспондентös воддза мозыс няньөн-солөн да варов сёрниён. Кузнецов öні медъёна юасис боевой туй йывсьыс. Медся интересной эпизодъяссö журналист пыртас войнаса ветеран йылысь очеркö. Тöдчис: сизимдас öти арöса коми мужиклөн бур паметь, и бур дзоньвидзалун, лыддъыс и гижа пö öчкитöг. Кыйö ботанөн чери, и сёлa-тартö кыйны пö сиасьла. Абу на лэдзчысьмаöсь и мös видзöмысь. Мед пö вöлі тыр, судзсяна олом, колö синсьыд би петмөн уджавны.

* * *

Частö воывла думысь
Аслам мусаник сиктö,
Кöні кыалөн нюмыс
Шуда лун вылö ликтö.

Кöні первойысь нывкöд
Асья югыдöдз ветлі;
Кысянь ичотик нопйөн
Ашшөр туй вылö петлі.

Шонді петігөн ловзьö
Лэбач гөлöсөн ывла,
Йирсьысь мösъяслысь öнöдз
Жыннян шыяссö кывла.

Меным донaöсь ёльяс,
Джуджыд туруна видзьяс...
Кöні челядьдыр коли —
Ставсö сёлöмын видза.

Лэчыд коса и куран
Кутны кужа на кыин...
Дона сиктöй, тэ менö
Помöдз лыдды ас пиён.

Сиктса йöз дінö муслун
Менам некор оз ямлы.
Таысь медыджыд аттьö
Талун висьтала мамы.

Ачым ола көть карын,
Но став вир-сөнөн — сиктса.
Гашкö-й, сы вöсна бара
Сиктлы кывбурös сиа.

Нырӧкӧсь вӧлӧк кузя, кӧза моз чеччаліг, легкӧвӧй «газик» котӧртис Кежемкалань. Торъя нин тӧпканӧсь туйыс Лӧмдін кыв-тыдпомса видзяс вывтӧ. Лӧк туйяс кузя ветлыны вермысь тайӧ машинасӧ оз весь шуны «козликӧн». Сійӧ оз пов няйтись ни гу-ранъясысь. Кабинаын пукалісны нӧльӧн: шопер — ар ветымына, шуисны сӧмын вичнас, Кузьмичӧн; ськӧд орчӧн совхозлӧн шӧр отделениеысь партийнӧй организацияса секретар, пропагандист, КПСС райкомлӧн Почёт грамотаа кавалер, ар ветымына жӧ Се-рафим Андреевич Напалков; бӧръя пуклӧс вылын — Сывшор лесопунктса бригадир-механик, пропагандист, КПСС райкомлӧн Почёт грамотаа кавалер Андрей Холопов, кодӧ танӧ уджалӧ нӧльӧд во Ухтаса лесотехнической техникум помалӧм бӧрын; ськӧд орчӧн беспартийнӧй журналист Викентий Кузнецов.

Серафим Андреевичӧс, ас сиктсатӧ, Викентий тӧдіс важысянь. Войнаӧдзис на сійӧ помавлӧма педучилище и велӧдлӧма началь-нӧй классяс Кежемкаса да мукӧд сиктса школаясын. Кузнецов-лы сьлӧн классын велӧдчыны эз удайтчыв, но мойвиліс кывзыны фронтӧвик Напалковлысь война йылысь казтылӧмъяссӧ. Уджав-ліс и сиктсӧвет исполкомса юралысьӧн. Буретш сзѣки сійӧ ас но-гыс босыгчис тышкасыны самӧкур вӧчысьяскӧд. Чукӧртліс йӧзӧс культура керкаӧ (сиктсаяс пырджык шулісны клубӧн) и лыдды-ліс лекция сы йылысь, кутшӧм ыджыд лектор вайӧ вина юӧм. Помавліс сёрнисӧ татшӧм кывъясӧн:

— Аски жӧ татчӧ, ӧшинь улас, вайӧй аскур вӧчан аппаратъяс-нытӧ. Кодӧ кӧсйӧ, вермас пыравны сельсӧветӧ и висътавны: вайи пӧ. Верманныд и не висътавны, но мед сӧмын вӧлі вайӧма. Мый лоӧ шогмана, нуам металлолом примитанінӧ.

Тайӧ уджыс абу ӧти лунся, йӧзлысь нэмӧвӧйся привычкаяссӧ вежны регыдӧн он вермы. Самӧкур вӧчӧмыс ӧна вӧлі паськалӧма сы вӧсна, мый колхозникъяслӧн эз вӧв сьӧмыс роч винасӧ нӧ-бӧм вылӧ. Серафим Напалковлӧн водзмӧстчӧмысь ыджыд пӧль-заыс кӧть и эз ло, но сы йылысь гижлісны и районса, и респуб-ликаса газетъясын. Самӧкур вӧчӧмысь законъясыс век вӧліны чорыдӧсь, а война воясӧ сыысь судитлісны.

Коммунист Напалковлӧн нимыс паськыда тӧдса нӧшта и сы вӧсна, мый уна гижӧ районса газетӧ. Дӧмин ордын пукалігӧн Кузнецов листаліс «Виль олӧм» газет чукӧр и казяліс, мый сзѣні нӧль номерын быдса лист бок вылын йӧзӧдӧмаӧсь Серафим На-палковлысь очерк, кӧні сійӧ гижӧ Кежемка сиктлӧн история йылысь, важ да ӧнія олӧм йылысь.

— Серафим Андреевич, менам тз дінӧ эм ӧти корӧм,— шыӧд-чис Кузнецов.

— Кутшӧм?— корреспондентлань банӧн бергӧдчис Напалков.

— Ме тӧда, тѣян ӧтделениеын уджалӧ дояркаяслӧн комсомольско-молодӧжнӧй коллектив — районын медбуръясысь ӧти. Тз сзѣчӧс нывъяссӧ бура тӧдан. Гижыштін эськӧ на йылысь «Коми ордым» газетӧ.

— Налӧн фермаӧ ме частӧ воывла. Сӧветскӧй власьтлы ве-тымын во тырӧм ним кузя кык комсомолкаӧс дасьта партияӧ пы-ригкежлӧ. Тӧрыт сзѣні выльмӧдім да мичмӧдім гӧрд пельӧс...— лыддыдліс Серафим Андреевич.— Эн кӧ вед сет мен некутшӧм задание, Викентий Григорьевич, ме эськӧ и лӧгаси на тз вылӧ. Дыр-ӧ лоан Кежемкаад, кор кежлӧ гижны?

— Кадыс менам зэв этша. Локта татчö мамöс да пöчöс ад-
дзöдлöм ради. Аски лун шöрöдз вевъялан?

— Вевъяла, рытнас пукся и гига. А пöч йивсьыд лыддылiн
«Югыд кодзув» журналысь?

— Көнешнö.

— Но и кыз?

— Жаль, абу казтыштöмыд медыджыд нывсö — Лиза обöс,
да сылысь верöссö — Мирон дядьöс.

— Ме тöда сийö историясь: еджыдъяслы отсасьöмысь лыйлö-
маöсь краснойяс. Гижи кö, цензураыд эськö киритiс.

— Льöмдiнсаыд пöшти ставöн сувтöмаöсь еджыдъяс дор,
сiдзкö, ставнысö колiс лыйлыны?— Кузнецовлы тöд вылас усис
Тихон Порфирьевичлөн коркöя висътасьöмыс.

— Да, быдторйыс вöвлi. Сöвет власът дор сулалысьястö öд
еджыдъясыд унаöс жö лыйлiсны,— коммунист Напалков сёрнитiс
видзчысьöмпырысь.

— Кöсья гөгöрвоны, но некыз ог гөгöрво: мыйла комынöд
воясö, некутшöм войнастöг, вöли репрессируйтöма странаын
сы мында йöзсö? Кутшöм мыжысь пуксьöдiсны Нёбдiнса Витто-
рöс, Тима Веньöс? Ог гөгöрво да и ставыс. Мыйла война воясö
плөнö веськавлöмъясöс шуисны предательясөн? Ог гөгöрво, ку-
тшöм обществоын ми олам, кутшöм общество стрöитам,— чепöс-
йис вомсьыс Кузнецовлөн.

— Радиоыд тай рыт и асыв брунгö, коммунизм пö стрöи-
там-а,— шыасьлiс беспартийнöй шопер Никон Кузьмич.

— Да, мунам коммунизмö туй кузя. Тайöс пыр тöдчöдö Леонид
Ильич аслас выступлениясын,— ассьыс видзöдлассö чуйдiс аги-
татор, том коммунист Холопов.

— Андрей, тэн кымын арöс?— юалiс Кузнецов.

— Кызь нель.

— Эскыны кö КПСС кызь кыкöд съездлөн шуöмъяслы, то тэ
комын кöкъямыс арöсөн нин кутан овны коммунизм дырйи.

— Сiдзи-й эм, ме тожö нин артыштли.

— И эскан?

— Эска. Шуис кö партия — сiдзкö, лоас.

— Тэ льöмдiнса пристаньын вöвлiн?

— Унаысь.

— Сiдзкö, аддзылiн сэсь кык жыръя закодсö?

— Аддзылi. Но и мый?

— Куим во сайын ме мунi Льöмдiнысь, сэки тайö закодыс пö-
рö нин вöли. Восьса ва дырйи пристаньыд медся уна йöза ин.
Райцентрад йöзыс волö ылiса и матiса сикт-посёлокъясысь. Сик-
тын кö, кöни олысьыс вит сюрс гөгöр морт, кöни пукалö районса
став начальство, и сы мында во нин оз вермыны стрöитны виль
закод, то кызди кутам стрöитны коммунизмсö татшöм ыджыд
странаас?

— Странатö льöмдiнса нужниккöд öткодявны оз ков,— пас-
йис Холопов.— Кöть збыльысьсö закодыд сэтшöм и эм: чужьян
кö кок нырнад, пöрö.

— Да, фельетон позьö гижны «Малязи» сатирической журна-
лö, татшöм серпасыс öд абу сöмын Льöмдiнын.

— Гижны и колö. Миян веськöдлысьяс да политикъяс вывтi

уна изӧны вомнаныс, а олӧманым этша мый вежсьӧ бурлань-
ыс,— Кузнецовладор сувтис Кузьмич.

— Викентий Григорьевич, вичмӧд кад и воны миян Сывшор
посёлокӧ. Лесопунктса коллектив тайӧ юбилейной воас уджалӧ
зэв бура, кӧть быд механизатор йылысь гиж очерк. Начальник-
нымлысь, Светозар Яковлевичлысь, позьӧ босытны интервью,
зэв шань коми морт сійӧ, ачыс льӧмдінса.

— Светозар Жикинтӧ ме ичӧтдырсянь тӧда. Ӧтлаын быдмим,
велӧдчим ӧти школаын и ӧти классын. Батътӧг быдмӧм веськӧд-
лысьясыд пыдди пуктӧны йӧзтӧ, оз вышшитчыны.

Андрей Холопов ошйысис водзӧ:

— Миян эм вӧр кыскан машинавывса шопер Филимон Пет-
рович Пятаков, нималӧ районын. Портретыс районса почёт пӧв
вылын, збыльысь уджвывса маяк. Кольӧм во наградитисны сійӧс
Коми АССР-са Верховной Сӧвет Президиумлӧн Почёт грамотаӧн.
Корам пырны мортсӧ партияӧ, но пыксьӧ. Талун асыв Кежем-
каӧдз колльӧдіс чойсӧ, волӧма видлыны воксӧ Воронежсянь.

— Колльӧдіс Анфиса Петровнаӧс?— чуймӧдіс тайӧ виччысь-
тӧмторйыс Кузнецовӧс.

— Миянкӧд лэччис, аэропортӧдз нуим,— шуис Кузьмич.—
Ми ӧд водз петім Кежемкасыд, ӧкмыс часын вӧлім нин Льӧм-
дінын.

— Сідзкӧ, карӧдз самолётӧн лэбӧ,— аслысмоз ропкӧдіс Ви-
кентий.

— Ті тӧдсаӧсь Анфиса Петровнаыскӧд?— юалис Холопов.

— Ӧттшӧтш помавлім шӧр школа,— дженъыда вочавидзис
Викентий.— Сэтшӧм окота вӧлі аддзысьлыны.

— Нинӧм шуны, мичаник том нывбаба, врач пӧ,— варовитис
Холопов.— Юали да, верӧстӧм на пӧ.

— Ачид, Андрей, гӧтыра нин али бӧрйысян на?— юалис
Кузнецов.

— Миян посёлокын уна том йӧз, комсомолецъяс, эмӧсь и
нывъяс, но ме гӧтыртӧм на. Прӧст кад да шойччан лунъяс кол-
лялам зэв кыпыда, весиг нуӧдлам шашкиӧн да шахматӧн орд-
йысьӧмъяс. Быд субӧтаӧ клубын йӧктан рыт, клуб бердын и
библиотека, кӧні тожӧ век уна йӧза. Зонъясыс миян унджык,
и йӧктынытӧ воывлӧны весиг кежемкаса нывъяс. Бӧрынджык
и гӧтрасялӧны.

Збыльтор висыталӧ Андрей Холопов. Бӧръя воясӧ Сывшорын
кыптӧны гӧгрӧс керйысь да брускысь олан керкаяс. Том семьяс
щитӧвой баракъясысь вуджӧны ас оланінъясӧ. Тані мукӧд по-
сёлокын серти омӧльдзыка юӧны. Ӧшинь увъясын штaketникӧн
кытшалӧм йӧръяс, град вылын быдтӧны картофель и морков, лук
и сёркни. Унаӧн видзӧны ыжъясӧс, кӧзаясӧс, тшӧтш и мӧсьясӧс.
Эм кык магазин: ӧтиас вузасьӧны сёян-юанӧн, мӧдас промыш-
ленной товаръясӧн. Татчӧ ньӧбасыны воывлӧны весиг кежем-
касяс, ӧд орсидлӧн лавкаясыс озырджыкӧсь потребсоюзидлӧн
серти. Посни нывкаяс да зонкаяс котралӧны начальной школаӧ.
Витӧд классянь велӧдчӧны Кежемкаын, кӧні водзтісӧ вӧвлі се-
милетка, сэсся челядь лыд содӧм бӧрын лоис среднейӧн. Сик-
тӧдз дженъыд туйкост вӧсна посёлокын абу коланлуныс стрӧит-
ны ыджыдджык классъяса школасӧ.

Посёлокын эм медпункт и пошта, волейболӧн ворсан кык

площадка. Шойччан лунгясö мужикулов пиысь öтияс мунöны Эжваö либö Кежемка ю выlö вуграсьны; мöдьяс, кодьяслөн эм кулём, вуджöны Эжва мöдарас и мунöны тыясысь ботайтны гыч.

Кежемка ю катыд ком вугравны ветлывлісны сиктса зонпосни. Мыйлакö медуна пырджык пысасьліс чериыс Светозар Жикинлөн вугырö. Зато Викентий Кузнецовлөн бурджыкöсь вöліны отметкаыс школаын велöдан предметьясысь. Но и мый? Со тай Светозар Яковлевич веськöдлö вөр лэдзысьяслөн ыджыд коллективөн, а Викентий Григорьевич? Корреспондент да и ставыс — кытчö мöдöдас редактор, сэтчö и лоö котöртны кычипи моз. Кöть и котралана да сьöкыд, радейтö газетын уджсö Викентий.

Абу быдöнлы сетöма Енмыс гижан сямлунсö, а вот Викентийлы сетöма! Вот и гордитчы аслад профессияөн. Максим Горький шулöма: человек пö звучит гордо. А Викентий Кузнецов тайö шуöмсö асногалö тадз: «Журналист звучит гордо!» Оз, оз пет вежыс Викентийлөн некутшöм мукöд профессия выlö. Пытшкös морös зептас нельöд во нин пемыдгöрд рöма чорыд коркаа удостоверение, көні зарни шыпасьясөн гижöма: «Союз журналистов СССР», а пытшкас номерыс — 18526. Страна, көні олысьыс матö 280 миллион морт, тайö абу уна.

Пукалö Викентий машиналөн лайкыд пуклös вылын, видзöдö öшинь пырыс туйбокса бөрö котöртысь пуяс выlö, и быдсикас думыс локтö юрас — лöсьыдыс и лöсьыдтöмыс. Син водзас сувтлöны то Анфиса, то Светлана, то Гликерия, то Маша. Ставныс мичаникöсь, ставныс лöсьыдикöсь, ставныс мусаникöсь, кöть ставныскöд гöтрась.

Бытьтö кыліс Викентийлысь думгьяссö, аслас томлун йылысь паніс сёрнисö Кузьмич:

— Медводдзаысьсö ме гöтраси комын квайтöд воын, кызь арös сэк муртса тырис. Ас кодь арлыда нывкöд öтласим. Бекийдзыс көсаа, вылын морöса, рыгьяснад гажöдчигөн медмичаа сывліс и йөктыліс. Кежемкаад кык колхоз сэки вöлі: катыдын Ленин нима, кывтыдын Сталин нима. Сідз öд, Серафим Андреевич?

— Сідз, Кузьмич, сідз.

— Сентябын гöтраси, а октябын нин мöдöдісны кер лэдзны. Сэтшöм сэк вöлі олöмыс. Сиктсьыд став вермана йöзсö — колхозникьясös, единоличникьясös, кулакьясös — мырдөн уджöдісны вөр лэдзöм вылын. Сиктö кольлісны сöмын найö, кодьяс ноксисны скöt дорын. А менам том гöтырöй быдтіс куканьясös. Ме кер лэдза, а гöтыр, вөлöмкö, сы кості оз сöмын кук видз, но и друг видзö.

— Кодкöд?— эз терпитсьы тöдны Холоповлы.

— Районын уджаліс зэв пыдди пуктана ветврач Канев, воывліс колхозьясö бурдöдны пемöсьясös, ачыс сідзсö Изъявись. Корлывлісны и ашшөрья овмöсьясö. Ветврачыд öд сэки вöлі зарни дон, да и öні сідз. Но, вот, куканьястö видлалігөн и тöдмасьöмаöсь. Зонмыс öд, Андрей, тэ кодь арлыда на и вöлі. Верзöмөн, седлöа вөлөн ветлывліс.

— Кодкö удтіс али мый?— интереснö лои кывзыны Кузьмичös и Викентийлы.

— Сиктад öд быд керка пельös синма и пеля, нинöм дзебнытö он вермы. Дояркаяс пö виччысьöны Каневös, а мыйкö дыр оз пет кукань гидысь. Киас карасина пöнарөн и мунас öти

доярка корсыны ветврачтӱ. Суӱма: гид пельӱсас турун пиын пӱ мусукасьӱны.

— Водзӱ, водзӱ мый вӱлӱ?— тӱрмӱдлӱс Кузьмичӱс Холопов.— Кыдзи тӱӱдзыс кывсис?

— Кер лӱдзанинысь гортӱ нянь-совла локтӱ бӱра-водз, сӱки и висьталӱсны мен.

— Нӱйтӱн эн?

— Андрюша, ме кӱ вед кучки сылы, стенӱ гут моз эськӱ лясмунӱс. Менӱ эськӱ сӱки судитӱсны, а тюрмаын сӱсьмыны эг кӱсйы. Бурӱн тшӱктӱ мунны аслас бать-мам ордӱ.

— Позис на и прӱститны.

— Эз кыпты лолӱй, Андрюша, прӱститнысӱ. Сӱйӱ ветврач саяс и петӱс, и верӱсыскӱд мунӱсны овны Изьва районас. Волывлӱсны Кежемкаӱ тесьт-тӱӱща ордас, быдтӱсны челядьӱс.

— Кымынысь, Кузьмич, гӱтрасьлӱн?

— Эн тӱрмӱдлы, Андрюша, ме жӱ руль сайын. Важ йӱзыд абу весь шулӱмаӱс: водз пӱ гӱтрасян — кайтчан, лӱк бабаӱн маитчан. Ме ни ӱти ог омӱльт медводдза гӱтырӱс, но артмис сӱдз, кыдзи нин висьталӱ. Во помнас менӱ корисны кер лӱдзанинысь колхоз правленнӱӱ. Сӱнӱ шуисны: тӱнӱ пӱ кӱсьям мӱдӱдлыны велӱдчыны механизаторӱ Льӱмдӱнса МТС-ӱ. Ме радпырысь кӱсйи. Велӱдӱсны трактористӱ и комбайнӱрӱ. Комын сизимӱд воын миян сиктса Ленин нима колхозлӱн муяс вылысь нянь вундыны медводдзаысь петкӱдӱм комбайн. Видзӱдлыны волӱсны став сиктӱн, тшӱтш и Сталин нима колхозысь колхозникъяс. Сӱки тракторыд да комбайныд зӱв на этша вӱлӱ и менӱ вуджӱдлӱсны ӱти сиктсаян мӱдӱ, и мӱдысь гӱтрасьнытӱ эг тӱрмась. Полӱ, мися, бара воддзаыскӱд моз лоас.

— Став нывбабаыс ӱткодь али мый — изменитны дасьӱс?

— Енмыс сӱтшӱмӱн чужтӱма морттӱ: мужикъяс пӱдруга, нывбабаяс друг видзӱны. И только нелямынӱд воын арнас, кор меным буретш вӱлӱ сы мында жӱ арӱс, мыйта и тӱн ӱнӱ, Андрюша, гӱтраси мӱдысь, вайи орчча сиктсаӱс. Дуль петмӱн мича мыгӱра, ловзӱм няньшом кодъ небыд вир-яя, тулыснас налӱн сиктын гӱригӱн тӱдмасьлӱ. Воысь регыдджык олӱм, война пансис,— Кузьмич ӱтарӱ-мӱдарӱ бергӱдлӱ рульсӱ, шылыдджыкинӱ веськӱдӱ машинасӱ, тӱпканӱс туйыс лои да. Лӱкинсӱ вуджӱм бӱрын водзӱ висьтасьӱ:— ӱтарӱ виччысим гӱтырлысь сӱӱктӱм, но сӱдз эз и сӱӱкты, босьтӱсны менӱ война вылӱ.

— Босьтӱсны али ас кӱсйӱмнад мунӱн?— сюся кывзӱ висьтасьӱмсӱ Холопов.

— Эг вӱв ме комсомолечӱн ни коммунистӱн, и нинӱмла вӱлӱ ачымӱс сӱтшӱм збойнас петкӱдлыны. Босьтӱсны. Пароход тыр лӱччӱдӱсны том йӱзтӱ Эжва катыдса сиктъяссыд, и ни ӱти доброволец эз вӱв миян пӱвстын.

— Танкистӱн, навернӱ, вӱлӱн?

— Эг. Ыджыд тушаӱй вӱсна эг ло танкистӱн, дзескыд пӱ тӱныд лоӱ сӱнӱ, он пӱ меститчы танк пытшкас. Артиллерияӱ веськалӱ, пушкатӱ кыскавны колӱсны ӱн салдатъяс.

— Пельпомыд, видзӱда да, кык ме пасьта, а тушаыд?

— Метра да ӱкмысдас сантиметра. Ён детинаӱн мамӱ чужтылӱма. Томдырйи кывтыдса да катыдса зонъяс ӱна косясьлӱм,

мода сэтшөм вöлі. Некодды эг сетчыв, ставныс повліны менам кулакысь.

— Аددза нин: кулакъясыд и öні со мамöлөн чугун гырсяöсь.

— Разной фронтъяс вылын воюйтi. Нелямын коймöд воын веськалі Первой Прибалтийскöй фронт вылö, мездiм Смоленщина да Белоруссия, ме вöлі нелямын вит миллиметрöвöй орудiesa наводчикöн. Сійö жö вося декабр кызь куимöд лунö Витебск дорын сьöкыда ранитчи. Куйлі госпитальын, сы бöрти мöдöдлісны учебной танкöвöй полкö. Лои самоходной артиллерийскöй установка вылын сизимдас квайт миллиметрöвöй орудiesa наводчикöн. Бойясөн муні Польша, Германия, Чехословакия, войнасö помалі Прага дорын. Сержант. Гортö вои морöсын уна боевöй наградаөн.

— Ноко, ноко, кутшöм наградаясөн?— эз сет спокойсö Кузьмичлы Андрей.

— «Первой степеня Отечественной война» да «Красная Звезда» орденъяс, «За отвагу», «За боевые заслуги» да мукöд медальяс. Война вылысь гортад воöмыд ыджыд шуд, но менö шемöсмöдіс мöдтор.

— Мый нö сэтшöмыс?

— Гöтырöй, Крестиньöн шуисны, куим чоя-вока пöвстын вöлі медыджыдыс. Батьсö да менö война вылад босьтöм бöрын Крестинь кайöма чужан деревняяс, мед мамыслы отсавны тайö сьöкыд кадас. Мыйта вöлі поэяна, война чöжыс ми письмöасим гöтыркöд. А вöлөмкö, кык во сайын нин менö эновтöма, мöд мужиккöд олö. И код вылö вежöма? Деревняяс эм начальной школа, көні учителяліс гөрба мужичöй, Вот сы вылö! Письмöаяссö тшöктылöма гижны менам мамö, мед ме нинöм эг тöд.

— Гортад воöм бöрын аددзысьлінныд?

— Кайлі деревняöдзыс. Кристина корис мясянь прöща. Мед пö ставным тшыгла эг кулöй, сы вöсна пö муні. А война воясад тшыглатö унаөн кулöмаöсь мяян районын. Дай война бöрас на курыд вöлі олöмыс. Торъя нин сэтшöм семьяяслы, көні эз вöвны мужик кияс. Колхозникъясыд сідз эз и аددзывны бур олөмсö. Мый сэсса? Нопъяси и бөр петі туйö.

— Абу везитöма тэн, Кузьмич, гöтыръяснад.

— Нелямын квайтöд воын везитіс, коймöдысь гöтраси. Кызь öтиöд во сыкöд олам, ныла-пияс быдтам. Ныв велöдчö пединститутын, öні гортын. Ветлывлö пöдругаясыскöд Сывшорса клубад. Тöдмась, Андрюша, пöкөрит сьöлөмсö, бур зять лоан. Нимыс Таня, Татьяна Никоновна.

— Пасибö, Кузьмич.

Дыр чöv олөм бöрын шыасис Серафим Андреевич:

— Ме томөн жö гöтраси, комын сизимöд воын, кызь öти арöсөн. Öтув олөмсянь комын вося юбилей кутам пасйыны таво буретш сійö лунас, кор страна кутас пасйыны Великой Октябрлы нэм джын тырöм. Везитіс мен гöтырөн, пыр öтикöд олi.

— Мукöд бабаяс вылö эз и петлы вежыд?— быдтор окотитіс тöдны Андрей.

— Шуа кө — эз, сёровно он верит. Петліс, и эз öтиысь. Водз пыри комсомолö, быдторйын вöлі водзмöстчысьөн. Уджыс менам сэтшöм вöлі, медым петкöдлыны сöмын бур пример — велöді начальной школаын. Помнита комын көкъямысöд вося октябр.

Комсомол райкомсянь воис бумага, көні корёны менӧ Льӧмдіно ВЛКСМ котыртӧмсянь кызь во тырӧмлы сійм торжественной собрание вылӧ. Лэччи. Культура керкалӧн залыс тыр том йӧзӧн. Комсомоллӧн райкомса секретар Николай Лютоев лыддис доклад, көні района медбур комсомолецъяс лыдын шуис и менсьым ним-овӧс. Собраниеыс менӧ да нӧшта некымын мортӧс рекомандуйтіс пырны ВКП(б) радъясӧ. Вот тадз, Андрей, пӧдруга видзӧм йылысь думайтны мен вӧлі некор, кӧть и уна ныв воліс сьӧлӧм вылӧ.

Викентий сюся кывзіс висътасьӧмнысӧ и ставсӧ сюркняліс пель саяс, гашкӧ и, коркӧ згӧдитчас сылӧн гижан уджын.

— Серафим Андреевич, тэ менсьым пӧльӧс тӧдлін? — виччысьтӧмтор юалис Кузнецов.

— Катыдсаыд ставӧн тӧдлім ӧта-мӧдӧс. Кыдзи и Чапаевӧс, Василий Ивановичӧн шулісны сійӧс. Зарни кияса мортӧн нимавліс. Пуысь, сямӧдысь да ньӧрйысь быдтор кужліс вӧчны. Потаныд пӧшти быд керкаын эм — сійӧ пӧльыдӧн вӧчӧмтор. Пыжъястӧ и челядыдлы лямпаястӧ вӧчавліс. Первой мирӧвӧй война дырйиыд пленӧ вескавлӧма и сэнӧ велалӧма каллян вӧчавны. А батыдкӧд ӧтлаын быдмим, правда, ар-мӧдӧн сійӧ ыджыдджык вӧлі. Ме эг куритчыв, а батыд куритчыліс, батысӧн вӧчӧм каллянтӧ вӧлі нӧнялӧ. Важӧнтӧ вед ас табак, самосад куритлісны. Чигаркатӧ гартыштны бумагатӧ судзӧдны сьӧкыд и некысь. Вот и мездыліс куритчысьястӧ пикӧ воӧмысь пӧльыдӧн калляныс. Юавлі пӧчыдысь, мися, мыйысь нӧ каллянсӧ вӧчӧма, но стӧчасӧ висътавны эз вермы. Навернӧ пӧ, том кыз пу йӧгысь, кымын пӧ дыр сійӧ олӧ, сымын чорзӧ. Пӧльыд вед важӧн нин кувсис, та йылысь ассыс ме эг жӧ юавлы.

— Ме сизимӧд классын велӧдчи, кор кувсис. Бура помнита дзебӧмсӧ.

— Сельсоветын сэки ме предалі. Дзебим Лиза обыдлӧн да Мирон дядыдлӧн гуыскӧд орчӧн, кытчӧ ветымынӧд воын важ кладбище вывсянь вайим налысь шой коляссӧ. Ю берегсӧ кутіс кырны и тыдовтчисны горт помъясыс, сизим кымын шой коляс ковмис выльысь дзебны. Пӧль-пӧчыд тӧдісны ныв гозъяыслысь гортъяссӧ. Ӧти гуӧ орчӧн дзеблӧмаӧсь. Лизасӧ тӧдісны кӧса сертиыс, а сыкӧд орчча гортсыс сюрис уна пӧвста сямӧдӧ гартлӧм каллян, пӧльыд пуктылӧма Мирон зятъыслӧн шойкӧд орчӧн. Мукӧд шой коляссӧ тӧдмавны эг вермӧй, но кывсыліс, мый татчӧ гуавлӧмаӧсь нӧшта некымын лыйлӧм мортӧс, кодъяс вӧвлӧмаӧсь Совет власьтлы паныд. А документъяс некутшӧм эз вӧвны.

— Во дас сайын пӧчӧ мен висътавліс кутшӧмкӧ йӧг каллян йылысь, но ме, йӧйыд, сёрнисӧ пыдди эг пукты. Гашкӧ, сы вӧсна, мый сэки ог на вӧлі куритчы. Жежемка ю берегсыс кладбищевывса крестъяссӧ ме ог помнит. Сэтчӧ уна вӧлі дзебӧма кулӧмаяссӧ?

— Сэнӧ этша крест сулаліс. Сыкӧд орчӧнмоз войнаӧдыс на кӧсйылісны стрӧитны ю кыр йылас скӧт карта, но стрӧитісны сӧмын ветымынӧд вояс шӧрын и ӧна бокӧджык. Сійӧ шойнаыс вӧлі катыдсалӧн. Кывтыдсалӧн вӧлі ӧнія картупель муяс бокын, вӧрсялӧма нин. Медуна покони́кӧс кутісны гуавны катыд помсянь верст нель сайӧ, джуджыд нӧрысбокса ягӧ. Ӧнія кладбищевыд сійӧ и эм.

— Мича местаын Кежемкаад кладбищеыд, сэні и кулём бө-
рад оз ло гажтөм,— кайтыштис Кузьмич.— Жаль вот, выль кресты-
ясыс өдйө содөны.

— Сывшорсатө сэтчө жө дзебөны, сы вөсна и өдйө содө,—
стөчмөдіс Андрей.— Мыйлако тай водз кулө мортыд, овны эськө
көть нин сө арөсөдз.

— Менам пөчөлы, Исак Иван Паладылы, таво тырис өкмысдас
сизим арөс. Кузь нэмнад став тужа-нужасө төдліс, но, слабөг, кок
йылас на. Дас куим ныла-пияөс вайлөма, но пыр ковмис овны
моньяс да внукьяс дінас. Менам батьө вөлөма пөчөлөн медічөт
кагаөн, чужтылөма дас нельөд воын нелямын нель арөсөн.

— Пөчыдлөн бур на паметьыс, бура кылө, сөмын омөля нин
аддзө, но аддыштө на. Сиктыдлысь историясө газетө гижигөн
некымынысь шыөдчылі пөчыд дінө. Ёна отсаліс мен аслас казы-
тылөмъясөн,— шуис Серафим Андреевич.— Уна во мысти төд-
малі: вөлөмкө, менам гөтырлөн мамыс да пөчыд рөдняяс. Батьсө,
Кузьмич, төдлін Викентийлысь?

— Төдлі и бура помнита.

— Война вылад, гашкө, өти парохөдөн и нуисны?

— Пөжалуй, эз. Вот ог помнит, мый миянкөд тшөтш вөлі и
Васька Гриш. Ми сөлім парохөд вылө Сывшор берегсянь август
дас өтиөд лунө. Некөн вөлі весиг сулавны парохөд вылас, сы
мында йөзөс өтпырйө нуисны. Эжва катыдса сикт-посёлокъ-
ясысь чукөртөмаөсь став мужик ловсө, тшөтш и спецпереселе-
нецьясөс, кызь куимсянь комын сизим арөсөдз. Бөрынджык,
кор немечыд зырны да нырны кутіс миянөс, быдсикас арлыдасө
кутісны босытны. А батьтө, Викентий Григорьевич, кор нуөмаөсь?

— Мамөлөн казтылөм серти, война сувтан коймөд лунас пө
и босытисны, эз пө унаөс, вөла телегаясөн пө Лбөмдінөдз лэччөдісны.

— Сідз, навернө, и вөлі. Кызь квайт во коли война сувтөм-
сяньыд, ставыс на паметьын и син водзын эськө да. Господи,
уна жө-й йөзөс виис войнаыд. Мыйта морт ещө кувсис тылө
кольөмаыс! Колө веськыда шуны: йөз лыднаным да налөн ге-
ройствоөн и вермим немечтө.— Недыр чөв олөм бөрын Кузьмич
сөдтіс:— Америкаса консервөн да, роч махоркаөн да, роч матьөн
да. Война йылысь өткымын кино видзөдігөн өтарө шензя: сэні
нинөм абу збылыс, быд бойын сөветскөй салдатьяс өдйө вермө-
ны фашистьясөс, атакаө петөны «За Родину! За Сталина!» гор-
зігтыр. Збылысь кө, нель во чөжөн эз паныдасылы мен сэтшөм
салдат, коді эськө воуйтіс Сталин вөсна, көть и Сталиныд ась-
сө пуктіс партбилета Кростос туйө. Öд салдатьясыдлөн паметьын
зэв на свежөй вөлі и йөзтө кулачитан кадыс, и репрессиясыд.
Кино чөжөн пөгибнитө кык-куим красноармееч, а немечьяс сө-
мын и гылалөны. Дай частө найөс петкөдлөны йөйясөн. Мыйла
эськө сэтшөм йөйяссө лэдзим Москва дорөдзыс? Мыйла сэтшөм
йөйяссө вермөм вылө ковмис нель во?

Некод эз сувт Кузьмичөн шуалөмъяслы паныд. Сылөн сөрни-
ын уна вөлі збылыс. Викентий казтыштис школаын «СССР-лысь
история» велөдөм, көні уна висьталөма Великой Отечественной
война йылысь, победаын великөй вождь Сталинлөн медыджыд
пай йылысь.

— Шуны кө дженьыда, то миянөс велөдісны тадз: дас сталин-
скөй удар, и Гитлерлы — капут! А классын пукалам кызь нель

нывка да зонка, и пӧшти ставнымлӧн батыным усис война вылын.

— Ме ог дорйы Сталинӧс, но сылӧн, Главнокомандующӧйлӧн, фашизм вылын победаын пайыс зэв ыджыд,— война йылысь кывкӧрталіс Серафим Андреевич.

— А ме вот Сталин водзын копытчывны ог кӧсйы. Сыӧн веськӧдлігӧн, кыдзи висътасьлісны мен унаӧн, олӧмыс вӧлі меся уна шога да меся курыд. Ме сета копыр аняяслы, кодъяс томсянь колисны дӧваясӧн и кодъяслӧн ӧнӧдз зӧлитӧ сьӧлӧмныс войнаӧн вӧчӧм пинь туйысь.— И Викентий босътчис лыддыны:

Коньӧръяс бабаяс — олӧмсӧ пыкысьяс,
Ӧніӧдз син водзын шогалысь синъясныс.
...Миянлысь керка пытш косньӧдик кияснас
Ыджыд лун водзвылын дӧваяс мыськисны.

Ӧніӧдз помнита гӧлӧссӧ аняяслысь,
Кодъяслӧн томсянныс пӧрысьмис томлунныс.
Арлыдныс? Арлыдныс эз на вӧв комыныс,
Шуднысӧ мырддис кор войнаыд шаньяслысь.

Мыськӧм нин керкасянь гӧлӧсъяс кылісны,
Ас вӧчӧм винаӧн сьӧлӧмъяс шонтісны.
«Шли два героя из финского фронта»-тӧ
Рудзмунӧм аняясыд бӧрдігтыр сьылісны.

Зонпосни котралам туй кузя асыкӧн,
Сикт помын венласям ньӧввужйысь лыйсьӧмӧн.
Ризъялам-раduitчам, сӧмын кӧть лысьӧмным,
Мед кӧть и выланым омӧлик паськӧмным.

Тувсовъя ывлаыс лӧдджык на йӧвваысь,
Шондіыс нюмъяліс кельыдлӧз эжтасас,
Нӧль вося войнаӧн тшынӧдӧм енэжсӧ
Быттьӧ тшӧтш мыськисны мичаник дӧваяс.

— Вот тайӧ — да! Аслад стихыс?— юаліс Андрей.

— Аслам.

— Тэ, Викентий Григорьевич, збыльысь поэт. Вай топӧдла китӧ.

Андрей да Викентий пӧся кутлісны ӧта-мӧдыслысь кинысӧ.

Медбӧръя чукыль, и тыдовтчисны картофель муяс. Корйыс джуджыд да веж. Оз кӧ водз пужъяв, картофель кутас на быдыны быдса тӧлысь. Викентий асывнас звӧнитліс Кежемка сельсӧветӧ, сёрнитіс секретарыскӧд, Элина Викторовнакӧд, и тшӧктіс висътавыны мамыслы сылӧн локтӧм йылысь. Парторгӧс да корреспондентӧс чеччӧдӧм бӧрын Кузьмич веськӧдіс машинасӧ Сывшор посёлокӧ мунысь туй вылӧ.

Водзӧ лӧӧ на.



Вояс, косавлөй вай бөр



Менам Агни тьот, бательон ыджыдджык чойыс, тшөкыда шулывліс, олөмыд пө вао оз вөй. Ме сәки эг на гөгөрволы, мый көсйис тайон сійө шуны. Сөмын өні, кор нем виччысьтөг аслам петавлөны тайө жө кывъясыс, босьтча мөвпавны, мыйла и шуи. Вермас өд олөмыд ваад вөйны. Тайө өд кыз на и олан. Мукөдыс тай куласны, да найөс регыд и вунөдасны. Быттьө эз и вөвлыны таладор югыдінас. Быттьө вао дзумгысисны да эз и тыдовтчывны. А уналон олөмыс оз вун и миянөс эновтөм бөрас. Быттьө ва веркөсөдыс кывтө. Оз лэдз миянөс вунөдны. Сэтшөм ыджыд лөсас

кольөма сылөн олөмыс вежөрө да. Татшөмъяс лыдас пырө и коми гижыс Иван Григорьевич Торопов. Оз-оз, да бара на дум вылө сійө усылө. Төлысьнас көть өтчид, но бур кывйон век казтыштла, кор мыйлакө бара син водзө сувтөдла сылыс мыгөрсө, ёсь видзөдлассө, аслыспөлөс нюмсө... Нелямын во өд төдлі сійөс, да унатор йитчөма ськөд. Дерт, ставсө юрад кутны он вермы. Оні со пукала и зіля нетшыштны вежөрыс кутшөмкө лоөмтор. Быттьө мый выныс көсья бөр косөдны вояссө көть нин казтылөмъясөн.

Уна вояс сайын на, кор велөдчи Ыджыдвидзса школаын, гортө вайисны «Войвыв кодзув» журналлыс виль петассө. Бать бөрын босьтчи видлавны сійөс да пысаси «Ныв локтіс пармаө» повесьтө. Гижөма пө кутшөмкө Иван Торопов. Кузь гижөдъястө эг торъя радейт да көсйи водзө листыштны, но мыйкө быттьө кутіс. Медводдза кывъяс и крукаси. Телепит лои водзө лыддыны. Сэсса эг и казав, кызди помас вои. Весиг дөзми, кор зураси «водзө лоө на» кывъяс вылас. Мися, эз вермыны өти номерын сетны. Быд лөпсө сүйөмаөсь да. Мукөд гижөдъясыс кутісны кажитчыны гажтөмөн да дзик ковтөмөн. Төлыс чөж лунъяссө лыддөмөн виччыси, кор воас виль журналыс. Татшөм вөлі Иван Тороповкөд медводдза «паныдасьөмыс». Аскөдыс аддзыси ёна бөрынджык.

Коркө гарыштлывлі нин, кызди артмис менам медводдза гижөдөй. Кузя виль пөв казтывны ог кут. Пасья сөмын: ар-

мияын служитигөн тайё лои. Ысті гижөдтө «Войвыв кодзув» журналё, да вочакыв воис буретш Иван Тороповсянь. Меным таысь көть и лои нимкодъ, но гижөдсö лыдди зэв полөмпырысь. Мый нин, мися, гижöма мортыс, коді меным кажитчис дзик Ен кодьон. Öд прөстöй морт оз сяммы татшöм бура гижны. Весиг эз дöзмöдны сылөн кывъясыс, мый быд анекдотысь пö висьтыд оз на артмы. Юрö самасисны сылөн дзик мöд кывъяс. Гиж пö, ёртöй, сы йылысь, мый тэнö медся ёна вөрзёдö. Сöмын пö сэки бур гижöдыд артмас. И куті мөвпавны та йылысь. Телепит лои шензёдны тайö мортсö. Мед оз думайт, мый ме ог сяммы гижнысö. Со и артмис сэсся «Армияö ветлан арлыд» висьтöй. Медводдза гижөдсö кө ыстылі веськодъпырысь, тайöс мöдöді полөмөн. Öд гижи веськыда Иван Григорьевич ним вылö. Зэв жö ёна тіпкысь сёлөмөн вості сысянь дыр мысти воөм вочакывсö. Нимкодъ лои, кор лыдди, мый тайö висьтсö, неуна шыльöдыштöм бöрын, шуöма сетны журналас. И корöма гижны водзö: эн пö эновтчы, тэнад пö артмас. Татшöм эскöдöм бöрад нö кызди он гиж. Но збыльысь вөлөм колö гижны сöмын сійöс, мый тэнö медся ёна вөрзёдö тайö кадас. Мукöд гижөдъяссö шуисны артмытöмөн да эз йöзöдлыны быдса кык во... Но та йылысь бöрынджык.

Армияысь воөм бöрын пыри «Войвыв кодзув» журналö, коді сэки вöлі Орджоникидзе уличывса 10 номера керкаын. Иван Григорьевичкöд аскöдыс нин тöдмаси. Тайö вöлі нелямын сайö арöса мужичöй, кодлөн юрсиыс пыр усьліс синъяс вылас да сійö кадысь кадö вештавліс сійöс кимöдзнас. Синъясыс вöліны зэв жугыльöсь. Ёна сёрөнджык нин висьтавлісны, мый тайö паныдасьтöдзыс, неважөн на, сылөн олöмын лоöма зэв ыджыд лектор. Висьтаси, коді ме, да мортыдлы зэв нимкодъ мыйлакö лоис. Дыр эз лэдз бөр муннысö, пыр юасис. Ог нин тöд вылö вермы уськöдны, мый йылысь варовитім, но петі редакциясыс рытгорулас нин. Юрын бергаліс сöмын öти мөвп: колö водзö гижны. И öні ме лыддя, мый менам став гижөдöй чужис-артмис сöмын Иван Григорьевич отсöгөн. Öд эз кө сэки сійö бур кыв шу да эз ышöд водзö гижнысö, гашкö, эг сэсся и босьтыв да. Колөкö, дугді гижнысö и сы бöрын, кор кык во лыддылісны шогмытöмөн ставсö, мый вайлі журналас. Но Көрткерöсса «Звезда» газетын уджалігөн гижи «Виль во водзвылын» висьт, кодöс эг нин сэсся лысьт ыстыны «Войвыв кодзулад». Виччысьтöг Иван Тороповсянь бара юөр воис, мый аддзöма тайö висьтсö районса газетсыд да вöзйöма лэдзны журналас. Ме быттö выль пөв ловзи. Кытысь аддзöма висьтсö, öніöдз на ог тöд. Но казялöма тай кыськö да бара на зільöма ышöдыштны менö, медым эг эновтчы гижан уджсыс.

Том гижысьяслөн семинар вылö медводдзаысь веськавлі армияысь локтöм бöрын, сійö жö вося сентябрын. Лёмъяын сійö мунліс. Сыктыварсянь «Москвич» теплоходөн сэтчö воөдчим. Мунігас тöдмаси том морткöд, коді семинар вылö жö мöдöдчöма. Сöмын на пединститут помалöма зонмьд. Тайö вöлі Анатолий Ракин. Öні сійö филологияса доктор нин. А сэки гижис кывбуръяс. Лёмъяын нин тöдмаси Иван Белыхкöд, Раиса Старцевакöд, Алексей Одинцовкöд да Иван Тарабукинкöд. Бөръяыс вöлі миян дорысь ёна ыджыдджык арлыда. Вылыс Макса-

ковкаын оліс. И дерт, локтісны и миянӧс гижнысӧ велӧдысь-ясыс. Василий Леканов, кодӓ сэки веськӧдліс республикаса гижысь котырӧн, Геннадий Юшков, кодӓ сӧмын на неважӧн петома творческой отпускӧ. Сӧмын гижан удж вылын мӧвпыштӧма овны. Таӧдз босьтчылӧма уджавны «Югӧд туйын», но энотчӧма. Турун да вурун, куйӧд петкӧдӧм да йӧв лысьтӧм йылысь помся гижигад пӧ кывбурьястӧ верман вунӧдны. Газетыс пӧ пыдӧстӧм мешӧк кодъ да пыр выль гижӧд корӧны. Творчество вылас пӧ кадыс некыдз сӧсся оз ликмы. Локтіс и Иван Торопов. А Владимир Ширяев буретш оліс гижысьяслӧн дачаас да миянӧс овмӧдаліс кутшӧмкӧ керкаясӧ. Ме веськалі жырьӧ, кытчӧ сӧсся бӧрынджык воис и Иван Григорьевич. Меысь шуда мортыс сӧсся эз нин некод вӧв. Сӧр войӧдз варовитлім сыкӧд. Эг куш гижӧм йылысь, дерт.

Лунъяснас, дерт, мӧд сӧрнияс мунлісны. Алексей Одинцов, кӧтъ комын сайӧ арӧса нин сэки вӧлі, велӧдчис на пединститутын. Студент мортыд миян дорысь варовджык да пыр зілис мыйкӧ юасыны нималана гижысьясыдлысь. Иван Торопов дорӧ сибалис и.

— Иван Григорьевич, Тӓ ӧд зэв нималана морт да ставӧн Тӓянӧс тӧдӧны. Кутшӧм мӧвпъяс шымыртӧны, кор казяланнӧд, мый Тӓянӧс тӧдмалісны?

Иван Торопов весиг шай-паймуныштіс. Сӧсся век жӧ вочавидзис:

— Кыдзкӧ быттӧ весиг абу лӧсьыд таысь.

— Кодкӧ ӧна миянӧс тӧдас,— ас кежсьыс нурбыльтыштіс Геннадий Юшков.

— Кыдзи оз тӧдны?— сы дорӧ нин шыасис Алексей Одинцов.— Тӓ жӧ сӧтшӧм нималана гижысьяс!

Василий Леканов сӧмын мудера вашъяліс. Владимир Ширяев мыйкӧ тяткӧдчис да дыр эз скойсьы сӧрнияс. Но медбӧрын эз вермы кутчысьнысӧ да чӧвтіс жӧ:

— Гижысьыд ӧд абу ыджыд начальство, мед миянӧс тӧдны. Найӧс со тӧдӧны.

Меным тайӧ ставыс вӧлі дзик гӧгӧрвотӧмӧн. Некыдзи эз эскыссьы, мый татшӧм вежӧра, ыджыд сяма войтырсӧ оз тӧдны. Меным збыльысь кажитчыліс, мый найӧс ывла вылас петӓг-мозыс жӧ йӧзыс кытшалӧны да ошкӧны гижӧдъяссьыс.

Гижӧдъяснымӧс видлалісны ставӧн. Быдӧн зілис ассьыс мӧвпсӧ шуны. Ме вайи неыджыд висьт. Радейтчӧм йылысь, дерт. Иван Торопов босьтчис донъявны сійӧс.

— Ӗлексей, тӓ коркӧ нывкӧд орчӧн мунлін? Сыкӧд, кодӓ тӓныд кажитчӧ?— юасыны мыйлакӧ тайӧс кутіс Иван Григорьевич.

— Овлывлӧ.

— Кыдзи сэки тӓ восьлалан?

— Тӓрмасьтӧг.

— А мыйла нӧ эськӧ тӓ висьтад гижан, мый ныла-зонмаыс шавксьӧдӧны? Оз радейтны али мый ӧта-мӧдсӧ? Шавксьӧдӧны ӧд тӓрмасьӧмӧн, кор нин ӧта-мӧд вылас дӧзмытӧдз олӧны.

Тадзи кымын моз висьт видлалӧмыс муніс и водзӧ. Татшӧм сӧрнияс бӧрад казялан ассьыд став тырмытӧмторсӧ. Но эз жӧ сӧмын велӧд. Казявліс и бурсӧ миян гижӧдъясысь. Олӧма мортыс, Иван Тарабукиныс, вайӧма вӧлі «Ме лоа апичерӧн» висьт.

Важ олӧм йылысь сійӧ. Кыдзи ӧти морт велӧдӧ пиыскӧд шыпасъяс, мед грамота тӧдіс да быдмӧм бӧрас апичерӧн лоис. Зэв шмоньпырысь мортыд гижӧма. Иван Торопов вак-вакӧн серӧктіс, кор воисны Ш шыпасӧдз. Писӧ велӧдысь айыс шуӧ, мый тайӧ шыпасыс чожыдлӧн улыс пиньяс кодъыс. Вомсӧ кӧ пӧ сійӧ восътлас, то улиас торйӧн-торйӧн чурвидзысь куим пинь и мыччысяс. Татшӧм пӧ и Ш шыпасыс. Семинар чӧжыс сӧсся Иван Григорьевич тайӧс казътыштлывліс. Олас-олас да бара на юалас Тарабукиныдлысь, кутшӧмджык Ш шыпасыс. Ме Иван Григорьевичӧс тадзи шензӧднытӧ эг сяммы, да гусьӧн весиг вежалі Тарабукиныдлы. А висътыс сӧсся сълӧн петалис «Войвыв кодзув» журналын. А менам эз шогмы. Уджышт на пӧ сы вылын, шуисны.

Тӧд вылӧ усис коми гижысьяслӧн съезд, муніс 1973 воын. Сы вылӧ корис волыны Иван Григорьевич. Кад нин пӧ гартчыштны став гижысьяс пӧвстас, кывзыны, кутшӧм тӧжд-могӧн найӧ олӧны. Зэв нимкодъпырысь локті. Думысь кӧсйи тӧдмасьны ме кодъ арлыда том йӧзкӧд. Некодӧс торъясӧ эг на тӧд да. Неуна тӧдсакодъ вӧлі Александр Некрасовкӧд. Сійӧ велӧдчис университетын да воис студентъяскӧд тшӧтш. Найӧс вайӧдіс Евгений Александрович Игушев, кодӧс сӧмын неважӧн корӧмаӧсь велӧдны коми студентъясӧс. Таӧдз уджалӧма Изъва районса школаын. Том войтыр пӧвстын вӧліны и рочӧн варовитысьяс. Ӧти зэв сёрниа. Кывйыс сӧмын и печласьӧ. Некод пӧ ме моз бурасӧ гижны оз куж. Киас кутӧ аминь кыз кабала ёкмыль. Матыстчис и ме дорӧ. Висътасис, мый шуӧны Сергейӧн, мамӧ пӧ эськӧ коми, но кывсӧ ог тӧд. И вӧзйис лыддыны висътсӧ. Мися, кор нӧ бӧрсӧ сетны колӧ. Коль пӧ аслыд, менам татшӧмыс уна на. Вежон мысти кымын босътчи лыддынысылысь висътсӧ. Кутшӧмкӧ йӧз вошӧмаӧсь вӧрӧ. Зэв шыльыда гижӧма мортыд ставсӧ. Сӧсся джӧмді лыддынытӧ. Вои сэтшӧмторйӧдз, мый юрсійӧ сувтіс. Сэки зэв на сук вӧлі. Мортыд гижӧ, мый думайтӧны йӧз, кодъяс босътчӧны сёйны ассьыныс ёртсӧ, кодӧс тотшкӧмаӧсь, медым тшыгла не кувны. Зэв ӧдйӧ шыбиті гижӧдсӧ. Сӧсся сійӧс зэв ыліті кытшлавны куті. Ӧні на кӧ аддза, мый паныд локтӧ, зэв ӧдйӧ бокӧ зіля кежны.

Бӧр бергӧдча съезд вылас. Пукси, медым гижысьясидлысь сюсь сёрнияссӧ кывзыны. Орччӧнмоз зэв тӧдса чужӧма мужичӧй шлапнитчис. Поводдяыс ывла вылас ульсов вӧлі, да кӧмкотыс дзикӧдз кӧтасьӧма. Газетъясысь снимокъяссӧ аддзылі да дыр мысти тӧдікодъ. Василий Степанович Журавлёв-Печорский. Ылісянь воӧма да ёна мудзӧма ли мый, вугравны кутіс. Сӧмын кор доклад вӧчысьыс бурысь либӧ лёкысь шуліс сылысь нимсӧ, восътліс синъяссӧ да видзӧдлывліс шуысь вылад. Кузь сёрнисъыд унаӧн мудзисны да кост дырйиыс эз пырны залад. Но кор кывсис, мый со тайӧ морт бӧрас пӧ кутас сёрнитны Иван Торопов, ставӧн люзьӧбтім-пырим бӧр. Иван Григорьевич сёрнитнытӧ кужліс. Кыті колӧ, гӧлӧссӧ горзӧдлас, кыті колӧ — лӧньджыка шуас. Костъяс на вӧчавліс недыр кезлӧ, медым кывзысьыслы лоис гӧгӧрвоанаджык. И сёрнитіс сы йылысь, мый медся ёна вӧрзӧдӧ коми йӧзсӧ. Тайӧ съезд дырйиыс зэв тӧждысьӧмӧн висътавліс коми парма йылысь, дивитіс найӧс, кодъяс помся кисътӧны-жуглӧны сійӧс. Зэв сюся кывзі сійӧс сэкинад. Ачым сэки Кӧрткерӧсса «Звезда» газетын на уджалі

да унаысь гижлывлі вөр лэдзысьяс йывсьыд. А өні быттё до-
нөдөм из вылө пуксьылі. Босьтчи выль ногөн мөвпавны налөн
удж йывсьыд. Ми жө зэв кыпыда ошйысьлім, мый вөр лэдзысь-
яс пөрөдісны да петкөдісны ок уна кубометр вөр. Но мөвпышт-
лыны кө, өд найө миянлысь нэмөвөйся озырлуннымөс бырө-
дөны. А ми со ошкам найөс таысь. Ог и мөвпыштлиой сы йы-
лысь, мый пөрөдчигас ставсө жуглөны. Чайта, пукалысьяс
пөвстысь уналы ётшкисны Иван Тороповлөн шуасьомъясыс.

Иван Григорьевич кужліс кывтө шуны. Аддзыліс медся лө-
сяланасө. Төд вылө уськөда журнал редакцияын өти аддзысь-
лөм. «Войвыв кодзув» сэк вөлі нин Печать керкаын. Серафим
Поповлөн пенсия вылө петөм бөрын медыджыд редакторнас
индісны Иван Тороповөс. Сыысь өприч редакцияын вөліны
Владимир Ширяев да Егор Рочев. Локті өтчыд Көрткерөссянь
карө, аддзи кад кежавны журналө. Пыри, а сәні собрание му-
нө. Көсйи нин бөр уйкнитны-петны, да Иван Торопов кутіс.
Пукышт пө да кывзышт. Регыд нин помалам сёрнисө. Вөлөм,
буретш Владимир Ширяевөс гындөны-дивитөны. Некымын лун
абу мыччысьлөма удж вылас да. Ширяев оз жө чөв ов. Воча на
янөдысьясыдлы паныд тшетшкө. Сійө вөлі неыджыд тушаа,
косньөд мортөн. Сёрниыс көть лөнь, но кывъясыс ёсьөсь.

— Володя, казялас кө кодкө ыджыд чинаяс пөвстысь, вөт-
ласны өд тәнө журналсьыд. Кытчө сәсся мунан?

— Эн майшась. Ог вош. Грузчикавны кута!— водзсасьө
Владимир Архипович.

— Кутшөм нө тэ грузчикалысь, Володя! Тэнад жө мышкуыд
нин абу кольөма.

Ме сюсьджыка видзөдлі Владимир Архипович вылө да нюм-
ді. Косіник мортыдлөн мышкуыс збыльысь абу. Мешөксө пук-
тыны некытчө. Ширяев, тыдалө, гөгөрвоис жө да водзөсө эз
чепсась.



Иван Григорьевичөс эг нин өтчыдысь аддзыв зэв жугыль
чужөмайн. Бара, буракө, кутшөмкө лоөмтор сьөлөмсө пар-
сыштөма. Ётчыд, сизимдасөд воясын на, пыри редакцияас.

Торопов арся лун кодь бұкыш. Эз кут видзны ас пытшкас мөвпъяссө да юксис. Вөлөм, морттө зэв җәна вөрзёдөма өти лоөмтор. Гожся войын виөмаөсь том зонмөс. Сөмын на школа помалысьөс, коді вөлөм нывкөд муно карса улич вывті. Пуртөн бытшкөма дзескыдінысь петөм мужичөй.

— Мортыслөн жө олөмыс сөмын заводитчө! Мыйла нө тадзисө вөчис?— эз дугды майшасьны да ышлолаліс Иван Григорьевич.

Недыр мысти «Войвыв кодзув» журналын петіс сылөн очерк. Тороповыд ветлөдлөма судө, көні мыждөмаөсь морт виысьтө. Зільөма гөгөрвоны, мыйла тадзисө артмөма. Сэссия некымын во мысти йөзөдіс и «Чужин кө мортөн» роман. Тайө лоөмтор подув вылас жө артмөдөма ыджыд гижөдсө.

Мөд татшөм жө лоөмтор. Пыри өтчыд журналө да эг су сәтысь Иван Григорьевичөс. Командировкаө пө муніс. Томдырся кутшөмкө өрт пө ылісянь воөма да вөзйысис сыкөд тшөтш кытшовтны сиктъяссө, көні найө коркө вөвлывлісны. Вежон мысти кымын бөр бергөдчис Иван Григорьевичыд. Сьөдөдыштөма весиг.

— Мыйла и ветлі?!— бара майшасис сійө.— Эг кө тайөс ставсө төд, бурджык эськө вөлі. Гапкө, и эз...

И босьтчис дженьыдика висьтавлыны, мый аддзылөма. Өтияс пө юсьөмаөсь, мөдъяс гөльлунас пөдөмаөсь. Татшөм олөм пө али мый колө овны? Ме виччыси, кор Тороповлөн тайө ветлөм йывсьыс выль гижөд петас. Но некыдз эз мыччысь. Тыдалө, гижысь мортыд абу зільөма ставсө пөсьвылысь вөчны. Арталөма-мурталөма вель дыр. Гапкө, ветлөмсяньыс дас воысь на дырджык колөм мысти гижис «Вошөм гортө муна туйыс» повесьтсө.

Пенсия вылө Иван Григорьевич петіс нем виччысьтөг. Уджалан арлыд на эськө вөлі да. Но мөвпыштөма гортас гижны кутчысьөм йылысь. Мед пө кадыс унджык та вылө лоис. Но вывті унасө сэссия эз нин и гиж. Олөмыс вежсис, и выляс, тыдалө, эз вела. Кор тай вывті дзескавліс олөмыс, өти аддзысьлігөн Иван Григорьевич юксис мөвпъяснас:

— Пуксям сөйны, да өд весиг нянь шөрөмсө пызан вывсьыс босьтны ог лысьт. Друг да кодлыкө оз тырмы. Со өд мый выйөдз вайөдісны.

Война кадся челядьдырыс сылөн некор эз вушйив вежорсьыс, да пыр поліс кодөскө пайкны. Көть ачыс тшыгъялас, а мед матысса йөзыс тшыгсө оз төдны.

Чайта, кор ачыс казяліс, мый оз нин вермы сәтшөм пөсьлунон гижнысө, эз и кут гижны. Видліс кывбуръяс тэчны, да эновтчис жө. Мукөдыслөн арлыдыс ли мый талаялө да оз жө нинөм артмы, но пычкысьөны-гижөны, мый юрас воас. Иван Торопов тадзи вөчны эз кут. Мый көсйис, сійөс слөймис водзтіджык шунысө, а кывйөн печласьны, тыдалө, эз көсйы.

Медбөръяыс кузя паныдасьлөмыс сыкөд вөлі вит во сайын, кор дасьтысис пасйыны көкъямысдас арөссө. Гөтырыскөд, Клавдия Степановнакөд, кыкөн нин и олісны. Пөльөн шуысь пө эськө олө жө да, но гожөмнас кытчөкө мунома. Пукалім да өнія олөм йывсьыс варовитім, важсө өнджыкасө казътылім. Иван Торопов кыкис вижөдөм снимокъяс. Өтиын вөлі батыс, коді война вылө усьлөма. Пуксис да босьтчис кывбур лыддыны:

Талун, батё, меным комын нёль нин —
Буретш сымда, мыйта вөлі тэн,

Кор войналён саток йыла моллыс
Морёс кудтё бытшкис тэнсыд — дзен.

— Кодлысь нё кывбурсё лыддянный? Некор на водзті тайёс
эг кывлы да,— юасьны босьтчи сылысь.

— Ачым гижлі, 1967 воын «Войвыв кодзулын» йёзёдлісны.

— И өніөдз на юрад кутанныд?



Иван Григорьевич эз вочавидз, водзё кутіс лыддыны тэчлём
кывбурсё.

...Сёмын менам дойыс век оз быр на,
Кызди төвся Сыктыв вылысь ры:
Кодкё өмөй кылас тэ моз бура
Менам сёлём вөрзёмлысь быд шы!

Тадзи помаліс сійё кывбур лыддьёмсё. Сэсся дзумгысис аслас
мөвпъясё да водзё сёрниыс некыз эз ладмы. Недыр мысти
янсөдчим.

Та бёрын сыкөд пырмунігмоз некымынысь паныдасьлім на.
Но дыр сёрнитөм эз нин артмыв. Гижөдсё окота помавыны
сылён жё кывъясөн: «Кодкё өмөй кылас тэ моз бура менам
сёлём вөрзёмлысь быд шы!» И оз сёмын менсьым, а став
коми войтырыслысь, коми пармаыслысь, кодъясёс зэв ёна
радейтліс Иван Торопов.

Снимокъяс вылын:

1. Иван Григорьевич Торопов, 2000 вояс заводитчигён. Снимокыс
С.Сухоруковлөн.

2. И.Г.Тороповлөн чужан сиктас, Койгортын, музей.

3. И.Торопов батъyslөн снимоккөд.



И.Тороповлөн «Шуриклы шыд» висьт йылысь

Иван Григорьевич Тороповлысь «Шуриклы шыд» висьт бура тӧдӧ оз ӧти кӧлена лыддысьысь. Висьтыс петіс 1967 воын («Воклы дозмӧр» нимӧн) и нуӧдіс водзӧ Федя Мелехин йылысь визьсӧ. Воӧн водзджык «мелехинскӧй циклсӧ» восьтіс «Проса рок» висьт. Федя Мелехин образӧ гижысь чукӧртіс-суктіс войнадырся зонкаяслысь олан туйсӧ — налысь, кодъясӧс верстыӧлы нуӧн вичмӧм шогыс, курыдыс, сьӧкыдыс эз чорзӧдны, эз скӧрмӧдны, а мӧдарӧ, велӧдісны эскыны бурас, лоны олӧмсӧ радейтысь-кыпӧдысь йӧзӧн.

Сӧмын на йӧзӧдӧм висьтсӧ пыртісны школьнӧй программаӧ, а ӧні «мелехинскӧй цикл» нӧшта на петкӧдлӧ коми литературанымӧс «Россияса войтыръяслӧн литература» курсын*. Сійӧс вӧзйӧма велӧдны Россияса став школаын. Мыйла курссӧ лӧсьӧдысьясыс бӧрйисны буретш Федя Мелехин йылысь гижӧдъяс? Сӧмын-ӧ сы понда, мый геройлӧн образ вылӧ мыджсьӧмӧн зэв бура позьӧ уставитны-велӧдны быдмысь войтырӧс, а гижӧдъяссӧ сиӧма том войтырлы — налы, кодлы «водзӧ овны»? Дерт, эз. Кӧть гижӧдсьыс и ясыда тыдалӧны 1960 воясса став сӧветскӧй литература водзын пуктӧм могъяс, серпасалӧм мирыс аслыспӧлӧс, коми пармалы да пармаын олысь-быдмысь мортлы лӧсялысь. Шӧр геройыс, Федя Мелехин, ӧтпырйӧ тшӧтшъяяс пӧвстас уна мукӧд кодъ и некод кодъ. Гижысьыс быттӧ оз и зіль сетны Федялы мукӧдысь вывтӧ торъялысь олӧм. Ачыс на Иван Григорьевич тӧдчӧдліс, мый сылӧн геройыс — тайӧ став зонмыс, кодӧ воськовтіс школа классысь окопъясӧ либӧ вежис велӧдчӧмсӧ «вӧр лэдзан, му вӧдитан да мукӧд мужичӧй удж» вылӧ**. Тыдалӧ, збыляс кутчысьӧмыс и чужтӧ Федя образлысь вынсӧ, восьтӧ войвыв сиктлысь подула олӧмсӧ да войвыв мортлысь чужаніныскӧд сюрӧса йитӧдсӧ.

Кызди тайӧ йитӧдыс ёнмӧ-вынсялӧ мортын? Кытысь чужӧ? Та йылысь мӧвпъясӧн и артмӧ И.Тороповлӧн «Шуриклы шыд» висьт. Чужанін, Рӧдина — паськыд, джуджыд вежӧртаса кывъяс. Дас нель арӧса Федялӧн вежӧрын найӧ воссьӧны сылы тӧдсаинъясын. Чужаніныс Мелехинъяслы первойсӧ тӧрӧ кекрааныс. Мамсӧ дзебӧм бӧрын зонъяс ньӧти падъявтӧг

* Хайруллин Р.З., Вирюкова С.К. Литература народов России. Учебник-хрестоматия для 10-11 кл. СПб, 2001.

** Торопов И.Г. Отцовская лодка // Торопов И.Г. Ӧтувтӧм гижӧдъяс. Т.А. Сыктывкар: ООО «Издательство «Кола», 2008. 285 л.б.

пыксьоны детдомысь да шуоны кольччыны гортаныс ашөр олём вылө. Куим вок отвылысь дасьтоны пес, пыртлоны ва, вөдитоны градъяс, пивсян, дзоньталоны потшөс, ноксьоны горт гөгöрыс. Медым кутчысис мамыслөн тöждысян руыс, торъя зiля вöчоны нывбаба удж: еджыдöдз вуштöны джоджъяс, пес-лалöны дөрöм-гачнысö. Зонкаяс ноксьоны овмöсын нöшта и сы понда, мый виччысьоны Ленинград дорса тышъясын юөртöг вошöм батынсö, эскöны: «друг да ловъя на?» Налөн тöждъясыс öткодъöсь батыслөн тöждъяскöд: зонкаяс кутöны пöрадок гортас, а батыс тышкасьö вөрöгкöд, лöсьöдö пöрадоксö став мирын. Том кöзыева кызд кужöны зильöны, оз кöйыны лыддыны асьнысö сирötаясөн и «любöпырысь кывзöны сиктса бабаяслысь ошкöмсö: со пö молодеच्याсыд, ставсö асьныс вöчöны».

Дерт, көнкö, Федя вокъясыскöд эз кольны верстьöлөн дöзьöр-отсöгтöг. Но гижысьыс сiдзи лöсьöдö текстсö, мый кутшöмкö кадöдз Мелехинъясöс аддзан сöмын ас кежсьыныс, öд висьтасьöмыс муно Федя нимсянь, кодлөн видзöдласыс оз на пет ас йөр сайöдз. Сийөн и чайтан: мамыслөн висьöмыс да сэсся и кулöмыс вайисны шогсö сöмын Мелехинъяслы. Медся матыссаяснас, бать-мамнас да чой-вокнас олöмыс петкöдлö, мый Федя и ачыс на челядь, кодi абу на дась петны семья кытшысь. Геройлысь челядь русö бара жö осьтöма пространственнöя, ылдöс вежöртаса образъясөн. Сiдз, бура серпасалöма сöмын найöс, кодi кутшöмакö да йитчöма керкаыскöд — олö ли, пыралö ли: Шурик вокыс, Федялөн мамыс, колхозса председатель Ош Анна, Пока Микит пöль. Сиктса мукöд войтырсö öтувтöма «андел кодь Шурикöс» жалитысь нывбабаяс образö. Сэсся пыр-мунiгмоз пасйыштöма фельдшерöс да тьöткасö, кодлысь Федя корис вокыслы йöv. Некоднаннысö нимнас абу шуöма. А кодкö и дзик тöдтöм кольö: шуам, леспромхозса пекарняысь еджыд нянь сетысьыс. Воклы отсавны кöсйöмыс «йöткиштö» Федяöс чужан йөртöдсьыс, петкöдö йöз дорö, но коланасö аддзöм бöрын Федя öдийöджык бөр котöртö гортас, вокыс дiнö. А сийö оз нин вермы сейнысö. И сöмын сэк Федя гөгöрвоö, кутшöм сьöкыд, вөлöм, ыджыд вокнад лоны, мый сьöкта тайö нопйыс, мый ыджда кывкутöмыс. Федялысь шöйöвошöмсö, шымыртысь шогсö петкöдлö геройлөн пытшкöс сёрниыс, ас кежсьыс ритмичнöя лыддьöдлöмыс: «Менам весиг синваöй чепöсйис öд кызди котралi, кутшöма кори! öти войт эг пöчовт... öти крöшки эг чепöльт... А сийö оз сей. Да öд небыд нянь сора йövсьыд чöс-кыдджыкыс немсьыс-немтор абу!», «Сьöлöм менам Шурик вöсна висьö, а мый водзö вöчны, ог тöд. И некод оз велöд, кöть сэсся ыджыд гөлөсөн бöрд».

Сийö здукö, кодыр Федялөн бырö Шурикöс кулöмысь мездан вын-сямыс, мыччысьö нöшта öти отсасысь. Тайö ачыс Парма-Вöрыс, öд буретш сэтчö, Сы ордö лекарствала ыстö Федяöс Пока Микит. Да и ачыс пöльыс Федялы тыдовтчö мойдысь петöм Вöрса кодьөн: «додь ныр моз кусыньтчöм», «киясыс лöзöсь, вижöсь ли...», «абу кияс, а лы чукөръяс», «оз малавны, а гудйöны» Шурикöс видлалiг. Көркö Вöрыслөн козинъяс — дозмөр шыд да турипув ва — бурдöдлöмаöсь ичöтнас Пока

Микитлысь писö, а öнi пö со ыджыднас Гитлер сёйис морттö. Тадзи висьтасьомас вoсьö вылъ вежöртас: Гитлерыс öткодявсьö морт сёйыськöд, олöм бырöдыськöд, кодлы öтвылысь водзсасьö став ловъяыс, йöзыс и Вöрыс. Öнi Федялы колö багатыр вын, мед батыс моз сувтны Гитлерлы, лов босьтысь вынлы, паныд, мездыны воксö кулан висьöмысь.

Федя и дась, и абу на дась. Сійö ёна полö öтнaсöн мунны вöрö, да ачыс асьö ылöдлö-ышпöдö, быттö ставыс кокниа да öдийö артмас. «Котöртла», «кыз верма збодерджыка», шуö Федя, медым коснысь сэсся некыз нин (некытчö) лoи. Чукöртчö Федя верстьö моз, и кöлуйыс верстьöсянь кольöм: важиник пищаль, дас патрон (кыкыс наысь пуляа), oш кö вoча лoас,



да «ёна нин векняммöм важ вöралан пурт». Татшöмөн Федяöс паныдалö Вөр.

Тöд вылö усьö Аркадий Мошевлөн серпас: сійөн вoсьö И.Тороповлөн «Вам жить дальше» небöг (петавлис 1980 воын, сэтчö пыртöма «мелехинскöй циклысь» став висьт-повесьтсö). Серпас шöрас во-лысалöм пищалья детинка. Сійö ылынкодъ, но бура тыдалö пу-яс костöдыс. Быттö полö во-дзö воськовтны — серпасалысь зэв стöча «кыйöма» зонлысь полöмсö, шöйöвошöмсö. Гö-гөрвоан, мый зонка мöвпъ-яснас гортас на, сылы абу окота ылыстчыны тöдсаинъ-ясысь: мыш саяс мыгöрасьö чужан керкаыс, сійö абу нин матын, но позьö на бергöд-чыны, пышйыны шуштöм, йöзтöм вöрысь. Ачыс вöрыс

зонкалы абу паныда, абу лёк. Пырыс тыдалана тувсовъя югыд сынöда, коръясьтöм на кыддза раскын нинöм абу дзeбанаыс, повзöдланаыс, мыйысь эськö колiс видзчысьны мортлы. Аддзан ставсö тайöс кыськö вылисянь, пуяс йывладорсяныыс, быттö ачыс Вöрыс видзöдö локтысь, водзö сюртчысь морт вылö. Та вöсна збыль вылас зон абу öтнaс. Туяс сійöс кол-льöдöны пуяс — тöждысьöмөн видзöдöны вылисянь. Тайö прöстöй серпасас гижысь сяммöма петкöдлыны-восьтны Вөр образлысь сьöмöссö: Вöрыс и геройлөн ветлöдлан-кыйсянин, и ачыс ловъя персонаж.

Федяöс Вöрыс паныдалö шондi югөръясөн, лэбач сьылöмөн, шоръяс сёлгöмөн. Вöрыс эськö шыöдчö Федя дорö тöв, пуяс, лэбач горөн, но зонка оз на гöгөрво сылысь сёрнисö. Полöмысла Федя пыр чатрасьö, но этшатор казальö, кылö сöмын, кызди кок улaс ратшмунлöны кос увъяс. Федя оз на гöгөрво, мый Вöрыскöд найö рöдвуж, да зильö ылöдлыны асьсö, вештыны

откалунысь полөмсö дона йöзсö (рöд-свöйсö) казътылөмөн. Да и Вöрыс ачыс казътышталö зонлы на йылысь. Со тані коркö мамыскöд вотлісны пув, и мамыс жалитіс ичöт на, мудзöм пиуксö, вöзйис (корис) водыштлыны небыд нитш вылас, веськöдны коссö. Со дед-бабыслөн «кольöм वोся быгалöм турунөн эжсьöм», вөрөн бөр тырны заводитöм видз. Со пöль нимнас нимтöм Сергей шор, сы гөгөр и кытшлалö налөн вöралан ордымыс. А со и вөр керканыс: нелямын во сайын тшуплöма пöлыс сирöд гырысь керъясысь, и сійö пыр виччысьö мортöс ыджыд пашкыр пожöм улын. Геройлөн олöм вылас челядь синмөн видзöдöмыс тыдовтчö оз сöмын челядьдыр казътылöмъяссыс, но и кага сямөн вöрас асьсö кутöмсыйс. Первойсö Федя ньöти оз видз вын-эбөссö, «ва гуранъясын бузöдчыштö», «виччытöг» повзёдö сёлa гоз да сэсса вöтлысьö на бöрся, «кужтöг» чипсасьö. И мөвпъясыс Федялөн мойдса детинкалөн кодьöсь, коді тай кыйтöм на көчсö кулис и вузаліс*: «А гашкö, ме найöс лыйны сямма? Сэки эськö ме пырысь-пыр жö бөр гортлань веськөді додь вожъясöс. Нуи эськö Шуриклы шыд, сійö бурдіс, и ми эськö куим вок, дзоньвидзайсь да ёнөсь, водзö пондім овны...»

Вöрыс пыр жö и вочавидзö зонлөн «челядьясьöм» вылö да пондö ворсны: дыр котрöдлöм бöрын сёлaяс дзебсьöны «кузь козъя вөрö, мун пö да корсь». И чипсасьöм вылас оз шыасыны, быттö збыльысь ворсöны дзебсясьöмысь.

Федялы колö воöдчыны Сергей чом дорöдзыс: сöмын рöдыслөн угöддьöса звер-пöтка вермас лоны сылөн. Вöрыс нуöдö водзö и петкöдлö зонлы пöлыскöд да батыскöд йитысь аслыссяма пасъяс. Со тыдовтчö керкаöдзыс нуöдысь туйсяныс кежысь ордым. Кыз лыс да нитш улын сійö видзö воддза Мелехинъяс йылысь паметь. Со и шор вомöныс батысөн шыбитöм «нуйтмöм вильыд потшъяс», нырö öвтыштысь сэтөр көр, «гырысь пожöмъяса кос яг», «пипуаинъяс». «Абу йöй» вöлöма пöлыс, «кужлöма бөрйыны вöралан ордымсö». Федя оз на гөгөрво, мый пöлыслөн вөр керкаыс и керка гөгöрыс виччысьöны нин сійöс — выль вöралысьöс, көзаянөс, ёртöс, — но ас рöдөн овмөдöминын вочасөн зонкалөн полöмыс чинö, и вöлисти пельöдзыс-синмөдзыс воöдчöны парма-вöрыслөн гажа рöмъясыс, шыясыс. Сергей шор джуджыд берегын сулаліг, зонка быттö другысь тювкнитö-быдмö, нюжалö: öні сылөн видзöдласыс оз нин «малав» кок ув туйсö, а öтвесьтасасьö ылі, енэжланьыс кыпöдчысь Вöрыскöд. Тшöтш и посниторийыс, матыныс югдö, пырö синмас ясыдджыка. Со вөр керка стенö вöчöм тшупöдторъяс: тайö батыс нель во сайын медводдзаысь босьтліс татчö зонкаясöс да пасйис, ыджыдöсь-ö. А со Федялөн синлы тыдовтчöны муртса на писькөдчысь, öтка-öтка вежöд сіяс. Мудзöм Федя унмовсьö, быттö челядьдырйиыс, веськыда му вылас, и садьмö вöралысьөн нин. Сійö дыр, вöрзёдчытöг кыйöдö дозмөрöс, но лёк зараднад да важиник пищальсьыд сійöс лыйны сёкыд, тан прамöй сям нин колö. Вöрыс оз горшась

* Тайö мойд йывсьыс гижліс Ю.Г. Рочев. Видзöд: Народный вариант кураатовской сказки «Микул» // Кураатовские чтения. Т.3. Сыктывкар: Коми книжное издательство, 1979. 64—67 л.б.

и быттё пырысьтём-пыр и кёсйё козьнавыны коланасё, но Федялы аслыс нин колё верстыаммыны, гортас локны вежсьёмаён, мед быдтыны вокъяссё дзоньвидзаён да ёён. Та могысь и видлалё Вёрыс Федяёс өткён ветлёмён, полёмён, пемыдён. Ывлаас, вөр керкабердса бипур дорын өткён, шуштёмсорён колльөдём войыс лоё сйё кадколастён, кор Федя вежсьё, ичөт зонка лоё ас рёдас медся верстьё мужичёйён. Вёлисти Федя сёлөмөдз да вежөрөдз воё, мый и «лөня шувгысь вёрыс», и пёлыслөн «нитшсялём чомйыс», и «мудзлытөг варовитысь шорыс» — сылы «нэм кежлө лышкыда козьналөмторъяс», важён нин примитисны сйёс, босьтисны ас туйё, кызди коркё батьсё да пёльсё. Бөрсё верстьё Федя Мелехин мөдөдчө мышкас нопъялём дозмөрөн — вокыслы кыйдөсөн.

«Тайё вөр-батьюшкоыс вөчис менё мужичёйён», — казтылө И.Торопов өти очеркын. Чайта, тайёс жё позьё шуны и сылөн герой йылысь, коді бур пи моз примитис Вёрыслысь уставитём-велөдөмсё. Федя-литературнөй герой артмөма сэтшөм стөчөн да збыльён, мый «он кёсйы мөвпавны Мелехин йылысь, быттё Иван Тороповлөн висьт-повесьтьяскөд төдмасьтөдз сйёс эн на төд»*. Федя Мелехинлөн образыс лоис зэв джуджыдөн, уна вежөртасаён, петкөдліс-восьтис Вөр-вакөд, Чужанінкөд коми мортлысь сюрёс йитөдсё, ая-пиалысь өтувъялунсё, батьяслысь некор орлытём олөмсё, коді выль пөв чужё-ловзьё пиянас.



Статьяыс гижёма Россия Академияса Урал юкөнлөн программа серти («Литературные стратегии и индивидуально-художественные практики пермских литератур в общероссийском социокультурном контексте», № 12-и-6-2021).

** Гальперин В. Когда деревья были большими. Питомцы северных муз. Сыктывкар, 1980. 89 л.б.*

Литература олöмысь

* * *

Апрель 17 лунö Коми Республикаса национальной биб-
лиотекаын нимöдисны «Коми язык в литературных переводах»
биобиблиография указатель. Указательын лыддьöдлöма мирса
кывъяс вылö вуджöдöм коми художествоа гижöдъяс да фольк-
лор текстъяс, коми кыв вылö вуджöдöм гижöдъяс.

Коми гижöдъяссö вуджöдöма 58 кыв вылö. Вуджöдчан
уджыс заводитöма сöвмыны XX нэмся 20 воясö. СССР киссьöм
бöрын коми гижöдъяссö ёнджыкасö пондöмаöсь вуджöдны финн-
угор кывъяс вылö. Но ас кадö биобиблиография пасйöдъяс лö-
сьöдтöм понда öнi ковмöма вöчны зэв ыджыд удж вуджöдöм
небöгъяс корсялöм могысь. Та вöсна указательö абу на пыртöма
уна вуджöдöм.

Венгрияын, Эстонияын да Финляндияын збыльмöдöны финн-
угор литература вуджöдöм серти программаяс. Collegium Fenn-
Ugricum программа серти Венгрияын лэдзисны венгр кыв вылö
вуджöдöм коми кывбуръяс «Buzaviragok közt alszom el» («Пö-
лöзнича пöвстын») небöгын. Эстонияын Eesti Kultuurkapital фонд
отсöгөн петисны «Neiu ja karu» («Ныв да ош») да «Kuum öö»
(«Пöсь вой») финн-угор кывъя небöгъяс. Kirjastuskeskus Тал-
линнса издательство лэдзö коми авторъяслысь кывбуръяс да
висьтъяс эст, роч да англия кывйöн. Финляндияын финн кыв-
йöн лэдзöма коми гижысьяслысь некымын небöг.

Нина Обрезкова петкöдлiс коми гижысьяслысь финн-угор
кывъяс вылö вуджöдöм кывбур да висьт чукöръяс, висьтыштiс
финн-угор вуджöдчысьяслөн удж йылысь. Лыддис ассьяс кыв-
бурсö удмурт, мокша, эрзя, мари кыв вылын.

Презентация дырйи юргис Иван Куратовлөн уна кывбур.
1989 воын сылысь лэдзöмаöсь «Менам муза абу вуза» небöг,
кытчö пыртöмаöсь СССР-са да мирса кывъяс вылö тайö кывбур
вуджöдöмсö. Юргисны и мукöд нималана коми поэтлөн кыв-
буръясыс финн, чуваш, белорус, Украина кыв вылын. А Фран-
цияысь вуджöдчысь Себастьян Каньоли лыддис видеоролик пыр
француз кывйöн да комиöн Александр Шебыревлысь кывбур.

Указатель нимöдöм коли зэв кыпыда. Гижысьяс да вуджöд-
чысьяс казътылисны олöмсьыныс серамбана лöмторъяс,
юкисны вуджöдчан уджын сьöкыдлунъясöн. Елена Габова,
шуам, висьталiс, мый Украинаса вуджöдчысь гөгöрвоöма сы-
лысь «Гришуня на планете лохматиков» повесът-мойдсö кызди
СССР-ын олöм сералöм.

Ставöн аттьöалисны библиотекарьясöс татшöм ыджыд удж

вөчөмөсү. Тайо указательнас öнi поэс тöдмасыны Национальнöй библиотека сайт вылын, а сёрöнджык вуджöдöм текстяссö шуисны оцифруйтны да лöсöдны тайо программа сертиис электроннöй база.

Литература олöм 2013 воын (апрель — июль)

Апрель

10 лун — тырис 70 арöс нималана роч прозаик, Россияса гижыс Котырö пырыс Пётр Митрофанович Столповскийлы.

23 лун — том коми гижысыс Алёна Старцева, Алёна Шомысова да Ольга Баженова асланыс велöдыс, поэт, Россияса гижыс Котырö пырыс Елена Афанасьевакöд петкöдчисны Санкт-Петербуркса «Связь времен» том йöзлы сиöм фестивалын.

Тайо жö лунас Санкт-Петербургын, «На Литейном» театрын, восьтисны Нёбдинса Витторлөн 125-öд вося юбилейлы сиöм выставка.

30 лун — Коми республикаса гижыс Котыр правлениеөн веськöдлыс Елена Козлова, сийöс вежыс Андрей Попов, а сідзжö Владимир Тимин, Галина Бутырева да Андрей Канев аддзысьлісны Сыктывкарөн веськöдлыс Иван Поздеевкöд. Сёрнитисны Гижыс котырлөн юркаrsa администрациякöд йитöдъяс сөвмöм йылыс.

Май

17 лун — юркарын муніс Коми гижöд лунлы сиöм конференция.

Юнь

6 лун — Театральнöй изэрд вылын, Иван Куратовлөн памятник дорын гижысыс да став окотитысьыс лун джын лыдисны кывбуръяс. Тадзи юркарын пасйисны Александр Пушкинлыс чужан лун.

21 лун — Удора районса Кослан сиктын кызь сизимöдыс юргис «Коми книга» республикаса гаж, сийöс таво сиисны Коми Республикаса народнöй поэт Альберт Ванеевлы.

27 лун — Сыктывкарса коми культура шöринын казътылісны СССР-са гижыс Котырö пырыс, коми литература нималана туялыс, филология наукасса доктор Владимир Николаевич Дёминöс, кодлы юль 28 лунö тырис эськö 75 арöс.

Юль

2–8 лунтясö Сыктывкарын дас коймöдыс котыртчыліс том гижысыс Гожся университет. Таво велöдчыны сәні мойвиис дас сизим ныв-зонкалы Кулöмдин, Луздор, Кörtкерöс, Удора, Изьва, Усинск, Инта районъясыс, а сідзжö Коми-Перым кытшыс. Енбиа челядь аддзысьлісны нималана коми гижысыскöд, коми литература туялысыскöд, тöдмасисны коми газет-журналъясса юралыс редакторъяскöд. Пырالیсны И.Куратов музейö, «Коми гор» телерадиокомпаниялөн студияö.

Сиптісны университетсö Иван Куратовлөн чужанінын, Кебраын, көні асланыс кывбур-висьтьясөн тшöтш пырöдчисны сиктса гажö.

16 лун — Сыктывкарса коми культура шöринын казтылісны СССР-са гижысь Котырö пырысь, нималана коми прозаик да публицист, фронтовик Александр Алексеевич Лыжуровлысь 90 вося чужан лун.

18 лун — Театральнöй изэрд вылын гижысьяс да литературоведъяс пöся казтылісны Иван Куратовлысь 174 вося чужан лунсö. Сэсся ставныс мöдöдчисны карса шойна вылö, Коми Республикаса народнöй поэт Альберт Егорович Ванеевлөн гу вылö. А.Ванеев чужліс Иван Алексеевичкöд öти лунö 80 во сайын. Кык ыджыд коми гижысьöс казтылана лун водзö муніс И.Куратов музейын.

Август

2 лун — И.Куратов музейын пасйисны Николай Щукинлы 80 арöс тырöм. Юргисны поэтлөн кывбуръяс, сылөн кывъяс вылö лöсьöдöм сыланъяс.

14 лун — сійö жö музеяс нимöдісны Альберт Ванеевлысь «Лебединая дудка» виль небöг. Паныдасьлісны вуджöдчысь, поэт Андрей Расторгуевкöд.



ПЫДДИ ПУКТАНА АВТОРЪЯС!

Редакцияö гижöдъяснытö ыстігөн быть колö юöртны:

1. Ассыныд ним, вич, ов; кор да көні чужлöмныд (лун, тöлысь, во).
2. Паспорт юöръяс: номер, серия, кор да көні сетісны, гортса адрес (прописка серти).
3. Индивидуальнöй налогöвöй номер — ИНН (кодлөн эм).
4. Страховöй свидетельство номер.

Тайöс юöрттöг редакция гонорар оз вешты.

*Журналын йöзöдтöм гижöдъяс
редакция оз рецензируйт и авторыслы найöс оз мöдöд.
Редакция оз век во öти кывйö авторъяскöд.*

Компьютерный набор **Н.Кузнецова**. Корректор **Н.Габова**.

Адрес редакции: 167982. ГСП-2, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, д. 229, Дом печати, каб. 202.
Телефоны редакции: 24-47-52 (гл. редактор), 24-51-52 (общ. отд./факс), 24-46-36 (бухгалтерия).
E-mail: kodzuv@mail.ru; Сайт: www.komimu.com

Подписано к печати 15.08.2013. Формат 70х108¹/₁₆. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отг. 8,4; учётно-изд. л. 7,54. Тираж 626. Заказ № 4823. Регистр. **ПИ № ФС 3 - 0226** от 20.12.2006 г. выдано Беломорским управлением Федеральной службы по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Публикация материалов, направленных на освещение реализации социально значимых проектов, осуществляется при государственной поддержке в форме субсидии Агентством Республики Коми по печати и массовым коммуникациям. Отпечатано в ООО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. В.Савина, д. 81. Цена свободная.